



180
747

Excmo. Dip. de	Granada
A. N. C.	
LEG.	Gabinete
LIBRO	MS-2/10
PICTA	

Apuntes de Lengua Griega.

por.

D. Manuel Garrido.

1.^{er} curso.

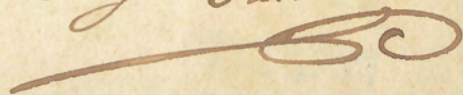
Analogía griega.

Curso de 1886-87.

Granada.

por.

Angel Ganivet



Explicaciones de Lengua griega.

Sección 1.^a

- 1.^o - Alfabeto griego, es el conjunto de letras empleadas por los griegos para representar las palabras de su lengua. La palabra alfabeto se deriva de los nombres de las diez primeras letras griegas.
- 2.^o y 3.^o - (Ortega, párrafo 1.^o) A la υ se le dará el valor de nuestra u y no el de la francesa. Además de las 24 letras de que consta el alfabeto debe hacerse mención del ς (estigma), que tiene el valor fónico de ss; siendo uno de los antiguos nexos que se conservan en algunas impresiones modernas, y sirve de signo de numeración como se verá oportunamente. Con de notar así ninguno, otros tres signos antiguos que desde tiempos muy remotos dejaron los griegos de usarlos en la escritura, o sea en el valor fónico; pero que se conservan como signos de numeración: estos son el Ϝ (bau ó digama) el Ϟ (coppa) y el Ϡ (sampi).
- 4.^o y 5.^o - (O. par.^o 1.^o) - También se dividen las vocales atendiendo a la naturaleza de su sonido en aiperas y dulces, siendo las aiperas α, ε, η, ι, ω y las dulces υ, ο. - Últimamente por razón de su

- sonoridad se clasifican en vocales de sonido claro que son ε, η; de medio α; de oscuro ο, ω; de más claro υ y de más oscuro ϝ.
- 6.º - Llamamos dipthongos (de διφθογγος - doble sonido) la reunión de dos vocales que se pronuncian en una sola emisión de voz, constituyendo por lo tanto una sola sílaba.
- 7.º - Para la formación de los dipthongos las vocales se dividen prepositivas y subjuntivas, según que ocupan el primero o segundo lugar en ellos; son siempre prepositivas las vocales ásperas α, ε, ο, η, ω y subjuntivas las dulces υ, ϝ, de las que la primera hace también en un caso de prepositiva. Cuando la subjuntiva va al lado de la prepositiva se llama adscrita y si va debajo suscrita.
- 8.º - De la combinación de las prepositivas con las subjuntivas resultan doce dipthongos de los cuales seis se llaman propios y seis impropios. Los propios tienen por prepositiva una vocal áspera breve y son αυ, ευ, ου, αι, ει, οι; y en los impropios la prepositiva es áspera larga menos en uno en que hace de tal la dulce υ y son αι, ηι, ϝι, ηυ, ωυ, υι. Cuando la prepositiva deba ser mayúscula la υ va siempre adscrita. El valor fónico que daremos a estos dipthongos es el correspondiente a las vocales que los constituyen; si bien pronun-

taudo ambas con la brevedad que exige el haber de ser comprendidas en una sola emisión de voz. Se exceptúan de esta regla, los tres primeros diptongos impropios, que cuando llevan susénita la v, solo v pronuncia en ello, la prepositiva. Respecto al diptongo ou creemos preferible pronunciarlo con sujeción á la regla general y no como v largo; puez siendo cuestionable este y otros muchos puntos de la pronunciación griega, á nuestro juicio no debe sacrificarse el principio de mayor facilidad y resultado analítico en la lectura, por una cuestión eufónica, que además no es la única que puede presentarse. Obedece que á la v se le di el valor de nuestra u.

9.º - (8. par.º 2.º).

Sección 2.ª

1.º Las 17 consonantes griegas se dividen primeramente en 14 sencillas y 3 dobles; según que su pronunciación implique una sola articulación del sonido, ó dos rápidamente continuadas; es decir por razón de la cantidad de valor fónico que representan. Atendiendo á la calidad del mismo ó sea á la menor ó mayor necesidad del auxilio de una vocal para pronunciarlos se subdivi-

de las 14 consonantes sencillas en 9 mudas y 5 semivocales, o' sonoras.
 Las 9 mudas, llamadas tambien momentaneas y explosivas por la rapidez con que se articulan se distribuyen a' causa del organo o' parte de la boca donde se verifica la articulacion en los tres ordenes de guturales, dentales y labiales y por razon de la intensidad del movimiento organico correspondiente, en los tres grados de las fuertes, dulces y aspiradas; de suerte que cada orden comprende tres letras correspondientes a' distinto grado, segun demuestra el siguiente cuadro sinoptico:

	Fuertes	Medias	Aspiradas	
Guturales.	x	γ	χ	Las cinco semivocales, o' sonoras, denominadas tambien <u>durables</u> — <u>continuas</u> y <u>permanentes</u> por el mayor tiempo que debe emplearse en su pronunciacion, son las siguientes λ, μ, ν, ρ, σ. Estas terminan en cuenta ciertas propiedades caracteristicas de su pronunciacion se distribuyen en dos liquidas λ, ρ: dos nasales μ, ν: y una vibrante que es σ (s). Las consonantes dobles son ξ, ψ ζ; las cuales participan de la naturaleza de las mudas y de las sonoras σ; y por lo tanto la ξ equivale a' xσ, γσ, χσ; la ψ a' πσ, βσ, φσ y la ζ a' δσ.
Dentales.	τ	δ	θ	
Labiales	π	β	φ	

2.º - Remeniendo únicamente en cuenta el órgano donde se verifica la articulación, las consonantes se dividen en labiales, dentales, guturales, y paladiales, en esta forma: labiales, $\pi, \beta, \varphi, \mu, \psi$; dentales, $\tau, \delta, \theta, \nu, \sigma, \xi$; guturales, χ, γ, κ ; y paladiales λ, ρ .

3.º - El espíritu es un signo que sirve para indicar el acento ó aspiración de voz con que debe pronunciarse la vocal inicial de una (sílabas ant.) palabra. Puede ser suave y áspero; el suave expresa una aspiración imperceptible como la h castellana y tiene esta forma (°): el áspero expresa una aspiración más marcada como la h aspirada francesa y tiene esta forma (°). Ambos se colocan sobre la letra á que afectan y si esta es mayúscula á su izquierda.

4.º - El espíritu afecta á las vocales, ó diptongos, iniciales, y antiguamente lo llevaban también los diptongos, ó vocales, de medio de palabra que iban inmediatamente precedidos de otra vocal y sin formar sílaba con ella. De las consonantes sólo lo llevan la ρ siempre que es inicial de palabra, en cuyo caso toma el espíritu áspero, y cuando va en medio de dición duplicada, tomandola primera el suave y la segunda el áspero ó fuerte. De

las vocales, sólo el uno puede encuenar el espíritu de que han de ir coronadas; excepto la v que nunca lleva el puente.

5.º—El espíritu fuerte se corresponde en las transcripciones latinas de los idionmas modernos por la h o la s (y tambien la v): así $\omega\pi\alpha$ = hora; $\acute{\omega}\pi\epsilon\rho$ = super = sobre; $\epsilon\sigma\pi\epsilon\rho\alpha$ = vespere = tarde (la).

6.º—El espíritu u coloca en los diptongos sobre la vocal subjuntiva, a excepción de los improperios α, η, ω que lo llevan en la prepositiva, aun cuando por ser dicha letra mayúscula la v vaya adscrita.

7.º—La pronunciación de los griegos modernos introducida en las escuelas por Renchelin, se diferencia de la antigua sostenida por Erasmo, en que la primera da un valor fonico distinto del que tienen en la segunda a dos vocales, diez diptongos y siete consonantes. Así tenemos que los griegos modernos pronuncian la η, υ , y los diptongos $\eta, \epsilon\iota, \omicron\upsilon, \upsilon\upsilon$ como los antiguos la v; el diptongo $\alpha\upsilon$ como ϵ ; el $\omicron\upsilon$ como u ; el $\omega\upsilon$ como ov ; y el $\alpha\upsilon, \epsilon\upsilon, \eta\upsilon$, como av, ev, iv ; si le sigue vocal o una de las consonantes $b, \gamma, \delta, \zeta, \lambda, \mu, \nu, \rho$; y como ap, ef, if , en los demás casos. Las consonantes que tienen pronunciación distinta de la antigua son θ que suena v ; y como la j latina, ante las vocales $\epsilon, \eta, \upsilon, \upsilon$; δ que la pronuncian cari como

82; θ como la h; x después de γ ó ν como la g suave; π. después de μ, ν, que mena como la b; ζ τ que después de ν toma el valor de nuestra d. Las letras y diptongos los pronunciaban como los antiguos, e igualmente los citados en los casos ó combinaciones aquí no expuestos.

Sección 3^a.

1^o- La sílaba (συλλάβη = comprensión) es la reunión de letras ó por lo menos de una vocal y un espíritu que se pronuncia en una sola emisión de voz.

2^o- Constituye la naturaleza u organización particular de la sílaba griega, el constar siempre de vocal ó diptongo, precediéndole consonante, ó coronados ya real, ya virtualmente por un espíritu.

3^o- Como consecuencia de lo que exige la naturaleza de las sílabas griegas, las reglas generales para su separación en las palabras son las siguientes: 1^a. La consonante ó consonantes que se hallan entre dos vocales forman sílaba por lo común con la segunda de ellas; v. gr. ἰατρος se dividirá i-a-tros; ἀπλοῦς = ἄ-πλοῦς. 2^a. Cuando dos vocales se encuentran inmediatamente

seguida; pero sin formar diptongo, la primera constituye sílaba con el espíritu que la corona ó con las consonantes que la preceden y la segunda la forma con el espíritu de que virtualmente se la supone coronada, v. gr. ἱατρός = i-a-τρός. Como excepción de la primera regla debe tenerse presente que cuando las dos consonantes que esten entre dos vocales sean, ó una muda fuerte seguida de su aspirada correspondiente, ó una consonante repetida, ó bien una líquida ó nasal seguida de otra consonante cualquiera excepto en la combinación μν, la primera de aquellas, va con la vocal que le precede y la segunda con la que le sigue: así en Σάπρω, πάνπος, ἄλγος se dividirán las sílabas en estas formas: Σάπ-ρω; πάν-πος, ἀλ-γος; pero ἀπική, παρά ἀ-μνη. Finalmente observese como excepción general que en las palabras compuestas y derivadas deben tenerse en cuenta los elementos constitutivos, de modo que la división de sílabas no altere la distinción natural de los miembros, aunque con ello se falte a las reglas expuestas: así, συνερῶν ἦσις, se dividirá συν-ερῶ-ν ἦ-σις, y no συν-ερῶ-ν ἦ-σις.

4.º La cantidad de las sílabas, ó sea el mayor ó menor tiempo que se emplea en su pronunciación depende de la naturaleza y número de las letras que entran á componerlas. Las sílabas serán breves, cuando la vocal que las constituya sea breve y vaya seguida de una consonante simple ó de otra vocal ó diptongo; y largas; 1.º por naturaleza, cuando la vocal sea larga ó un diptongo; 2.º por posición cuando la vocal sea breve y vaya seguida de una consonante doble ó de dos simples, ya pertenezcan estas á la misma palabra que la vocal, ya todas ó parte ellas correspondan á la siguiente; así, son breves λόγος, ἐνόμωσα; largas por naturaleza, ἦρως, χρίνω, y largas por posición ἔστελλον, τύραντος, θεόν, δέ, τὰ, χτέματα.

5.º Debe advertirse, primero: que las sílabas breves, tienen muchas veces en los poetas el valor de las largas, por efecto de la cesura, segundo, que en los poetas épicos se encuentran también por el contrario tomadas en algunos casos como breves, las vocales largas y los diptongos, cuando se hallan en fin de dicción y la siguiente comienza por vocal; así en ἄξω, ἐλὼν la sílaba ξω se toma como breve, tercer, respecto á las largas por posición

debe notarse, que si de las dos consonantes que siguen a la vocal breve por naturaleza, la primera es muda y la segunda, λ, ρ, μ, ν, la sílaba es común, es decir, que unas veces se toma como larga y otras como breve; así en τῆχρον (hipo) y en la φωνή τις τῆς τῆς y τῆς son comunes. Será siempre larga la sílaba 1.º cuando la muda sea final de dicción y la líquida inicial de la siguiente, v. gr. ἔχνην; y lo mismo en los compuestos, p. ej. ἔχενον; 2.º Si la muda es de los duros y la siguiente λ, μ, ν: βίβλος, πετῆραι, ἐχῖνα.

Lección 4.ª

- 1.º El acento es un signo que denota la elevación ó depresión de la voz en la pronunciación de la sílaba. (Su diferencia de la cantidad véase O. parr.º 5.º nota 3.ª).
- 2.º Los acentos son tres, agudo, grave y circunflejo; el agudo denota la elevación de la voz, su forma (´); el grave indica la depresión ó descenso de la misma, su forma (˘) y el circunflejo denota, la elevación y depresión a la vez, su signo (ˆ).
- 3.º O. (apéndice 2.º parr.º 1.º)
- 4.º Para la colocación del acento se observan las mismas re-

glaz que para el espíritu.

5.^o O. (pag. 208.)

6.^o y siguientes. — O. (pag. 210)

Sección 5.^a

- 1.^o Al concurrir una palabra con otra resulta á veces una combinación de sonidos que era muy desagradable á los griegos y á lo que llamaban luato ó jasmodia.
- 2.^o Para evitarlo tenían tres medios que eran la elisión ó apótrofo, la crasis y el uso de letras eufónicas ó paragógicas.
- 3.^o Elisión es la supresión de una de dos vocales, que se hallan reunidas por ser la primera final de una palabra y la segunda inicial de la siguiente. Por regla general la vocal que se suprime es la final; pero en algunos casos es la inicial de la segunda. El signo de la elisión se llama apótrofo, siendo de esta forma (') y colocándose en la parte superior del lugar que ocupaba la vocal suprimida.
- 4.^o Las vocales que pueden suprimirse por la elisión son las breves $\alpha, \epsilon, \iota, \omicron$ y algunas veces los dipíngos $\alpha\iota, \omicron\upsilon$. La inicial de la segunda palabra se suprime en el caso en que la final de la pri-

Mera sea vocal larga o diphongo pero esto ocurre raras veces.

5.º Puede acontecer que la consonante que anteceda inmediatamente a la vocal que se suprime sea una muda sorda y que la vocal inicial de la segunda palabra esté marcada con el espíritu áspero (q^{ue} equivale a letra aspirada); en este caso se sustituye dicha consonante con su aspirada correspondiente, después de verificada la elisión. *ἄρα*, *οὗτος* por *ἄρα οὗτος*; *ἐν ἁρταῖς* por *ἐν ἁρταῖς*; *φέρ' εἰπέ* por *φέρε εἰπέ*; *τοῦτ' ἐστίν* por *τοῦτο ἐστίν*; *βουλόμ' ἐγώ* por *βουλόμαι ἐγώ*; *μένε' ἄν* por *μέντοι ἄν*; *ὦ ἄγαθε* por *ὦ ἄγαθε*; *ἀφ' ἡμῶν* por *ἀπό ἡμῶν*.

6.º Cuando la vocal elidida es la final y le corresponde llevar el acento agudo convertido en grave por la continuación del discurso, si la palabra fuere una preposición, conjunción o las anclíticas *πότε*, *τίνα*, el acento desaparecerá por completo en virtud de la elisión; pero en las demás palabras se trasladará a la penúltima sílaba, recobrando su natural forma de agudo; así en las frases *ἐν ἁρταῖς*, *οὐδέ*, *ἐδυνάμην*, *καρὰν* en virtud de la elisión *ἐν ἁρταῖς*, *οὐδ' ἐδυνάμην*; por *πολλά* y *ἐπαθον* y *ψῆμ' ἐγώ* *καρὰν* *πολλ' ἐπαθον* y *ψῆμ' ἐγώ*.

7.º El segundo medio de evitar el hiatus era la coasis, palabra que significa *unión* y consiste en la reunión de sonidos vocales de igual

sonido, dando lugar á otro que no presente tal inconveniente; de suerte que en lugar de suprimir la final ó inicial de las palabras concurrentes, como sucede en la elisión, se contraen dichas vocales, reuniendo en una sola la de las palabras á que pertenecen. El signo de la crasis se llama coronis (') y se coloca encima de la nueva vocal ó diptongo que ha resultado de la unión de las primitivas.

8.º - Cuando uno de los elementos de la crasis sea un diptongo cuya subjuntiva sea v, si esta forma el final de la primera palabra la v desaparece; pero si se halla al principio de la segunda la v se inscribe á la vocal que resulta de la crasis. Ejemplos de crasis; τὸ ὄνομα = τοῦνομα; καὶ ἔπειτα = κα'επειτα; καὶ ὄϊνος = καὶόνος.

9.º - En la crasis desaparece el acento de la primera palabra y la compuesta conserva el de la segunda, á no ser que esta sea diálaba paroxítona, con la última sílaba breve, en cuyo caso la sílaba larga que resulta de la contracción, toma el acento circunflejo; ejempló; τὰ ἄγνᾶ = τὰγατᾶ; τοῦ οὐρανοῦ = τοῦρανου, pero τὰ ἄλλα ἔσθ' ἑστᾶ y τὰ ὅπλα ἔσθ' ὀνπλα.

10. - El tercer medio consiste en añadir una consonante para evitar que las vocales se unan. Las consonantes que pueden añadirse, toman el nombre de letras eufónicas y paragógicas y son ν, χ, σ .

11. La ν se añade a las terminaciones $\epsilon\iota, \xi\iota, \eta\iota$, de los dativos de plural; a las terceras personas verbales en $\epsilon\omicron\omicron\iota$, a los adverbios $\pi\epsilon\rho\omicron\omicron\iota$ y $\pi\alpha\rho\epsilon\alpha\eta\alpha\sigma\iota$, al numeral $\epsilon\iota\chi\omicron\omicron\iota$ (20) y a varios adverbios que terminan de la misma manera. En los pronombres átiros es muy frecuente el uso de la ν eufónica al fin de punto o caesura. La 2.^a letra eufónica es la χ , la cual se pone al adverbio $\omicron\upsilon$ cuando está delante de una palabra cuya inicial sea vocal marcada con espíritu grave; pero si es el áspere la χ se cambia en su aspirada correspondiente (χ); así este adverbio será $\omicron\upsilon\chi, \omicron\upsilon\chi\chi$. La 3.^a letra eufónica es la σ , la cual se pone al adverbio $\omicron\delta\epsilon\omega$, cuando se halla delante de palabra que empieza por vocal; y a los adverbios $\alpha\chi\chi\iota, \mu\epsilon\chi\chi\iota$, aunque a estos es menor común el asperado; también la ponen a la preposición $\epsilon\chi$ que toma la forma $\epsilon\chi\sigma$, siempre que le sigue vocal, es decir, por motivo de la adición.

12. - (O. par.^o 1.^o).

Sección 6^a.

(O. par.º 8º y 9º)

Sección 7^a.

1.º y 2.º — Paremos a estudiar el lenguaje en sus elementos constitutivos que son las palabras. Analogía es la parte de la gramática que trata de cada una de las palabras, examinando todos sus accidentes y propiedades, es decir, poniendo de manifiesto las varias formas que pueden afectar, por cuya razón se le da también el nombre de morfología. Debemos ante todo fijarnos en lo que se entiende por palabra, la cual no es, otra cosa que el signo oral representativo de las ideas. Las palabras reciben también el nombre de partes de la oración o del discurso y no todos los gramáticos convienen en el número de ellas; pero nosotros distinguiremos en griego el mismo número que vale fijarse en castellano, que es el de 9 a saber: nombre sustantivo, adjetivo, artículo, pronombre, verbo, adverbio, preposición, conjunción e interjección.

3.º — Lo primero que debemos estudiar en las palabras es su estructura, según la cual pueden ser simples o compuestas; sim-

ples cuando constan de un solo tema o radical como λόγος, γράψω;
 y compuestas cuando constan de dos o más como λογογράφος. Las sim-
 ples pueden ser primitivas y derivadas; simples primitivas son las que no
 se derivan de otras o que solo constan de la raíz o tema no derivado y
 de la desinencia de flexión correspondiente y simples derivadas las que
HH provienen o se derivan de otras primitivas y por consiguiente
 además del tema primitivo y la desinencia, tienen algunas letras que
 constituyen la derivación: p. ej. δῖξν (justicia, derecho) es palabra simple
 primitiva y δικάσις (juicio) es simple derivada. En las palabras he-
 mos de considerar como elementos constituyentes la raíz, los afijos
 y la desinencia. En la raíz no es más que una sílaba breve e in-
 variable representativa de una idea distinta y común a las varias
 palabras que de ella se forman: p. ej. en las palabras τιθύμι, θέτος, θεός
 la raíz es θε de la que se derivan además otras muchas palabras. El
 segundo elemento constitutivo son los afijos, por los cuales se entiende en
 general la sílaba o sílabas, letra o letras, que se añaden al radical para
 constituir las palabras derivadas y también las desinencias de flexión;
 sitúan por delante de la raíz se llaman prefijos y si se ponen por
 el fin sufijos. No obstante este concepto general, tenemos que con-

siderar como raíces, sólo los que sirven para constituir las palabras derivadas, puesto que forman las inflexiones gramaticales, toman el nombre de desinencias. Los afijos de derivación designan las ideas secundarias que se unen a la expresada por la raíz para constituir el significado propio y peculiar de cada palabra derivada. El radical que como ya se ha indicado, consta de la raíz y los afijos de derivación expresa la idea fundamental de la palabra. Desinencia es la parte variable del raíz que sirve para constituir la flexión de las palabras y se llama desinencia casual a la declinación y desinencia personal en la conjugación. Las desinencias expresan las ideas accesorias representativas de las diferentes relaciones en que puede hallarse la palabra, dentro de la proposición.

4.º - Las partes del discurso se dividen en variables e invariables. Variables son las que pueden presentarse dentro del discurso con distintas modificaciones; invariables las que siempre se presentan de la misma manera.

5.º - Las variables son de dos clases, declinables y conjugables. Por algunos gramáticos se presenta el participio, como parte di-

finis del verbo, atendiendo a' que es declinable y conjugable a la vez.

6.º— Entre las variables declinables la primera es el nombre que es la palabra que expresa la idea de un ser.

7.º— A las distintas modificaciones que experimenta el nombre para expresar las diferentes relaciones en que la idea por él designada puede hallarse con las otras que constituyen el juicio o pensamiento, se les da el nombre de accidentes gramaticales; estos en griego son tres: género, número y caso.

8.º— Número es una modificación que experimenta la palabra para significar un accidente de cantidad, es decir, para expresar si es una o más la idea por él significada en cada uno de los casos en que se emplea. En griego hay tres números, singular, dual y plural. Singular es el que designa una sola cosa, dual el que designa (un par) dos unidades por naturales o arte, y plural, el que designa más de dos, o' en lugar del dual en la mayor parte de los casos designando por cosas no unidas o relacionadas íntimamente por suertes espirituales.

9.º— Género es una modificación que experimenta la palabra para expresar la diferencia sexual de los seres. Son tres, masculino, femenino

no y neutro. El 1.^o significa varón o animal macho, o bien seres que aunque realmente no tienen sexo, el uso los considera como asimilados al de estos. El 2.^o significa hembras o seres asimilados a este sexo. El 3.^o designa seres no pertenecientes a ninguno de los dos anteriores géneros.

10.- El género en griego se conoce también por el significado de las palabras o por la terminación. Las reglas del significado son las mismas con corta diferencia que las dadas bajo este concepto en la lengua latina, y por lo tanto no las exponemos, porque es muy fácil recordar aquellas. Las reglas de la terminación se indicarán al hacer el estudio de las declinaciones, aunque tampoco de una manera detallada por la causa antes dicha y porque el artículo que acompaña al nombre las más de las veces, facilita desde luego la terminación del género.

11.- Los casos son las variaciones que presentan las derivaciones, para expresar las diferentes relaciones que la idea del ser tiene con otra idea. Estos en griego son cinco: el nominativo que denota el agente o sujeto de la acción, el genitivo que de

nota propiedad o pertenencia; el dativo la persona o cosa á que afecta la significación del verbo ó sea un término indirecto; el acusativo, la persona o cosa que es objeto ó término directo del mismo verbo y el vocativo invocación. Algunos gramáticos, dan idea de otros casos, el ablativo, locativo é instrumental, que ya no existen sino como partes de la oración invariables, lo cual puede observarse en algunos adverbios.

12.ª Declinación es la variación del nombre por todos los números y casos, es decir, la sucesiva aplicación al radical de la serie de terminaciones que expresan las diferentes relaciones en que el nombre puede hallarse dentro de la proposición.

13.ª Las series de terminaciones son tres y por consiguiente tres son también las declinaciones en griego; la primera y la segunda toman el nombre de paritábricas ó de igual número de sílabas, porque no aumenta el número de estas al pasar las palabras del nominativo al genitivo y demás casos oblicuos, y la tercera se llama imparitábrica porque una palabra aumentará una sílaba en los casos indicados, respecto de las que tienen en el nominativo. Estas tres declinaciones corresponden á las tres primeras de los latinos.

Sección 8ª

1º y 2º - La primera declinación griega comprende nombres masculinos y femeninos. Los masculinos hacen el nominativo en as o ys y los femeninos en a o η.

3º - Cuadro sinóptico de las terminaciones de la primera declinación:

	Singular		Dual (común)		Plural (común)		
	Masculinos	Femeninos					
Nom.	as - ys	a - η	—	a	—	ai	Nom.
Gen.	ov	ηs	—	ai v	—	oi v	Gen.
Dat.	a - η	η	—	ai v	—	ais	Dat.
Acus.	av - ηv	av - ηv	—	a	—	as	Acus.
Vocat.	a - η	a - η	—	a	—	ai	Vocat.

4º - O. (par. 12 y 13º - ejercicios prácticos)

5º - Exceptuare los nombres femeninos que terminan en a pura o que ha sufrido contracción o que está precedida de p las cuales hacen el genitivo en as y el dativo en a. Se llama a pura la que lleva delante otra vocal o diptongo. También hacen del mismo modo los referidos casos, algunos nombres apelativos y unos cuantos propios cuyo radical termina en δ, θ, λ, ; ej.ª ἀδελφή, gen.

ἀλαλᾶς (grito de guerra); Ληδα, gen. Ληδᾶς (Leda); φιλομήλα, gen. φιλομήλας (el ruiseñor o filomela); κυμαίθα, gen. κυμαίθας (Cymeta).

6.º— Los masculinos hacen el genitivo en a en bastantes nombres propios y algunos apelativos: así Σύλλας y πατραλοῖτας hacen gen. Σύλλα, πατραλονα. Los acabados en ης hacen dicho que hacen el vocativo en η, pero debe tenerse presente que por excepción lo hacen en α, 1.º los acabados en της y πης como πολίτης (el ciudadano) κονωπής (el divergonizado); 2.º los gentilicios o nacionales con Σκυθής (Scita) y 3.º los compuestos y derivados de los verbos μετρεῖω (medir); πολεῖω (vender) y τριβῶ (trillar), como γεομετρής (geometra), βιβλιοπώλης (vendedor de libros) y παιδοτριβής (ayudante de niños). Últimamente los acabados en στης hacen el vocativo en a o η como, ληστῆς (ladrón) vocat. ληστᾶ o ληστή. Antes de terminar esta parte, daremos una regla para saber aproximadamente, dado un caso dado si el nominativo femenino termina en a o η. Los que terminan por final de su radical dos λλ, ν, σσ (áticamente) (τε)· ε, ε, ψ, lo hacen generalmente en a y los demás en η.

7.º La a final del nominativo de singular es siempre breve en los nombres que hacen el genitivo en ης y generalmente larga en los de genitivo en ας; v. g. μουσα, σοφία, ἡμέρα, Λεδα. De esta última, hacen

breve la a final del nominativo; los en ara diálabos y algunos otros de lugar polílabos; v.g. γράτα, Ἰοτιάρα; los en eia y oia de más de dos sílabas, a excepción de los en eia derivados de verbos en euw v.g. βασιλεια (reina) y εὐνοια (bienvolencia); pero βασιλεία (reino) por venir de βασιλεύω, tiene la a larga; los en uia, como μύια (mosca); los femeninos de persona en tria, como ψάλτρια (la que toca la lira); y finalmente los en pa, antecedita de un diptongo o de e larga, v.g. πέτρα, ψοῦρα, Πύρρα. Estas excepciones se distinguen generalmente por el acento; pues si las palabras son paroxítonas o proparoxítonas es indudable que la sílaba final ha de ser breve. La a del vocativo de los nombres femeninos tiene la misma cantidad que en el nominativo y la de los masculinos es larga si hacen el nominativo en as y breve cuando lo terminan en ys. La a del dual es siempre larga. La declinencia av del acusativo de singular tiene siempre igual cantidad que en el nominativo. La declinencia as es larga en todos los casos de esta declinación.

8.º La declinencia av del nominativo y vocativo de plural se considera como breve para la colocación del acento en todas las palabras

no contractas de la primera declinación; así λέαναι y γνῶμαι.

9.º - El acento del nominativo solo se puede conocer por el uso, aparte de algunas reglas que se darán al tratar de la formación de las palabras; en los demás casos permanece sobre la misma sílaba en que él lo lleva, con tal que lo permitan las reglas generales de acentuación.

10.º - Son excepciones de la regla general en esta primera declinación 1.º el vocativo de δεσπότης que retroce el acento á la antepenúltima sílaba, haciendo por tanto δέσποτα, 2.º El genitivo de plural de todas las palabras que siguen dicha declinación, cuyo caso es perispómeno, cualquiera que sea el acento del nominativo; así χωρῶν de χώρα; γλωσσῶν de γλῶσσα, πολιτῶν de πολιτης. Se apartan no obstante de esta excepción 1.º los cuatro sustantivos χρηστη (profeta), ἀφύη (audacia), χλοῦνης (jabali), εχθροίαι (vicinos ísteros) todos los cuales siguen la regla general en dicho caso, 2.º los adjetivos en ος, υ, ον, los cuales acentúan el genitivo de plural de un forma femenina lo mismo que el de la correspondiente.

11.º - En virtud de la flexión y generalmente a causa de que la alteración de la vocal de la sílaba final no permite que en algunos casos se conserve la acentuación del número sin faltar á las reglas generales del acento, tienen lugar en esta declinación los cambios

siguientes: 1.º Las palabras oxítonas se convierten en perispómenas en el genitivo y dativo de los tres números; así κεφαλή, 1.º de S.º κεφαλῆς, κεφαλῇ; de Dual κεφαλαῖν; de Plural κεφαλῶν, κεφαλαῖς; 2.º las paroxítonas cuya penúltima es breve conservan la misma acentuación en todos los casos, excepto en el Genitivo de Plural, que sigue la regla general de esta declinación y perispómenas; así δόξα, 1.º δόξης, &c. pero en plural 3.º δόξων. Cuando la penúltima es larga, dichas paroxítonas se convierten en properispómenas en todos los casos en que la última sílaba pasa a ser breve; así γνώμη, hace el nom. de Pl. γνώμαι; 3.º las proparoxítonas vienen a ser paroxítonas siempre que la sílaba final que es breve en el nom. de S.º se haga larga por la flexión; n.g. λέαινα, gen. λεαίνης; 4.º las properispómenas pasan a ser paroxítonas en los casos en que la final breve del nom. de S.º se convierta en larga por flexión; así γλώσσα, genitivo de sing. γλώσσης.

Lección 9ª.

1.º 2.º y 3.º.—La 2.ª declinación comprende las palabras terminadas en el nominativo de singular en ος, las cuales pueden ser masculinas o femeninas; y las terminadas en ον, que tienen el género neutro, a excep-

ción de algunos diminutivos que aunque terminados en ov, tienen el género que a su significación corresponde, v.g. Γλυκερίον (Glicia o pequeña Glicia) que es femenino:

4.º - Las denominaciones de las palabras masculinas y femeninas son:

Singular. Dual. Plural.			5.º - O. (par. 14).	Singular. Dual. Plural		
Nom.	os	ω	oi	6.º - Las denominaciones de las	Nominat.	ov - η - α
Genit.	ou	ouv	ων	palabras neutras son:	Genitivo	ou - ων
Dat.	ω	ouv	ois	7.º - O. (par. 14).	Dativo	ω - η - οis
Accus.	ov	ω	ous	8.º - La denominación α del	Accus.	ov - η - α
Vocat.	ε	ω	oi	nominativo, acusativo y	Vocat.	ov - ε - α

vocativo del plural de las palabras neutras que se varían por la 2.ª declinación, ya sean sustantivos, ya adjetivos, pronombres o participios, es breve siempre que no sea resultado de una contracción; así δῶρον (regalo), N, A. y V. de Pl. δῶρα; σύμβολον, hace σύμβολα.

9.º - La denominación oi del N y V. de Pl. se considera siempre breve por los efectos de la acentuación, a' no sea por una doble circunstancia de ser resultado de una (doble) contracción y tener que llevar el acento, v.g. ἄνθρωποι y εὔνοι (contracción por εὐνοοι), pero ἀπλόοι al contraerse hará ἀπλοῖ.

10.º - Las palabras de la 2.ª declinación se sujetan a la regla general del

acento en los nombres, ni una excepción que el Vocativo de ἀδελ-
φός (hermano) en cuyo caso hace ἀδελφε, es decir, el paroxítono
siendo el nom. orítono. Los cambios del acento se verifican con
arreglo a las leyes establecidas en la 1.^a declinación; no siendo
nunca periphrástico el Genitivo de Plural como ocurre en esta.

Nº 12. - Hay algunos nombres de la 2ª declinación que en el dialecto ático presentan en su flexión una variante, que consiste en cambiar en w la vocal o diptongo de la terminación del dialecto común, y en los casos en que esta tiene i, adscrita o inscrita los áticos la rescribían a la w, haciendo también el Vocativo del S.^o igual al Nominativo. -

13.-O. (Mar. 15.)

14 — La terminación general del V.º de S.ª en la declinación ordinaria de las palabras masculinas y femeninas sabemos que es ε, pero algunas palabras oxítonas lo hacen en ος, como el nom. como θεος, Vocativo θεε, aunque en casos dados también lo terminan en ε. Respecto a la forma atica de τινεος presenta que los nombres cuyo radical en el lenguaje común terminaba en α larga, tomaban en el dialecto ático en vez de la α una ε para hacer breve la penúltima; pero

si la *a* era breve en el dialecto común, se conservaba al formar la forma atica, así λαός (pueblo) aticamente Λεός; pero τᾱός, áticamente τῆός (pavoréal). También debe observarse que algunas de las palabras masculinas y femeninas pierden en la forma atica la *v* final del acusativo de 1.^o v.g. de λαγός (la liebre) acus. λαγῶ; ἔως, ἔω (aurora).

15.— Las declinencias áticas se consideran como breves para la acentuación y de esto depende: 1.^o que las palabras proparoxítonas de esta declinación atica, permanezcan tales en todos sus casos, y 2.^o que las oxítonas no cambien su acento genitivo y dativo de los tres números como sucede en la declinación ordinaria; algunos gramáticos, sin embargo, exponen que solo dejan de cambiarlo en el genitivo, pero creamos más fundada la primera de estas opiniones: ejemplos: ἀνὴγεων (comedor) hace genitivo ἀνιόγεω de Λεός (pueblo) ἑ. Λεῶ, δ. Λεῷ, y así de dual Λεῶν; Plural ἑ. Λεῶν δ. Λεῶς. En todo lo demás las palabras de la declinación atica se ajustan a las reglas de acentuación dadas para la ordinaria.

16.— Llámame paroxílicas por que tienen un mismo número de sílabas en todos sus casos.

Sección 10.

- 1.º La 3.ª declinación comprende palabras de los tres géneros.
 2.º De nueve modos pueden terminarse en el nominativo las palabras de esta declinación: cuatro vocales $\alpha, \upsilon, \omicron, \omega$ y cinco consonantes $\nu, \rho, \sigma, \xi, \psi$. De ellas sin embargo, solo puede considerarse como verdadera derivencia σ , ya sola, o ya combinada con una labial o gutural. Esto se conoce en que al pasar al genitivo, ninguna de las otras se pierde a no ser en casos excepcionales, al paso que la σ siempre desaparece. Además de las referidas terminaciones, puede también considerarse, también como signo del nominativo la prolongación de la última vocal del radical de que más adelante hablaremos.
 3.º Las derivencias de las palabras masculinas y femeninas de esta declinación son las siguientes:

Singular	Nom. (las 9 letras) σ	Dual	Nom. Acc. Vocat. ϵ	Plural	Nom. — $\epsilon\varsigma$
	Genit. $\omicron\varsigma$		Genit. y Dat. $\omicron\upsilon\varsigma$		Genit. $\omicron\upsilon\varsigma$
	Dat. υ				Dat. $\omicron\upsilon$
	Acc. $\alpha - \upsilon$				Acc. $\alpha\varsigma$
	Vocat. grám. ^{te} considero.				Vocat. — $\epsilon\varsigma$

4.º Las diferencias del género nuntio en esta declinación se diferencian de las masculinas y femeninas en que como sucede también en la 2.ª el N.º. y N.º del S.º son iguales, y en el plural acaban en a. Además de esto debe tenerse presente que el N.º del S.º nunca lleva prolongación en la vocal de la última sílaba del radical y que la o en que a veces termina no es verdadera desinencia, como en los masculinos y femeninos, por más que también se pierda al pasar al genit. efecto de una ley eufónica que exige su desaparición siempre que en la flexión de estas palabras se encuentre entre dos vocales.

5.º Presentan de particular, las palabras de la 3.ª declinación que no salen al genit. substituyendo con la desinencia de este caso la terminación del N.º, según se ha visto en la 1.ª y 2.ª; sino que aquella desinencia se añade a esta terminación excepto cuando es o la cual si se cambia; pero como la pérdida de consonante final no destruye sílaba y la desinencia del genit. y demás casos que comúnmente se consideran de él formados, constituye por sí sola otra, resulta que en dichos casos tendrán siempre las palabras en cuestión una sílaba más que en el N.º, razón por la cual se llaman uniparsilábicas.

6.º - Dejando la determinación de la cantidad de la sílaba final en el N.º de G.º y caso, que se son iguales, para cuando se trate en particular de cada una de las especies de palabras de esta declinación, fijaremos, aquí únicamente la de los casos oblicuos, que tienen vocal común en su denominación. Dichos casos que son los dativos de G.º y P.º de toda clase de palabras, los acusativos de los mismos números en los masculinos y femeninos y el N.º V.º de las neutras, tienen sus finales breves, aunque algunas sean resultado de una contracción y exceptuando la a acus. de G.º de los masculinos en EVS, la cual es larga, como βασιλῆα de βασιλεὺς. Son igualmente breves: la e y u que pueden a la denominación v del acus. de G.º en las palabras en is y us, a excepción de algunas en que primitivamente la v y la v estaban seguidas de un digrama j que son un reducido número de monosílabos en is G.º en los y todos los nombres sustantivos en us que hacen su G.º en uos: así χινηοῖς de χινηοῖς (movimiento) y χελειοῦ de χελεινός (racha); pero χῖν de χῖς. G.º χῖος (el gorgopio) y βότρυον de βοτρυός (ración de uvas).

7.º - Las vocales comunes del incremento o sea de la penúltima sílaba de los casos oblicuos, conservan la cantidad que tuvieran por na-

32
Furalesa en el 1.^o de P.^l, que es la de posición; así θῶράχος de θῶράξ,
y ἄρκυρος de ἄρκυς (rayo deluz); pero βῶλάχος de βῶλαξ (κνόν) por-
que la sílaba λᾱξ sola es larga por posición.

8.^o—Las palabras de la 3.^a declinación se sujetan a la regla ge-
neral del acento en los nombres, es decir, que el acento permanece
en los casos oblicuos sobre la misma sílaba que en el 1.^o mientras
no se oponga a ello la cantidad de la sílaba final o el aumen-
to de sílabas ocasionado por el incremento por el cual la sílaba fi-
nal del 1.^o queda de penúltima en los casos oblicuos y así respec-
tivamente los demás. La misma circunstancia de ser estas pala-
bras supranilábicas hace, que aunque la variación del acento
se sujete como en la 1.^a y 2.^a declinación a las reglas generales del
mismo, haya que formular, en esta 3.^a las reglas del cambio en la
forma siguiente: 1.^a las palabras oxitonas y perispómenas de dos
o más sílabas, en el nominativo y cuyo incremento es largo vie-
nen a ser properispómenas, en todos los casos oblicuos en que la
deinencia es breve y paroxitona en los que la tienen larga, v. g.
παῖς (cauto de guerra) 1.^o παῖς, de P.^l παῖνός; ἐννοχῶν, 1.^o ἐννοχῶν-
τος, de P.^l ἐννοχόντων. Las que tienen el incremento breve, pasan a

ser paroxítonas en todos los casos oblicuos: ποιμήν (pastor) g.^o ποιμήνος &
2.^a Las palabras monosílabas, en el d.^o ya sean oxítonas, ó perispóme-
 nas, se separan de un analogas de la regla anterior, en que toman
 el acento sobre la denominación del g.^o y d.^o de todo, lo mismo en es-
 ta forma: el agudo si la denominación es breve y el circunflexo cuan-
 do es larga: ἀρί θυρ(πύλη) g.^o θυρός, d.^o θυρί. dual: g.^o y d.^o θυρῶν. Pl.
 θυρῶν, d.^o θυρί. Esto constituye además una excepción de la regla
 general del acento en el nombre de cuya excepción se separan en
 parte presentándose paroxítonas en el g.^o y d.^o de Dual y g.^o
 de Pl. los siguientes monosílabos: ἡ δᾶς (la tea); ὁ ὄμας (el esclavo); ἡ
 δῶς (el chacal); τὸ οὖς (la oreja); ὁ-ῥπαῖς (el niño); ὁ ἔ Τριός (el trío zano);
 τὸ φῶς (la luz) y ἡ φῶς (la quemadura). A estos se agregan πᾶς (todo)
 que hace g.^o de Pl. παντῶν y d.^o πᾶσι y ὁ Πᾶν (el día) d.^o de Pl. Πᾶν.
3.^a Las paroxítonas y perispómenas vienen a ser proparoxítonas
 en los casos oblicuos cuya final es breve y paroxítonas en los que la
 tienen larga. v. g. λέων (león) g.^o de d.^o λέοντος, de Pl. λέόντων; λαῖλαψ (el tor-
 bellino, g.^o de d.^o λαίλαπος, de Pl. λαίλαπων. 4.^a Las proparoxítonas pasan
 a ser paroxítonas en los casos oblicuos cuya final es larga, v. g. τὸ εὐδαι-
 μον (lo feliz) g.^o de Pl. τῶν εὐδαιμόνων. En su lugar se dirán las excepciones

Lección 11.

1.º El verdadero radical de las palabras de la 3.ª declinación se halla comparando en el G. de Dr. o en cualquiera de los casos de él formados, excepto el D. de Pl. la derivencia correspondiente; y lo que resta, si terminase en consonante o en las vocales i, u, w, ello será desde luego el radical buscado; si terminase en e unas veces lo será pero otras habrá que añadirle para obtenerlo un F; si en a, necesita la adición de o o F y si en e o y, lo obtendremos, ya cambiando dichas finales en u o v, ya añadiendo una o o F para lo que además la y se cambiara en e. Tenemos pues que el radical verdadero de las palabras de la 3.ª declinación, termina bien en consonante, bien en las vocales a, i, u, w o bien en af, f, of. Hemos excluido el D. de Pl. de los casos que sirven para hallar el radical verdadero porque este se encuentra la más de las veces alterado en otro caso, igualmente que en el N.º y V.º del S.º, aunque en este último lo encontramos pocas veces. El estudio de esta rama de estas alteraciones se hará en las lecciones siguientes, al reconocer las siguientes especies de palabras de esta declinación y aquí solo daremos una idea general de aquellas, para indicar las leyes á que obedecen.

2.º De las palabras masculinas y femeninas cuyo radical, termi-

na en consonante, unas toman en el N.º de N.º la denominación σ y otras
no la toman. (a) En las primeras si la final del radical es una
labial o gutural la σ se combina con ella, resultando el N.º con las
denominaciones aparentes φ, χ ; así ζ^o $\phi\lambda\epsilon\beta\acute{o}\varsigma$, radical $\phi\lambda\epsilon\beta$, N.º $\phi\lambda\epsilon\varphi$;
 ζ^o $\rho\lambda\omicron\gamma\acute{o}\varsigma$, radical $\rho\lambda\omicron\gamma$, N.º $\rho\lambda\omicron\chi$. (b) Si es una de las dentales (τ, δ, θ)
desaparece ante la σ ; y si fuere ν ó υ no solo desaparecen sino que
la vocal precedente se alarga por compensación, para lo cual
 $\bar{\alpha}, \bar{\upsilon}, \bar{\omicron}$ se cambian en $\bar{\alpha}, \bar{\upsilon}, \bar{\omicron}$; ϵ en $\epsilon\epsilon$ y $\omicron$ en $\omicron\omicron$; v. gr. ζ^o $\lambda\alpha\mu\pi\acute{\alpha}\delta$ - $\omicron\varsigma$
Rad. $\lambda\alpha\mu\pi\alpha\delta$, N.º $\lambda\acute{\alpha}\mu\pi\alpha\varsigma$; ζ^o $\chi\tau\epsilon\nu$ - $\omicron\varsigma$, Rad. $\chi\tau\epsilon\nu$, N.º $\chi\tau\epsilon\iota\varsigma$; ζ^o $\chi\alpha\rho\acute{\iota}\epsilon\nu\tau$ - $\omicron\varsigma$,
Rad. $\chi\alpha\rho\acute{\iota}\epsilon\nu\tau$, N.º $\chi\alpha\rho\acute{\iota}\epsilon\iota\varsigma$; ζ^o $\iota\mu\alpha\nu\tau\omicron\varsigma$, Rad. $\iota\mu\alpha\nu\tau$, N.º $\iota\mu\acute{\alpha}\varsigma$ (corro);
 ζ^o $\acute{o}\delta\acute{o}\nu\tau\omicron\varsigma$, Rad. $\acute{o}\delta\acute{o}\nu\tau$, N.º $\acute{o}\delta\acute{o}\upsilon\varsigma$ (diente). La $\omicron$ se cambia también en
 $\omicron\omicron$ en el radical $\pi\omicron\delta$ y en sus compuestos; y en algunos radicales, ter-
minados en $\nu\theta$ solo pierden la θ ante la σ ; v. gr. ζ^o $\pi\omicron\delta\acute{o}\varsigma$, Rad. $\pi\omicron\delta$, N.º $\pi\omicron\upsilon\varsigma$
(pie); ζ^o $\acute{\epsilon}\lambda\mu\nu\theta\omicron\varsigma$, Rad. $\acute{\epsilon}\lambda\mu\nu\theta$, N.º $\acute{\epsilon}\lambda\mu\nu\varsigma$ (lombro). (c) En las palabras
cuyo N.º no recibe la denominación σ , solo se pierden al formar dié-
cero las dentales mudas con que terminen el radical, y si la vocal
de la última sílaba de este, es breve, se alarga; pero en tal caso
la ϵ se convierte en η y la $\omicron$ en ω ; v. gr. ζ^o $\lambda\acute{\epsilon}\omicron\nu\tau\omicron\varsigma$, Rad. $\lambda\acute{\epsilon}\omicron\nu\tau$, N.º $\lambda\acute{\epsilon}\omega\nu$
(león); ζ^o $\chi\theta\omicron\nu$ - $\omicron\varsigma$, Rad. $\chi\theta\omicron\nu$, N.º $\chi\theta\acute{\iota}\omega\nu$ (tierra); ζ^o $\phi\rho\epsilon\nu$ - $\omicron\varsigma$, Rad. $\phi\rho\epsilon\nu$, N.º $\phi\rho\acute{\eta}\nu$ (son-

samiento); 2.^o αἰθέρος, Rad. αἰθερ, N.^o αἰθήρ (el éter).

3.^o En las palabras neutras, el radical no sufre por lo común otra alteración al constituir el N.^o que las motivadas por la ley fonética, según la cual ninguna palabra griega puede terminarse por una consonante que la ν, ρ, σ, ξ, φ; y por lo tanto el N.^o quedará formado suprimiendo las finales incompatibles con dicha ley sin prolongación de vocal ni más sustitución de letras que la de la τ por σ ó ρ en algunos pocos casos que oportunamente expondremos, y la de τα ε por ε en los radicales en ες de sustantivos, pues, si son de adjetivos, ellos mismos forman el caso en cuestión; ejemplos: 1.^o μελαν-ος, Rad. μελαν, N.^o μέλαν (lo negro); 2.^o παντ-ος, N.^o πᾶν (todo); 3.^o ἄρρεν-ος, N.^o ἄρρεν (lo varónil); 4.^o λύοντος, N.^o λύον (lo que derata); 5.^o δειχόντ-ος, N.^o δειχόν (lo que demuestra); 6.^o γένε-ος, N.^o γένος (género); 7.^o ἀληθέ-ος, N.^o ἀληθές (lo verdadero).

4.^o Las palabras masculinas y femeninas de radical terminado en vocal ó F forman el N.^o con solo añadir la derivencia σ y cambiar además el F en ε en el caso correspondiente; exceptuándose las en ε todas femeninas, que cambian dicho final en ω y de las cuales solo toma σ el radical αἶδο: ejemplos: 1.^o πόλις-ος (εως), N.^o πόλις (ciudad); 2.^o ἰχθύς-ος, N.^o ἰχθύς (el pez); 3.^o πῆχ-ως, N.^o πῆχος (el codo); 4.^o γρα-ός, N.^o γραῶς (el tiempo); 5.^o βασιλέ-ως, N.^o βασιλεύς (el rey);

3.º βοός, N. βοῦς (el buey); πειθός, N. πειθῶ (la persuasión); 3.º αἰδός, N. αἰδώς (el pudor).
5.º En las palabras neutras de radical terminado en υ ó υ única, de este género entre las de vocal ó F, el radical mismo es el nominativo. Ej.º

3.º οὐράνι-ος, Rad. γ N. οὐράνι (mustaza); 3.º ἄσπευς, Rad. γ N. ἄσπευ (ciudad).

6.º El vocativo de 3.º de todas las palabras de la 3.ª declinación se halla constituido, ya por el radical puro con la pérdida ó cambio de las finales indicadas, al formar el N.º de las neutras y el F en υ ya por el N.º mismo, lo que tiene lugar precisamente en las palabras orítonas de radical terminado en consonante y en los participios, además de otras ~~de~~ palabras que se indicaran al tratar de sus varias especies, en particular; 3.º χάριτος, V.º χάρι, N.º χάρις (gracia); 3.º γίγαντος, V.º γίγαν, N.º γίγας (gigante); 3.º βασιλεως, V.º βασιλεῦ, N.º βασιλεὺς (rey); 3.º λαμπάδ-ος, V.º λαμπάς, N.º λαμπάς (lámparas); 3.º λέγοντε-ος, V.º λέγων, N.º λέγων (el que dice).

7.º En la formación del 2.º de P.º sufre también alguna alteración el radical de las palabras, el que tornándose según resulta al reparar la derivencia del 3.º de 3.º (adecir, sin hacer sufrir los cambios y aditamentos indicados en el epígrafe 1.º) pierde ante la derivencia de del 2.º las dentales y la υ final sin compensación; pero si termina en

en el grupo *vr*, existe una compensación igual á la del *sr* de las palabras que toman *o*, esto es que la *e* se alarga en *eo*, o en *ou* y *ä, ü, ö* en *äi, ü, ö*. También hay que advertir que cuando el radical puro de la palabra termina en *F*, este se representa por una *v* ante la desinencia *or*. Exceptuase los adjetivos cuyo radical termina en *evr*, en los cuales la *e* no se prolonga aunque la *vr* desaparece; así de *xapiervr*, d.º *xapíevor* y no *xapíevor*.

8.º En las palabras que se presentan bajo la forma contracta, se determinarán primeramente los elementos á que según las reglas de contracción equivale la forma dada, es decir, se destruirá la contracción, y hecho esto la investigación del radical y la formación del *sr* y *v*º de *sr* y del *dr* de *pr* quedarán reducidas á alguno de los casos expuestos.

Lección 12.

- 1.º Las palabras en *v* y en *p* constituyen dos de las varias especies que comprende la 3.ª declinación porque dichas letras, se cuentan entre las nueve que dijimos pueden finalizar en *sr*.
- 2.º Entre ellas, las en *v* á cuya consonante puede preceder una de las vocales *a, n, e, o, ü*, y por lo tanto presentarse en la forma *av, nv, ov, üv, öv*, or

1
son del género masculino ó femenino. Las en p, á la que pueden
preceder también las mismas vocales, son igualmente masculinas, ó
femeninas a excepción de las en ap y las en op que hacen el 3.^o
en aros, las cuales juntamente con ḡtop (corazón) y nûp (fuego) son
del género neutro. Pap (el estornino) es masculina y bap y dâp ap,
3.^o dâp ap (la esposa) tienen el género femenino.

3.^o Concretándonos á las finales del N.^o que tienen vocal común, pocas
son las únicas cuya cantidad ofrece duda, diremos que por
regla general son largas en los nombres masculinos, breves en los
neutros. Exceptuame entre las primeras, mōōv (fortificación) cuya fi-
nal se considera como breve, aunque el incremento es largo, mā-
xap (lo feliz cuyo incremento es breve y māp vûp forma eólica de māp-
tos, 3.^o māp vûp (fertigo) cuyo incremento es también breve, y entre
las neutras, nâv forma neutra de nâz (todo) juntamente con nûp
(fuego) cuyo incremento es sin embargo breve.

4.^o Las palabras en v y en p presentan comúnmente el radical puro
en d. N.^o y por tanto para pasar de dicho caso al genitivo solo hay
que añadir la desinencia os y análogamente en los demás casos.
5.^o Pueden considerarse como paradigmas de las especies de palabras

En cuestión, los siguientes: de los en υ τιτάν, 9.º τιτάνος (el titán); ἕλλην, 9.º ἕλληνος (el griego); ἄκτιν, 9.º ἀκτίνος (el rayo de luz); ^{χειμῶν 9.º} χειμῶνος (el invierno); μόσσαν 9.º μόσσονος (la purificación) y de las en ρ- ἔαρ 9.º ἔαρος (la primavera); θήρ 9.º θηρός (la fiera); χεῖρ, 9.º χειρός (la mano); φῶρ, 9.º φωρός (el ladrón); μαρ-
τυρ 9.º μαρτυρος (el testigo).

6.º— Aunque hemos dicho que las palabras en cuestión presentan ge-
neralmente su radical puro en el ex.º no sucede tal en muchos de
las en υ, ω, υρ, ωρ, en las cuales la η y ω son una prolongación
de la ε y ο del radical, prolongación hecha sin duda para compen-
sar la falta de la σ que es la verdadera final de dicho caso en
todas las palabras masculinas y femeninas. Esta es la razón de
que al pasar al 9.º y demás casos las referidas vocales se abre-
vien o mejor dicho pierdan su prolongación, v. gr. λιμήν 9.º λιμένος
(puerto); χθών 9.º χθονός (tierra); αἶθρ 9.º αἶθρος (el aire o cielo); ῥήτωρ 9.º
ρήτορος (el orador. Algunas en ων no solo han prolongado en el d.º
la vocal de la última sílaba de su radical, sino que han perdido la τ,
que con motivo de la denominación os deja de ser final, y por tanto
ya no hay razón para que desaparezca haciéndolo v. gr. λέων en
vez de 9.º λεωνος, λεοντος, sin prolongación la ω y recobrando la τ.

1.º Algunas palabras en p neutras presentan el radical $\kappa\mu\pi$
~~na~~, alterado pues terminando esta en $ap\tau$, pierden la τ en el
N.º Ac. y 1.º de N.º como exige la ley de las finales y al pasar al 3.º
y demás casos en que ambas consonantes pudieran conservarse
desaparece la p ; esta es la razón de que comúnmente se diga
que algunos neutros en a cambian la p por τ al pasar al
3.º; $\eta\pi\alpha p$ debía hacer $\eta\pi\alpha p\tau$ y hace $\eta\pi\alpha\tau$. Son radicales
 $\sigma\chi\alpha(p)\tau$ (erementos) y $\upsilon\delta\alpha(p)\tau$ (agua) además de perder la τ al con-
stituir el N.º han cambiado la a en ω . Esta variación se ex-
presa generalmente diciendo que en los neutros en p , cuando pre-
cede a esta ^{en} el N.º una ω , no solo se cambia la p en τ al pasar al
3.º sino también la ω en a ; pero la explicación real, conforme
con lo que la gramática comparada enseña, es la que hemos
expuesto. ó sea considerar alterado el radical al formar el
N.º y que cuando para al 3.º recobra su forma primitiva en
todas las palabras que no son irregulares, como estas de que
ahora tratamos en la que sufre las alteraciones dichas; así $\upsilon\delta\alpha p$
debía hacer el 3.º $\upsilon\delta\alpha p\tau$ o $\upsilon\delta\alpha\tau$, con arreglo a lo expuesto sobre la
demás en p neutras; pero hace por esta excepción $\upsilon\delta\alpha\tau$.

8.º En el vocativo se conserva la y ú ω del α .º siempre que pertenezcan al radical y también aunque no pertenezcan cuando se trata de sustantivos oxítonos, mas no en los adjetivos. Se aceptaban Ἀπόλων-ωνος (Apolo) Πόσειδων-ωνος (Poseidón) y σωτήρ, ἥρος (salvador) los cuales teniendo larga la vocal final de su radical, la abreviaban en el ν .º y además de estos δαίρ-ῆρος (negro) que no obstante el ser oxítono, presenta en el referido caso el radical puro. Todos ellos son también irregulares en la acentuación del mismo ν .º pues en vez de conservar el acento en la sílaba que lo tiene en el α .º lo retrotrae cuanto es posible; de modo que esos ν .ºs hacen Ἀπόλῶν, Πόσειδῶν, σωτέρ, δαίρ. La misma irregularidad en la acentuación ofrecen los nombres propios, Ἀπρίων-ωνος, Ἀγαμέμνων-ωνος, cuyos vocativos son Ἀπρίων, Ἀγαμέμνων.

Leción 13.ª

1.º Respecto a las palabras en ν hay dos excepciones o irregularidades, que son ἀρήν y χύων. Consisten estas en que la vocal breve que resulta de la larga del α .º o sea la final de su radical se pierde por siempre en el ν .º y además cans de ι formados; así ἀρήν debía haber ν .º ἀρένος y χύων ν .º χύνος, sin embargo hacen ἀρός y χυνός.

2.º Algunas palabras en $\eta\rho$ como πατήρ (padre) μήτηρ (madre), θυγάτηρ (her-

mana), Ἀγρίγγ (Ceres), imprime una síncope en el 3.º y 2.º de 8.º, pues pierden la ε de la última sílaba de su radical; y además, en el 2.º de p.º no solo quitan la ε (de la última sílaba de su radical) sino que toman α después de la p final para evitar la dureza de pronunciación que resultaría de la reunión en una sola sílaba de las consonantes cp, pertenecientes al radical, y la o de la terminación, todas las que debían sonar con la ε de dicha terminación. Esta alteración del 2.º puede decirse que no consiste sino en cambiar por metátesis la sílaba final del radical τυρ en τρᾱ, así πατίρ, debiera hacer el 3.º πατέρος y hace πατρός, 2.º πατέρι y εἰ πατρί y 2.º de p.º πατέρσι y hace πατράσι por las causas indicadas; en los demás casos es regular. Ἀνίρ al pasar al 3.º pierde la ε y toma una δ en su lugar, para suavizar la pronunciación, siguiendo siguiendo este formán en todos los casos. Hay otras dos palabras que presentan en parte las indicadas irregularidades: estas palabras son χαστήρ (estómago), la cual solo sigue a las anteriores en el 3.º y 2.º de b.º y ἀστέρ (astro), que solo toma la irregularidad del 2.º de p.º.

3.º - Ἀνίρ y πατίρ aunque llevan el acento en la última sílaba

del N.º no forman en V.º igual a aquel, sino como el radical puro, retrayendo además el acento á la penúltima sílaba; así en V.º *ἄνερ*, *πάτερ*.

4.º—Todas las voces en *v* y en *p* que superan la síncopa, presentan á la vez en la acentuación las siguientes irregularidades. 1.ª A excepción de *Ἀγρίεργ*, las demás, apenas pasan del N.º dif.º vanán en acento, como si fueran monosílabas en dicho caso; con la diferencia de que en el D.º de P.º siempre son paroxítonas, fuera de *χίον* que hace *χίονι* y en los 3.º y demás D.ºs reciben el acento en la sílaba final del mismo modo que las voces monosílabas, si dichos casos superan la síncopa; más cuando no, el acento irá en la penúltima como en los restantes casos no citados. 2.ª La palabra *Ἀγρίεργ* presenta de particular el que en el 3.º D.º y V.º se convierte en paroxítona.

5.º—Las palabras *χεῖρ* (mano) y *ποῖς* (pie) pierden la *v* en el 3.º y D.º de Dual y D.º de P.º cuya alteración es propia del uso ordinario en la prosa; pero en los poetas se suele encontrar *ἡσπρίμιδα* la *v* en todos los casos: Sing. N.º *χεῖρ* — 3.º *χεῖρὸς* | D.º—*χεῖρὶν* V.º | P.º *χεῖρες*—*χείρων*
del mismo modo que *χεῖρ* | D.º *χεῖρὶ*—*χεῖρα* | *χεῖρε* | *χεροῖ*—*χείρας*
se declina *ποῖς*. | V.º *χεῖρ* | 3.º D.º *χεροῖν* | *χεῖρες*

6.º - Las palabras en φ, ξ son del género masculino o femenino.
7.º - La cantidad a' que debe atenderse en la sílaba final del α en las palabras terminadas en φ, ξ , no es la de flexión, en cuyo sentido siempre sería larga, sino la que por naturaleza pueda corresponderle. Mas no siendo posible fijar esta con la brevedad necesaria en los casos en que la vocal es una de las comunes, remitimos su estudio a la práctica mediante el uso de buenos diccionarios, exponiendo aquí solamente que es siempre larga la final en $\alpha \xi$ precedida de vocal, en las palabras que hacen el β en $\alpha \alpha \alpha$, como $\alpha \alpha \alpha \xi$ - $\alpha \alpha \alpha$ (el timón); y que son también generalmente largas las finales ξ e φ , que hacen respectivamente el β $\alpha \alpha \alpha$ o $\alpha \alpha \alpha$ e $\alpha \alpha \alpha$; $\varphi \alpha \alpha \xi$ - $\alpha \alpha \alpha$ (superficie ápera), $\mu \alpha \alpha \alpha \xi$ - $\alpha \alpha \alpha$ (arote) y $\beta \alpha \alpha \xi$ - $\alpha \alpha \alpha$ (mimbre).

8.º - El modo de hallar el radical de estas palabras, dado el α , se reduce a quitar de la doble final el elemento ξ que es la designación de flexión y lo restante será el radical, teniendo en cuenta que si el α termina en φ , la final del radical puede ser β, α, φ y si en ξ será dicha final γ, α, χ ; así al sacar estas palabras al β se tendrá presente que las en φ lo harán en $\beta \alpha \alpha$ - $\alpha \alpha \alpha$ - $\varphi \alpha \alpha$ y las en ξ en $\gamma \alpha \alpha$, $\alpha \alpha \alpha$, $\chi \alpha \alpha$.

excepto algunas que lo hacen en χ tos, como se dirá después. Por lo demás, el radical de estas palabras solo se puede hallar de una manera fija siguiendo el método general, es decir atendiendo al ζ .

9.º - El v.º de δ lo hacen igual que el χ º.

10.º - Ejemplos de los nombres en ψ : $\acute{\alpha}\rho\alpha\chi$ - aros, $\acute{\omicron}\psi$ - $\acute{\omicron}\nu\acute{\omicron}\varsigma$ (el ojo), $\chi\alpha\tau\eta$ $\chi\iota\psi$ - $\chi\tau\omicron\varsigma$ (el pelo o piojo); delos en ξ ; tenemos δ ; $\psi\acute{\alpha}\iota$ - $\psi\acute{\omicron}\varsigma$ (la cabeza); $\chi\omicron\rho\alpha\xi$ - $\alpha\chi\omicron\varsigma$ (el cuerno) $\acute{\omicron}\nu\upsilon\xi$ - $\upsilon\chi\omicron\varsigma$ (la uña).

11.º - Entre las en ξ hay que hacer algunas observaciones sobre $\theta\pi\iota\xi$ (el cabello), $\acute{\alpha}\nu\alpha\xi$ (el principio) y otros análogos a este último. Su cuanto a $\theta\pi\iota\xi$ cuyo ζ º es $\tau\pi\iota\chi\acute{\omicron}\varsigma$, diremos que su aparente irregularidad es solo el resultado del cumplimiento de una ley eufónica; pues como el verdadero radical se encuentra en el ζ º y de él se forman en realidad todos los casos, resulta que en el χ º y v.º de δ º debían ser por las las reglas generales $\tau\pi\iota\xi$ y el δ º del $\theta\pi\iota\xi$ i; pero como al formarse la doble ξ por la unión de la σ con la guttural a desaparecido en muchos casos la aspirada y tenemos por las reglas de eufonía que una aspirada rara vez se pierde; pues si desaparece en una sílaba, vuelve a aparecer en otra de la misma dicción, habiendo el cambio correspondiente, tenemos la razón p.º.

comprender que en los repetidos casos haga $\theta\pi\acute{\iota}\xi$ y $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$. Aunque esto es la explicación natural, podemos dar también una razón del cambio, si se supone que la palabra para el N.º al 3.º; pues como para ello ha de perderse la s y que dar de manifiesto la χ , habrá el 3.º $\theta\pi\acute{\iota}\xi$; más por la ley eufónica que dice que dos sílabas seguidas no pueden comenzar por consonante aspirada, tendremos explicado el cambio de la θ en τ . Respecto de $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$ y demás análogos, hay que observar que termina en radical $\epsilon\mu\tau$, además de la gutural, y decir en $\epsilon\mu\tau$, cuya ϵ había desaparecido ante la δ derivada o del N.º y vuelve a presentarse al perderse esta, así según la regla general veía el 3.º de $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$ $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$ y es $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\varsigma$, y el D. del P.º $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma\iota$, porque de la forma $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\epsilon\iota$ la τ desaparece ante la s y esto se combina con la gutural representándose ambas por la ξ . El vocativo del P.º hace por excepción $\acute{\alpha}\nu\alpha$ y los demás nombres de esta clase lo hacen como el N.º

$\theta\pi\acute{\iota}\xi$ Declinación	D. N. A. K.			$\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$ Declinación	D. N. A. K.		
	P. N. V. $\theta\pi\acute{\iota}\xi$	P. N. V. $\theta\pi\acute{\iota}\xi$	P. N. V. $\theta\pi\acute{\iota}\xi$		P. N. V. $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$	P. N. V. $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$	P. N. V. $\acute{\alpha}\nu\alpha\varsigma$
	G. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\varsigma$	G. $\theta\pi\acute{\iota}\xi$	G. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\omega\iota$		G. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\varsigma$	G. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\epsilon$	G. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\omega\iota$
	D. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$	D. $\theta\pi\acute{\iota}\xi$	D. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$		D. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$	D. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$	D. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$
A. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$	A. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$	A. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$	A. $\theta\pi\acute{\iota}\xi\iota$	A. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$	A. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$	A. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$	A. $\acute{\alpha}\nu\alpha\tau\iota$

Lección 14.

1.º Se llaman palabras en s de la 3.ª declinación, las que en el N.º de S.º terminan por dicha letra, y a sea esta verdadera desinen-
cia, ya simple final del radical; pero que siempre se pierden al pa-
sar al genitivo.

2.º Pueden preceder a la s una de las vocales a, y, u, o, w, v o los
dipthongos ai, au, ei, eu, ou y por tanto las palabras en s presentan co-
mo final del nominativo una de las sílabas as, ys, us, os, vs, as, avs, eis, eus,
ous, bu la forma neutra de los adjetivos en ys, precede también la e a la
s, haciendo dicha forma es; pero en los sustantivos nunca se halla
la e en el N.º de S.º De las tres que tienen vocal común, la final as
es siempre larga, ^{en los nombres q' hacen el 3.º en arcos} la us lo es igualmente en la mayor parte de los
nombres disílabos que hacen el 3.º en idos, e idos; xpyñs - idos (rapa-
to), óρνς - idos (ave); y en los polisílabos cuya terminación es, va precedida de
dos sílabas breves, como πλοκάμς - idos (cabellos), y por último la final us
es larga, solo en los nombres que hacen el 3.º en vos, como γένος - úos (per)
oús - oús (arbo) y en los participios en vs de verbos en p; como δεικ-
νός (el que manifiesta); en las palabras las finales us, vs del N.º de S.º
son breves.

3.º - Las palabras en s de la 3.ª declinación, a cuya final preceden generalmente una de las vocales ó diptongos ya indicados, pueden terminar su radical de dos maneras ó bien en vocal, F, ó σ en cuyo caso pertenecen a las contraíbles, de que se tratará separadamente, ó bien en una de las dentales, v ó el grupo vc, las cuales han desaparecido ante la s del nominativo. También se encuentran algunas en que la s precede inmediatamente la v, en las que el radical termina en el grupo vb y por último la palabra αλς (sal) única en su especie y cuyo radical es αλ.

4.º - El género de las palabras terminadas en s es generalmente masculino o femenino, según su significación, excepto las palabras en as, que hacen el g. en atos, como τέρας - τέρατος (vejer), las en os contraíbles, como χόδος - χόδος (el honor) y algunas en os como πῶς - πωτός (luz) ὤς (ὀύς) - ὠτός (el oído) las cuales son neutras.

5.º - Ejemplos de las palabras en s no contraíbles en sus diversos modos de terminar el radical. De las en as, unas lo terminan en δ, λαμπάς - λαμπαδός (lámpara); otras en τ, τέρας - ατος (vejer); otras en v en las que solo pueden citarse τάλας - ατος (numeroso) y μέλας - ατος (negro); otras en vc, como ἵμας - ατος (correa). Las en ης y ως terminan

siempre en radical en τ : πένης-ετος (el probe) ἑδρώς-ῶτος (agua). De las en $\epsilon\gamma\upsilon\varsigma$ unas terminan el radical en δ , como ἑλκεις-ίδος (espigas) νέγλως-υδος (vein-venido); otras en θ , como ὄρνεις-ιθος (ave), κόρυς-υδος (casco), otras en ν , como ρίς-ινος (navis); otras en τ , como χάρις-ετος (gracia); otras en $\nu\tau$, como χαρίεις-χαρίεντος (gracioso), ὀδούς-οδόντος (diente) y por fin en $\nu\theta$, ἑλμυς-ινθος (lombroz)

6.º Entre las palabras en ς no contraibles, las masculinas y femeninas cuyo radical termina en una sola dental muda, ^{medida de $\epsilon\delta\upsilon$} en $\varsigma\theta$ en $\nu\tau$ no lleva el acento en la sílaba final de su 1.º forman el 2.º con el radical sin más alteración que las exigidas por la ley de finales, las demás juntamente con las neutras y los participios cualquiera que sea su forma genérica y acentuación, tienen el 2.º igual al 1.º. Se exceptúa la palabra παῖς (niño) que hace el 2.º παιδ.

7.º-Dijimos al exponer las disminuciones de flexión que la del Aor. de $\epsilon\iota$ era $\alpha\omicron\gamma$, siendo la 1.ª la más general, pues la γ corresponde solo a algunas especies de palabras. Las principales de estas son las en $\epsilon\varsigma$ y $\upsilon\varsigma$, cuyo radical termina en vocal, que sabemos debe ser siempre ϵ, υ , respectivamente, aunque en el 3.º aparece muchas veces como final, en lugar de ellas una $\epsilon\omicron\gamma$. Para for-

mas por lo tanto el 1.º de 1.º no hay más que añadir la ν a su radical verdadero. Este se halla más fácilmente, en las palabras en cuestión, quitando la denominación; y al 2.º de 1.º y por eso se dice que forma el 1.º de 1.º cambiando en ν , la denominación; y de este. Entre las palabras en ν y ν s, cuyo radical termina en consonante, que son de las que principalmente debemos tratar en esta lección, las baritonas es decir las que no tienen acento en la última sílaba del 1.º, forman también el 1.º de 1.º con la denominación ν y para ello pierden la final del radical, que es siempre una muda dental y toman en su lugar la referida denominación ν ; ἔρις-ἔριδος, 1.º ἔριν (contienda); νέηλος-υδος, 1.º νέηλυν. Pero las orítonas de radical terminado en consonante forman su 1.º por la regla general, o sea cambiando en α , la denominación ν del 1.º de 1.º: ἔλπις-ἔλπος, 1.º ἔλπειν (esperanza). Exceptuare κλείς-ἴδος (llaves) que hacen 1.º κλείν y rara vez κλείδα y el 2.º del 1.º κλείς ο' κλείδας.

8.º En estas palabras, las de radical terminado en vocal forman el 2.º de 1.º perdiendo la ς del 1.º y las demás o sea las de radical terminado en consonante, hacen por lo general el 2.º como el 1.º. Las en α s y ϵ s, cuyo radical termina en ν hacen el 2.º ἀνόςεν

o decir, como en radical, perdida la τ que porta la regla de las finales, ninguna palabra la lleva.

Lección 15.

1.º Todas las palabras de la 2.ª declinación en α, ϵ, ν son neutras. El radical de las en α termina en τ y en algunos casos, en el grupo $\chi\tau$ cuyas letras se perdieron por la ley de finales; $\sigma\acute{\omega}\mu\alpha - \sigma\acute{\omega}\mu\alpha\tau\omicron\varsigma$ (cuerpo) y $\alpha\chi\alpha - \gamma\alpha\delta\alpha\chi\epsilon\omicron\varsigma$. El radical de las en ν unas veces termina en vocal, en cuyo caso pertenecen a las contraíbles de que trataremos más adelante y otras terminan en τ , como $\mu\acute{\iota}\epsilon\lambda\epsilon - \lambda\epsilon\omicron\varsigma$ (miel). El de las en ν puede también terminar en vocal (y pertenecen a las contraíbles) o bien en τ y entonces tienen α delante de dicha dental, en vez de la ν final del N.º así $\gamma\acute{o}\nu\alpha - \gamma\omicron\nu\alpha\tau\omicron\varsigma$ y $\mu\acute{o}\nu\gamma\omicron\nu\omicron\tau\omicron\varsigma$ (rodilla).

2.º - La sílaba final del N.º de 1.ª de las palabras en α, ϵ, ν de la 2.ª es siempre breve, pudiendo decirse lo mismo, respecto a la del N.º y 1.º del mismo número; porque como se trata de palabras neutras, estos casos son siempre iguales al N.º.

3.º - Pueden servir de paradigma de las palabras en cuestión los ejemplos citados en el punto primero.

4.º - Γυνή (la mujer) sale al 3.º como si terminase en N.º en αἰ, cuya irregularidad puede explicarse diciendo que primitivamente existían dos nombres de igual significación, uno de la 1.ª declinación al que solo se conserva el α.º y otro de la 2.ª que habiendo perdido dicho caso, lo tomó de su análoga. La declinación de esta palabra es

Singular	Dual	Plural
----------	------	--------

N. γυνή, G. γυναικός, D. γυναικί	N. & V. γυναιῖς	N. γυναιῖς, G. γυναικῶν
A. γυναιῖα, V. γύναι.	D. γυναικῶν	D. γυναιξί, A. γυναιῖα, V. ἡ

Κάρη, forma jónica de κάρα (cabeza) tiene varias irregularidades, consistiendo una de ellas en perder por sincopa la α de su sílaba penúltima y hacer 3.º κρατός & 4.ª estas palabras se usan en Homero con los radicales, καρῆ, καρῆα, καραα, κρᾶτ & καρ.

Singular, N.º κάρη, G.º κάρητος, κάρηατος, κράατος, κρᾶτός, D.º κάρητι, καρῆατι, κρᾶατι, κρᾶτί, A.º καρατὸν κρᾶτα, τὸ κάρ, V.º κάρη - Plural. N.º κάρᾱ, καρῆα, κρᾶα, forma secundaria κάρηα, G.º κρᾶτῶν, forma secundaria κάρῆων, D.º κρασί, & A.º como el N.º (forma secundaria τοὺς κρᾶτας) V.º como el N.º. Γυνή, se acentúa como los monosílabos, e igualmente κάρη, cuando presenta la forma sincopada, pero en la demás sigue la regla general del acento en el nombre.

Lección 16.

1.ª Vayamos a tomar en cuenta algunas alteraciones que suelen hacerse en las declinaciones y que son propias del dialecto ético, que es el que más parte presta al lenguaje común: —

1.ª Estas son las contracciones que consisten en la reunión en una sola sílaba de dos vocales seguidas y que pertenecen a distintas. 2.ª La contracción puede ser de dos clases; o bien en ella resulta un sonido distinto del que tenían en la forma suelta las sílabas contractas, y entonces se llama crasis (murela) como $\chi\rho\acute{\alpha}\tau\epsilon\alpha$, $\chi\rho\acute{\alpha}\tau\eta$, o bien no se hace más que reunir en una sola sílaba las vocales contráctiles formando con ellas un diptongo que tiene el mismo sonido que aquellas, y en cuyo caso la contracción se llama sinéresis (vauóteges), $\chi\rho\acute{\alpha}\epsilon\iota$, $\chi\rho\acute{\alpha}\epsilon\epsilon$.

3.ª La contracción sea de la clase que quisiere, solo puede tener lugar, cuando hay concurso de vocales contráctiles.

4.ª Las vocales contráctiles son principalmente a, e, o y en algunos casos i, u, io, consideradas todas ellas como el elemento prepositivo de la contracción. Cuando por lo tanto algunas de estas vocales forman el fin del radical de una palabra y la denominación principal también con

vocal o diptongo, podrá realizarse la contracción, pero no es de necesidad que se realice, pues debemos de advertir desde luego que en griego no siempre se pueden contraer las palabras, y mucho menos tratan-
dose de algunos dialectos.

5.º Las leyes y reglas de contracción, introduciéndose por leyes la
manera general y constante de verificarse esta, son para todas las
palabras de la oración, son las siguientes: 1.ª Si las vocales que se
han de contraer son de la misma naturaleza, se convierten o repren-
den en una larga correspondiente a las mismas: $a + a = \bar{a}$; $o + \omega = \omega$;
 $\varepsilon + \eta = \eta$. 2.ª Si las vocales son de naturaleza distinta, aquella cuyo
sonido o valor fónico, es más apagado u oscuro, es la que domina
en la contracción; de modo que siempre que se observe una con-
tracción, se verá que la vocal dominante, es la que tiene el sonido
más apagado entre los que constituyen las sílabas contrahidas,
en su forma sencilla, esto es, antes de contraerse; v. g. $a + o$, $o + a$, $o + \eta$
 $= \omega$; en cuya contracción domina la o , sonido el más oscuro en las
tres combinaciones espuestas. De la aplicación de estas leyes resultan
las reglas siguientes: 1.ª Cuando el radical de una palabra termina
en a y la derivencia o lo que se ha de añadir por el fin comienza

za por vocal o diptongo, resulta que, $a + (a, \varepsilon, \eta) = \bar{a}$; $a + a = a$; $a + (\varepsilon, \eta, \upsilon) = a$; $a + (o, \omega, ou) = \omega$ y $a + o = \omega$. 2.ª Cuando el radical termina en ε y la desinencia o lo quiere ha de añadir por el fin, comienza por vocal o diptongo resultará que $\varepsilon + a = \eta$ o a si precede vocal o p , e igualmente en el D.º de P.º de la 1.ª declinación, en el P.º neutro de la 2.ª y en el c.º de P.º de los pronombres personales; $\varepsilon + \varepsilon = \varepsilon$ o η , si es el D.º de la 2.ª declinación; $\varepsilon + \varepsilon = \varepsilon$ (esta contracción es por sí misma); $\varepsilon + o = ou$ y por fin ε ante η, ω , o diptongo, se suprime menor en el D.º de la 1.ª en que $\varepsilon + ai = \eta$.

3.ª Cuando la final del radical sea o , tendremos que $o + (a, \eta, \omega) = \omega$; $o + (\varepsilon, o) = ou$; $o + \upsilon$ o cualquier diptongo propio o impropio = ou , menor ante el diptongo ou , en cuyo caso se suprime la o como también ante todos los diptongos de las desinencias de los contractos de la 1.ª y 2.ª declinación. Estas tres reglas son las principales; pero como puede haber algunos casos en que siendo final de radical la υ, u, ω , se verifique también contracción, pondremos otras tres reglas referentes a ellas: 4.ª $\upsilon + (a, \varepsilon, \upsilon) = \upsilon$. 5.ª $u + (a, \varepsilon, \eta) = u$. 6.ª $\omega + a = \omega$; $\omega + \upsilon = \omega$.

6.º Las reglas generales de los efectos de la contracción sobre el acento son las siguientes: 1.ª Cuando ninguna de las dos sílabas que han de contraerse, lleve el acento, este permanecerá des-

muera de la contracción, sobre la mínima sílaba que lo llevaba y
en la forma suelta ó no contracta de la palabra: ἡγάπαον =
ἡγάπων; κίνεε = κίνει; πόλεεε = πόλεις. 1.ª Cuando una de las dos sí-
labas que ha de contraerse, es la acentuada, la que resulta de la
contracción lo será también en la forma siguiente: si fuere la
antepenúltima tomará siempre el agudo, así ἡγάπαόμεθα, cont.º
ἡγαπώμεθα; si la penúltima, tomará también el agudo, cuando
la última sea larga y el circunflejo, cuando sea breve, así
κινεῖται = κινείτω y por último, si la sílaba que resulta de la
contracción, fuere la última de la palabra contracta, toma-
rá el circunflejo, cuando la primera de las dos sílabas que la
hayan producido, haya de ser la acentuada y el agudo cuan-
do la segunda; así κινέω, hará κινῶ; βασιλέε = βασιλεῖ; pero βεβαῖος
= βεβαῖς y ἔταῖος = ἔτῳς. Al tratar de cada una de las varias especies
de palabras contrahibles, se indicarán las excepciones que respec-
to a esta regla pueden presentarse en su situación.

Lección 17.

1.ª En la 1.ª y 2.ª declinación hay algunas palabras que se con-
traen, las cuales son aquellas, cuyo radical termina en α, ε en

la 1.^a y 2.^a en la 1.^a; cuyas vocales se contraen con las desinencias propias de la declinación en conformidad con lo prescrito en las reglas generales. También son de la 1.^a las formas femeninas de los multiplicativos, en las que termina el radical en o.

2.^o Respecto a la contracción de las palabras de la 1.^a tenemos q.^d observar que presentan la particularidad de contraerse en todos los casos, incluso el 1.^o y q.^d la desinencia, resultado de la contracción es siempre igual a una de las ordinarias de la misma declinación.

3.^o Las palabras contráctiles de la 2.^a declinación presentan en la acentuación de sus formas contractas las siguientes irregularidades, con respecto a lo preceptuado en las reglas generales de los efectos de la contracción sobre el acento: 1.^a Los nombres propios y las palabras compuestas, sean sustantivos o adjetivos, que son paratónicas en la forma suelta de la 1.^a de 1.^a pasan a ser paratónicas por la contracción, aun en aquellos casos que debieran ser perispómenas; así Πάνδορος = Πάνδου 1.^o de Πάνδορος (Panto); περιπλώω = περιπλώω, 2.^o de περιπλώω (circumnavegación). 2.^a por el contrario καίρειν (anto) y los adjetivos en εος, εα, εον vienen a ser perispómenas en

aquellor casos en que debieran quedar paroxítonos: αἰ' κάνεον = κανοῦν
y no' κανουν; χρύσεος = χρυσοῦς (cora de oro). 3.º Todas las palabras de esta clase
de contractas, menos las comprendidas en la 1.ª excepción pasan a ser oxítonas
y no penúltimas en la forma contracta del α.º de γ.º de Dual; αἰ' πλῆν δ' αὖ
no πλῶ; ὄστέω = ὄστω y no ὄτω.

4.º Ejemplos de la 1.ª μνάα 1.º μνάας = μνᾶ 1.º μνᾶς (la uina); γεα 1.º γέας = γῆ
1.º γῆς (la tierra); γαλέη 1.º γαλέης = γαλή 1.º γαλῆς (la conchadreja); Ερμεάς 1.º Ερμούος =
Ερμῆς 1.º Ερμού (Mercurio); de la 2.ª κάνεον 1.º κανέου = κανοῦν 1.º κανου (el
cesto); de los en ο πλόος 1.º πλόου = πλοῦς 1.º πλοῦ (la navegación). Declínense to-
dos estos nombres y consúltense para mayor claridad el Texto.

5.º Se diferencian los contractos de la 1.ª y 2.ª de los de la 3.ª en que los pri-
meros se contraen en todos los casos y los de la 2.ª solo en aquellos de
los oblicuos cuya terminación empieza por vocal, dejando muchas ve-
ces de contraerse en algunos de estos casos, como observaremos oportuna-
mente.

6.º En la tercera declinación hay cinco clases de contractos. La prima-
ra comprende los masculinos y femeninos en γς y los neutros en ες y ος
terminando el radical en ες, pero como la ε del radical se pierde siem-
pre que no es final de palabra queda el radical terminando en ε

al recibir la denominación del 3.º y así hacen dicho caso en eos, contrae ovs.
La 1.ª clase comprende los masculinos y femeninos en is y us y los nom-
bres en i y u que terminan el radical en i y u respectivamente; pero la
mayor parte de los radicales en i, y delos en u, unos pocos sustantivos y
todos los adjetivos, cambian en el 3.º i y u en e y de aquí que pueden
hacer dicho caso en las palabras de que se trata en los, vos, eos, además
de otras formas que luego exponeremos. La 3.ª clase comprende las
palabras masculinas en eos y algunas en ^oos; termina en esta, pala-
bras el verdadero radical en P pero como este antiguo final de ra-
dical se ha cambiado en u ante consonante o al fin de dicción y ha
desaparecido ante la denominación que comienza con vocal, de aquí
que aparentemente termine en u en el e.º y en la e, a, o preceden-
te al 3.º La 4.ª clase comprende los femeninos en us y en o que
terminan su radical en o y algunos masculinos y femeninos en os,
cuyo radical termina en o o a y los comparativos en uv, para mas-
culinos y femeninos y en ov para los neutros, mas algunos nom-
bres propios en uv, todos los cuales terminan su radical en v.
7.º- Pueden contraerse en aquellos casos cuya terminación empiece por
vocal, pero hay unos que se contraen en todos ellos y otros que solo lo

hacen en algunos. Debemos advertir que la contracción se verifica en general, con sujeción a las reglas dadas, pero que en etc. de P. l. sea cualquiera la combinación de vocales, se contraen siempre como en el 1.º del mismo número.

8.º Los de la 1.ª clase se contraen en todos los casos en que hay posibilidad de hacerlo y la mayor parte son nombres adjetivos que tienen dos terminaciones y, para el masculino y femenino y es para el neutro: v. gr. ψευδής, es, (falso) ψευδός cont. ψευδός. Entre los en y, hay un pequeño número que presenta alguna irregularidad; estos son nombres propios, los cuales hacen el etc. de ellos, unos en la forma propia de la 2.ª y otros en yv, es decir, como si fuera de la 1.ª, ejemplos - Σωκράτης 9.º Σωκράτης cont. Σωκράτους etc. Σωκράτεια cont. Σωκράτη, y también Σωκράτεια cont. Σωκράτην. De estos propios en y, hay algunos que son los que terminan en κλής, los cuales se contraen desde el 1.º y en el 2.º sufre una doble contracción, haciendo también el etc. solo en ea según las reglas generales. Uno de ellos es Περικλής, cont. Περι-κλής, 9.º Περικλέος cont. Περικλους, y más bien Περικλεις, etc. Περικλεία cont. Περικλή 1.º Περικλεις cont. Περικλεις. A estos siguen algunos adjetivos en y, como ούγις (vano), ἀκλής (osuro) y otros que como ellos terminan en

radical en ys precede de vocal. Respecto a los en os de esta clase, los cuales son todos sustantivos neutros, hay que advertir que algunos no se contraen en el 3.º de P.º como *ἔπος* (poesía) y *βέλος* (dardo) y otros; para la declinación de los anteriores véase O. (pam. 22.)

9.º Los en ys tengan o no acento en la última sílaba, forman el V.º con su radical puro, o sea abreviando la y del cr.º; los demás como neutros lo hacen igual a este último caso.

10. En las paroxítonas en ys el acento del V.º se retrotrae a la antepenúltima sílaba, contra lo que previene la regla general; así *τρίψης* (hircine), V.º *τρίψης*; *Σωκράτης* V.º *Σώκρατες*. Las palabras *τρίψης*, *αὐτάρ* (el que basta a sí mismo) y los adjetivos barítonos en ys son paroxítonos en el 3.º de P.º no obstante lo preceptuado en las reglas generales de los efectos de la contracción sobre el acento, así *τρίψῃων* cont. *τρίψῃων* y no *τρίψῶν*.

Sección 18.

1.º Respecto de la 2.ª clase hay que tener presente que forman el 3.º áticamente, u decir, con *os*, en vez de *os* en 1.ª siendo proparoxítonos en el de P.º y que solo se contraen en el 2.º de 1.ª y en el ch. 1.º V.º de P.º. En cuanto al 3.º hay que añadir que además de formar

ática, pueden las palabras en *is* y en *v* presentarse joiicamente de
tres modos *ios, eos, yos*, así πόςις puede hacer el 3º πολεως, πολιος, πο-
λτος y πολυος e igualmente σίνασι hace σινάπεως, σινάπιος, σινάπεος,
σινάπηος. Los en *us* y *v* pueden tener el 3º ático y los joiicos en *eos, yos*;
así πηχus (codo). 3º πήχεως y también πήχεος y πήχης. El Vº de 1º de
todas las palabras de esta clase, se forma perdiendo la *s* del Nº o'
sea con el radical verdadero, y el etc. del mismo número tomán do
la *v* sobre el mismo radical en la forma expresada en la lección
22ª.

2º. La mayor parte de las palabras en *us* que son sustantivos, se di-
ferencian de las demás, en que salen siempre al 3º con su
radical verdadero, es decir, terminado en *v* y solo se contraen en el
Nº; itey Vº de Pº (Para la declinación de los paradigmas, vease O. par. 23).

3ª. La 2ª clase de contractas sabemos que es la de las masculinas
en *eus*, a las que se agregan los femenininos en *aus* y algunas en *oos*, mas-
culinos, todas las cuales debían terminar su radical en *F*, pero como
ya se ha indicado este antiguo final de radical, pasó a ser *v* antes
de coronante y al final de dicción y desapareció ante las derivencias
que comienzan por vocal, quedando en los casos en que esto último

ocurre, como final del radical, las vocales ε, α ο, que respectivamente al F; de aquí que en realidad el verdadero radical de estas palabras se encuentra siempre alterado; pero donde lo está menos es en los casos en que el F ha sido reemplazado por la v, sustitución natural del mismo, por la analogía con él en el valor fónico. En esto se funda el que se diga que estas palabras presentan un radical completo en el N.º de S.º; βασιλεὺς era primitivamente βασιλεῖς, y al pasar al G.º debía quedar todo el radical, en cuyo caso haría βασιλεῖσθαι, pero habiéndose perdido el F por principiar la derivación con vocal hace βασιλευσ; χρᾶς de χρᾶς hace el G.º χρᾶος en vez de χρᾶος, y βοῦς, primitivamente βοῖς hace en G.º βοός en vez de βοός. (Para la declinación de βασιλεὺς, véase O. par. 23. pag. 28).

Declinación de ἡ χρᾶς (vieja) y de ὁ ἡ βοῦς (buey ó vaca)

Singular — Dual — Plural			Singular — Dual — Plural.		
N. χρᾶς	χρᾶε	χρᾶῖς	N. βοῦς	βόε	βόες
G. χρᾶός	χρᾶοῦ	χρᾶῶν	G. βοός	βοοῦν	βοῶν
D. χρᾶί	"	χρᾶοί	D. βοί	"	βοοσί
A. χρᾶῶν	"	χρᾶῖς	A. βοῦν	"	βοῦς
V. χρᾶῦ	"	χρᾶῖς	V. βοῦ	"	βόες

4.º Las palabras en *es*, según puede notarse en el paradigma se contraen en el *D.* y *et.* de *1.º* (si bien en este solo en los escritores antiguos) y en el *N.* et *y* *V.* de *1.º* que además de la contracción ordinaria en *es* se encuentran también en los referidos escritores, contraidos en *ys* aparte de ver también muy frecuente el que se presenta en la forma *uelta*. El *3.º* de *1.º* hacen con la terminación ática en *ws*, caso que representa también jónicamente en *es* y *ys*. Los en *aus* y *ous*, porque el *F* se considera para dlo equivalente a' su sustituto *v* y como según la regla 3.ª la *a* de la terminación *as* desaparece porque *uta = v* queda solo la *s* y ante ella sabemos que el *F* tiene que convertirse en *v*: así *ypafas* (cont.) *ypafs*, *ypaús* y *bofas* (cont) *bófs*, *boís*. El *V.* de *1.º* de todas las palabras de esta clase se forma con solo el radical que presente, cambiando el *F* final en *v* por quedar terminando dición.

Lección 19.

- 1.º Declinación de *aídios* y *neidió* (O. pag. 30.)
- 2.º Respecto a' estas palabras hay que observar que las de radical en *o* que como sabemos hacen el *N.º* en *w* respecto a' *aídios* y en todas las femeninas, no tienen generalmente el *vi* *1.º* por ser en su mayor parte

nombre de virtudes; pero cuando los tienen siguen en dichos números la 2.^a declinación. Noten también que solo se ~~contraen~~ en el 1.^o 2.^o y 3.^o de 1.^o haciendo este último caso por vinieren en oī; pues los que tienen dual y Plural se dice que no se contraen en dichos números si bien podrían entenderse por contracción la supresión de la o final del radical que se encuentra en todos los casos. Los de radical en ω que son masculinos y muchos de ^{ellos} expresan nombre propio, hacen el 1.^o y 2.^o de 1.^o en ω, se declinan en todos los números que su significación admite, por la 2.^a y solo se contraen algunos de ellos en el 1.^o de 1.^o y Pl. declinación de ο ἥρος (hieros) 1.^o N. ἥρος, 2.^o ἥρωας, 3.^o ἥρωι, 4.^o ἥρωα, cont. ἥρω, 5.^o ἥρως. Dual N. 2. ἥρωε 3.^o y D. ἥρώοι. Plural, N. ἥρωες 2.^o ἥρώων 3.^o ἥρωι 4.^o ἥρωας cont. ἥρως 5.^o ἥρωες.

3.^o y 4.^o La 5.^a clase de contractos de la 2.^a declinación la componen los nombres en as neutro, de radical terminado en ατ ο' as y las palabras en ων para masculino y femenino y en ον para el neutro las cuales terminan el radical en ν. Presentan de particular todas las palabras de esta clase el que como su radical termina en consonante, para poder contraerse es necesario que se quida dicha final. Esta pérdida suele verificarse en los en as,

en todos los casos cuya declinación empieza por vocal; de aquí
que dichas palabras experimenten contracción en ellos; así
ἐῖρας (el uerno) 3.º κέρραος, quitando la τ quedará κέρραος y
entonces puede verificarse la contracción por la cual hace κέρ-
ραος (véase declinando de las tres maneras como puede verse, D. par. 2.º)
Algunos nombres en α presenten un radical terminado en α
y decir que no tomaban la τ al pasar al 3.º y esto no se contraen
sino en el 2.º de 3.º y en el 3.º de 2.º de 3.º, a esto pertenecen οἶλας (bri-
llantes) 3.º οἶλαος, 2.º οἶλαϊ cont. οἶλα y en 3.º οἶλαα contrae-
to οἶλαα &c. Entre los en ων-ων, en los que también se verifica la con-
tracción después de haberse perdido la final ν, tenemos los compara-
tivos en ων-ων οἷ ων-ων los cuales se suelen contraer solo en la for-
ma masculina del 3.º de 3.º y en las de todos los géneros en el 3.º de 2.º
de 3.º; por ej. μέϊων-ων se declina de la manera siguiente: 3.º κ. μέϊων-
μέϊον (mayor) 3.º μέϊονος, 2.º μέϊονι κ. μέϊονᾱ (μέϊοα) cont. μέϊω-
μέϊον, 1.º μέϊων-μέϊον Dual κ. μέϊονε 3.º 2.º μέϊόνων. Plural
κ. μέϊονες (μέϊοες)-μέϊονα (μέϊοα) cont. μέϊους-μέϊω, 3.º μέϊόνων
2.º μέϊοι κ. μέϊονας (μέϊοας)-μέϊονα (μέϊοα) cont. μέϊως-μέϊω,
κ. 1.º. Algunos nombres propios en ων se comprenden también en esta

Grupo; pero los tales solo se contraen en el 3.^o de 3.^o único número que
tienen. Encuentranse también por último algunos apelativos que se
contraen en el 3.^o de 3.^o y el 3.^o de 3.^o únicamente. Declinación de Ἀπόλλων
(Apolo); 3.^o Ἀπόλλωνος, 2.^o Ἀπόλλωνι, etc. Ἀπόλλωνα (Ἀπόλλωα) cont. Ἀπόλλω y
1.^o Ἀπόλλων. Declinación del nombre apelativo εἰκών (imagen); 3.^o εἰκόνοσ,
(εἰκόος) cont. εἰκούσ, 2.^o εἰκόνι (εἰκοί) cont. εἰκοί, etc. εἰκόνα (εἰκοα) cont. εἰκώ -,
1.^o εἰκών. Dual. etc. y etc. εἰκόνε, 3.^o y 2.^o εἰκόνου. Plural. etc. εἰκόνες, 3.^o εἰκόνων,
2.^o εἰκοσι, etc. εἰκόνας, 1.^o εἰκόνες.

5.^o Los comparativos de τις οὐκ ἄλλος retrotrae el acento sobre la
antepenúltima sílaba en el 3.^o y 2.^o de 3.^o neutro. También tenemos
espuesto en otro lugar que Ἀπόλλων y Πόσειδων, hacen lo mismo en
1.^o de 3.^o Últimamente εἰκών acentua la forma contracta de ni 3.^o
εἰκώ y no εἰκώ.

Lección 20.

1.^o El aditivo es una palabra que expresa una ^{que se considera} cualidad ya aplicada a
una sustancia.

2.^o Tiene los mismos accidentes que el nombre, pero el género solo
se manifiesta en el por las formas acomodadas al de los sustanti-
vos, las cuales se llaman formas genéricas y no son otra cosa que las

modificaciones que en su terminación experimentan dichas palabras para expresar el género del sustantivo a que se aplican.

3.º - Los adjetivos son de tres clases, atendiendo al número de formas genéricas que pueden tomar. La 1.ª es la que para cada uno de los géneros tiene una forma, correspondiendo la 1.ª al masculino, la 2.ª al femenino y la 3.ª al neutro. La 2.ª clase comprende los que tienen solo dos formas, la 1.ª para el masculino y femenino y la 2.ª p.ª al neutro. La 3.ª la componen los adjetivos que solo tienen una forma que sirve para el masculino y femenino, no pudiendo por tanto aplicarse estos adjetivos a los sustantivos neutros.

4.º - Para la acentuación del adjetivo y demás palabras declinables, que como ellos, tengan varias formas genéricas, se considerará nuevo pre como primer acento el de la masculina de 1.ª observando por lo demás la regla general del acento en los nombres y las particulares reglas de declinación que rigen cada forma, o de la especie de sustantivos a que se aplican: así *ḍixaros*, *ḍixarā*, *ḍixarow* (f. neutro) 1.ª p.ª *ḍixarow*, *ḍixaraw*, *ḍixara*, donde puede observarse que la forma femenina de 1.ª no se acentúa atendiendo al acento de la femenina de 1.ª sino al de la masculina; en *axabōs* la forma femenina y

neutra del N.º de S.ª serán oxítonas, porque lo es la masculina y la cantidad de la final de esta no lo impide; en Sýdos, (claro) la femenina es Sýly (paroxítona porque su final es larga y exige el cambio de acento; pero la neutra hace ya Sýlov; éis, más, év hace el S.º y 3.º masculino y neutro ~~el~~ por ser monosílaba ~~el~~ (1) évos, évi.

5.º Cada una de estas clases se subdivide en especies y particularmente la 1.ª. En esta hay dos especies, la de los adjetivos parisilábicos y la de los imparisilábicos. Los 1.º se llaman así porque siguen en todas sus formas las declinaciones del mismo nombre a saber: la 1.ª declinación en la forma masculina y neutra y la 1.ª en la femenina. La otra especie comprende adjetivos que son en parte parisilábicos y en parte imparisilábicos, siguiendo en consecuencia de esto la 2.ª declinación en sus formas masculina y neutra y la 1.ª en la femenina.

6.º En los adjetivos que pertenecen a la primera especie, debemos fijarnos en la manera de hacer el N.º de la forma femenina; esta generalmente termina en y; pero hay algunos casos en que lo hace en a, lo que tiene lugar en aquellos adjetivos en que delante de la derivencia es del N.º de S.ª masculino hay una vocal o p. Esta regla presenta una excepción, la cual consiste en que si la vocal

precedente al os es o y no está a su vez precedida de p; la forma femenina hará en y; así los numerales multiplicativos hacen siempre en y, como ἀπλόος - ἀπλόη - ἀπλόον; pero ἀθρόος (lleno) hará ἀθρόα, ἀθρόον.
7.º De estos adjetivos son contractos, aquellos que terminan en radical en ε y que generalmente expresan la materia de que una cosa es hecha o el color de la misma, y también los que terminan en radical en ο, que por lo general son multiplicativos. Ἀθρόος - ᾠα - ᾠον se contrae también, en la forma femenina y neutra. Todo este adjetivo parisilábico contracto, así como sus análogos de la 2.ª clase ó sea los en os-ov, tienen el 1.º de 1.º igual al 2.º.
8.º - (Véase O. parr. 26 y note correspondiente.)

Lección 21.

1.º La 2.ª especie de adjetivos, hemos dicho que es, la de los en parte parisilábicos y en parte imparisilábicos; esta comprende diferentes variedades: 1.ª La de los que hacen la forma masculina en as, la femenina en aia y la neutra en av; 2.ª los en ap, aipa, ap; 3.ª los en yv; εiva, εν; 4.ª los en εivs, εισα, εiv; 5.ª los en wv, ουσα, ov; y 6.ª los en vs, εια, v. Todo este adjetivo sale al 3.º siguiendo las reglas generales de la declinación.

2^o (V. par. 26, pag. 32 y 33, y reglas generales de la declinación, de estos apuntes).
3^o De estas variedades sólo son contráctiles los adjetivos pertenecientes a la última, observando las mismas reglas que en los contractos de la 2.^a; pero teniendo presente que sólo se verifica la contracción en el D.^o de S.^o de la forma masculina y neutra y en el C.^o de S.^o de P.^o de la masculina.

4^o El único adjetivo irregular, digno de mención es μέγας (grande) cuya declinación puede verse en el C. par. 29. y el cual sólo presenta de particular que en sus formas masculina y neutra sigue la 2.^a declinación en el C.^o de S.^o y P.^o de S.^o neutra, que en todos los demás casos de este número y en el D.^o y P.^o las referidas formas siguen la 2.^a declinación.

Sección 22.

1.^o Los adjetivos de la 2.^a clase son los que tienen dos formas genéricas, la 1.^a para el masculino y femenino y la 2.^a para el neutro.
2.^o Esta clase tiene a su vez dos especies, una parisilábica y otra imparisilábica.

3.^o La 1.^a especie viene a ser una rama de la parisilábica de la 1.^a clase y tanto es así, que algunos adjetivos se presentan como corres-

pendientes á ambas, es decir, que unas veces tienen forma femenina distinta de la masculina y otras con esta se aplican también á los sustantivos femeninos. El carácter en que nos fijamos para saber si dada la forma masculina un adjetivo parisiológico pertenece á la 2.^a clase, será averiguando si el radical es derivado ó compuesto: pues en tales casos no tienen generalmente más que dos formas; así: ἄδικος (injusto), compuesto de α privativa y δίκη (justicia), sólo hace ἄδικος - ος. Este adjetivo, aun por la 2.^a declinación y presenta en su flexión las mismas particularidades que los sustantivos é élle correspondientes.

4.^o - De la misma manera que ciertos sustantivos de la 2.^a declinación toman la forma ática, así también algunos adjetivos de esta clase y de la especie parisiológica de la 1.^a pueden presentar aquella forma; tales son un corto número de los que terminan el radical en ε; como εὖγερος, εὖγερον (sano); πλήρος, ἐὰν πλεον (lleno). También algunos adjetivos de la especie de que tratamos y cuyo radical termina en ο, pueden contraerse; siendo generalmente los que esto hacen, los compuestos de γινώσκω (inteligencia) y πλάω (maquiar); así εὐνοος - οόν (benévolo) y εὐπλοος - οον (maquizable) se contraen εὐνοους - οον y εὐπλους - οον.

5.º - Respecto a los adjetivos contractos de esta especie hay que observar que en el N.º 4 y V.º de P.º neutro solo se usan en la forma suelta y que el V.º de S.º según se dijo ya en la lección 10, lo hacen como el N.º.

6.º - (La declinación de todos los paradigmas de esta especie, es igual a la de los sustantivos de la 2.ª correspondientes a sus respectivas formas)

7.º - La 2.ª especie correspondiente a esta clase es la uniparisiábica y las forma los adjetivos que siguen la 2.ª declinación de los sustantivos. Sus variedades son las siguientes que van indicadas por la terminación o sílaba final del N.º de S.º de la forma masculina y femenina, a saber, yv, wv, wp, ys, vs, us. La manera de constituir la forma neutra, dada la masculina y femenina es la siguiente. Cuando esta tiene vocal larga quedará formada la neutra, breviando dicha vocal, lo cual sucede en las variedades en yv, wv, wp, ys; así ἀρρῶν (varonil), οὐρρῶν (prudente), ἀνὰρ (sin padre) y ἀληθῆς (verdadero), hacen respectivamente ἀρρῶν, οὐρρῶν, ἀνὰρ, ἀληθῆς; mas en aquellos en que la vocal de la derivancia es in diferente o común, se forma la neutra, suprimiendo la s final; esto sucede en vs y us, por ej. εὐχάρῃς (aceptable) y ἀδᾶρῃς (el que no llora o no ha llorado) tienen sus formas neutras εὐχάρῃ, ἀδᾶρῃ. La manera de salir al 3.º es la misma que la de los sustantivos que le son análogos. Se constituye y

dicho caso, añadiendo á la forma neutra, que es donde se presenta generalmente el radical puro, la terminación os del 9.º an de ἀπέρω forma neutra de ἀπέρη, 9.º ἀπέρω, de σὺπρω 9.º σὺπρω, y de ἀνάτω 9.º ἀνάτω. Pero en la aplicación de esta regla para sacarlos al 9.º hay que tener presentes las advertencias siguientes: 1.ª que los en us al tomar la denominación os del 9.º pierden la s final de su forma neutra, ó sea de su radical; porque como ya sabemos, dicha final (de radical se pierde siempre que en la flexión debiera quedar entre dos vocales, así de ἀλφῶς neutro ἀλφῶς 9.º ἀλφῶς y no ἀλφῶος; 2.ª que de los en is unos lo forman añadiendo simplemente la referida denominación os, á la forma neutra, u. gr. ἰδρῆς neutro ἰδρῆ (el que sabe) 9.º ἰδρῶς, y otros se cobran delante del os una dental que el radical había perdido al constituir la referida forma neutra (por no poder como ya sabemos terminar en dental ninguna palabra griega), así ἀνάρῆς neutro ἀνάρῃ (flore) 9.º ἀνάρῃος y de εὐχάρῆς neutro εὐχάρῃ (gracia) 9.º εὐχάρῃος; 3.ª que los en us comprenden unos que lo forman á la vez delos dos modos que los en is (es decir, ni recobrar la forma dental ninguna ó recobrándola), así ἀδάρῆς neutro ἀδάρῃ 9.º ἀδάρῃος y ἀδάρῃος, y otros que lo hacen en eos, esto es, cambiando la v final de la forma neutra en ε, según

vimos en algunos sustantivos de la 3.^a declinación, á los que siguen también en la contracción los adjetivos de que tratamos; así de *σίνγχορ*, neutro *σίνγχο* (dado codo) *ῥο σίνγχορ*.

8.^o (La declinación y modo práctico de salir al *ῥο* en C. párr. 24.)

9.^o En esta especie uniparisiabica son contractibles los en *υς* que pertenecen á la 1.^a clase de contractos de la 2.^a declinación según ya sabemos, y los en *ις* *ῥο* *εος* y *υς* *ῥο* *εος*, pertenecen ambos á la 2.^a clase de los referidos contractos. Los en *ις* se separan de *νυξ* correspondientes paradigmas *νῖξ* y *οἶσαν* en que no hacen éticamente los *ῥο* de *νῖξ* y *οἶ*, sino que solo tienen *ῥο* en *εος*, conservando la *ν* en todos los casos y realizando por tanto sus contracciones según la regla 1.^a cuyas contracciones, además no se verifican en la forma neutra del *νῖξ* etc. y *οἶ* de *οἶ*. Los en *υς* *ῥο* *εος* se separan de *νυξ* correspondientes paradigmas que son *επίχος* y *ἀόρυ* en que no hacen los *ῥο* éticamente ni presentan más forma de ellos en el *ῥο* que la ya indicada).

10.^o La 3.^a clase comprende los adjetivos que tienen una sola forma y que solo sirven para calificar sustantivos ^{masculinos} y femeninos. En esta clase se encuentran adjetivos que siguen una la 1.^a otra la 2.^a y otros la 3.^a. Como no tienen más que una forma pueden confundirse con

los sustantivos y solo atendiendo a su valor ideológico ó sea a su significado, llegaremos a distinguirlos.

Leción 23.

1.º Hemos dicho que el adjetivo expresa una cualidad, aplicada al sustantivo; pues bien, esto puede hacerse de diferentes modos; una vez da a conocer simplemente que la cualidad está en el objeto expresado por el sustantivo y otra, designa que esa cualidad comparada con otra en el mismo objeto ó con la misma en un objeto diferente, se halla en un grado mayor y por fin otras nos significan que la cualidad está en el grado más elevado que puede concebirse. De aquí provienen los tres grados de positivo, comparativo y superlativo en que se pueden hallar los adjetivos y para cada uno de los cuales, presentan distinta forma. El positivo expresa la forma más primitiva y simple que es aquella en que hasta ahora los hemos estudiado, los otros dos que son los que gramaticalmente se llaman grados de comparación, se designan con formas derivadas del positivo.

2.º Para expresar los comparativos y superlativos hay en griego dos formas distintas por ser dos clases de ~~terminaciones~~ terminaciones, ó los afijos derivados que se unen

a los positivos con el fin indicado.

3.^a - Los positivos al tomar las terminaciones para formar los comparativos y superlativos, sufren algunas alteraciones que expondremos recorriendo las diferentes clases de adjetivos que hemos estudiado. En los parisiabrios tanto de la 1.^a como de la 2.^a clase que son los más numerosos, se forman quitando la s final del cr.^o de 3.^a de la forma masculina y añadiendo las terminaciones *reos* y *razos*: hay que tener presente que la o que queda como final del radical del positivo, si va precedido de sílaba cuya vocal es larga por naturaleza o por posición, continuará lo mismo; pero si dicha sílaba tiene vocal breve, la o se alarga en *io*, *uo*, *gr.* *xoûpos* (liger) quitándole la s queda *xoûpo* y como la sílaba penúltima es larga por tener un diptongo, no hay más que añadir el *reos* y *razos* y será por tanto el comparativo *xoûpóreos* y el superlativo *xoûpérazos*; lo mismo sucede en el adjetivo que la sílaba penúltima tenga otra vocal cualquiera larga por naturaleza *ioxûpós* cuya *u* es larga por naturaleza hace el comparativo *ioxûpóreos* y el superlativo *ioxûpérazos*; También hemos dicho que no varía la o cuando va precedida de sílaba cuya vocal es larga por posición,

lo cual se nota en λεπτός, cuyo comparativo es λεπτότερος y superlativo λεπτότατος; y aquí debe advertirse que para este caso constituyen posición dos consonantes antes de la, que la 1.^a es muda y la 2.^a líquida, así πικρός (amargo) comparativo πικρότερος y superlativo πικρότατος. Pero hemos añadido que si la sílaba que le antecede tiene vocal breve, la o se cambia en ω y esto puede notarse en σόφος (sabio) que hace el comparativo σοφώτερος y el superlativo σοφώτατος. Dijimos que en estas especies de os-y-ov y os-ov, hay unas variaciones que se contraen y las cuales terminan su radical en ε y ο; pues esto presentan algunas variaciones respecto a las formas que toman en el comparativo y superlativo. Los en ε añaden la s alargando la o en ω y la ε desaparece por contracción; así πορφύρεος comparativo πορφυρότερος y superlativo πορφυρώτατος en vez de πορφυρευότερος y πορφυρευοτάτος, que sería por la regla general. Los que tienen o antes del os lo hacen contrayendo la, dos oo en ov y tomando el τερος y τatos, sin perder la s, o lo que es lo mismo, tomando las desinencias de derivación, sobre su forma masculina contracta; así ἀπλός (sencillo) contr: ἀπλούς, comparativo ἀπλουότερος, superlativo ἀπλουοτάτος. Hay cuatro adjetivos de la especie en cuestión que termi-

nan en os y pierden al constituirlos grados de comparación, no solo
la s, sino también la o; estos son; γεραίός (viejo) παλαιός (antiguo) οχός-
δαιός (ocioso) y νεραιός (ulterior) cuyos compar. y superlat. serán παλαι-
τερος, παλαιάτερος &c. Otros cambian el os en ai al tomar el τερος
y τatos; tales son; εὐδιδός (sereno), ἡσυχός (tranquilo), ἴσος (igual), μέσος
(medio), ὀρθρός (matutino); οργός (tardío) y ἡρπός (temprano); cuyas formas
de comparación serán por lo tanto εὐδιαίτερος, εὐδιαίτατος. —
El adjetivo φίλος (amigo) tiene dos formas de comparativa y superla-
tivo; una perdiendo la s y la o y otra cambiando el os en ai; así
comparativo de φίλος, φίλτερος y φίλαιτερος y el superlativo φίλτα-
τος y φίλταίτατος. También hay dos adjetivos en os, que cambian es-
ta terminación en is al tomar el τερος y τatos y son ἐρρώμενος (fuer-
te) que hace ἐρρώμεναιτερος-τατος y ἀκράτος (puro) ἀκράτιστερος-τατος;
a esto se une el adjetivo αἰδώς (venerable) que hace el superlativo αἰδίστατος.
Hay algunos por fin que cambian el os en is, tales son λαδός () μορ-
φός (el que come solos), ὀφθαλμός (el que ve mucho) y πονός (mendigo
que harán λαδίστερος-τατος. 2.º De los comparativos de la 2.ª clase o sea
de una sola forma genérica, los que terminan en ys 3.º 00 y el super-
lativo de la 2.ª φειδύς -is y φειδύς, cambian el ys en is ante el τερος

zatos; an' xlenctys (ladm.) comp: xlenctēteros y superlativo xlen-
tōtatos. Fijándonos ahora en los comparativos, es decir, en los que u-
nan por la 2.^a declinación, de cualquier clase que sean, puede decirse
como regla general que forman sus grados de comparación, añadiendo
teros y atos, al radical puro, pero en esta regla hay algunas excepciones.
Los en as, ap, ys, os. añaden dichas terminaciones a' su forma neutra, la
cual presenta el radical puro; v. gr. μέλας -αινα -αν comp: μελάντερος, su-
perl: μελάντατος; μαχάρ, comp: μαχάρτερος, superl: μαχάρτατος; ἀλη-
θής, ἀληθής, comp: ἀληθέστερος, superl: ἀληθέστατος; γλυκύς -εἶα -ύ, comp: γλυ-
κύτερος -τατος. Los en eis -εσσα εν, cambian la v de su forma neutra
(que termina el radical al perder la τ) en s final; χαρίζ neutro χαρίεν
comp: χαριέστερος &c. Los en ων, añaden la sílaba es a la terminación
neutra; así σιόρρων neutro σιωρρονέστερος -εστατος. Los en ις cuyo ra-
dical termina en τ, forman una ω entre el radical y teros -τατος, v. gr.
ἐπίχαρις, radical ἐπιχαριτ, ἐπιχαιρότερος -τατος. Los adjectivos en ξ cuyo
radical termina en x añaden la sílaba es y los que la terminan en γ
la sílaba ις delante del teros -τατος; v. gr. ἀφῆλιξ hace ἀφῆλιξέστερος -
τατος, y ἀρπαξ, ἀρπαξιότερος -τατος.

5.^o La 2.^a forma de comparativo es la que se constituye tomando la

deinencia (nov - nov ἡ nov - nov, correspondiendo a ellas en el superl: ιοτος - η - ov.
6.º Esta forma es menoz frecuente, pues solo la siguen un corto numero de
adjetivos y los mas de ellos, *δολος* que se consideran con irregularidades, y
en la formacion de sus grados. Entre los que se tienen por regulares en la
formacion pueden contarse dos en vs, que son ἡδός (agradable) y ταχός (li-
gero), el cual ya experimenta una alteracion en fónica en el compº; tres en
pos, αἰσχρός (vergonzoso) εχθρός (enemigo) y solo para el superlat: οἰχρός
(deplorable) y por fin xaxós (malo), al que además se le atribuyen otras for-
mas irregulares. Todos estos constituyen sus grados cambiando las termi-
naciones vs, pos, os en las indicadas, nov - nov para el compº ἡ ιοτος - η - ov,
para el superlativo, v. gr. ἡδός hace ἡδιστός - ov y ἡδιστος; εχθρός, εχθρίων - ov,
y οἰχρίστος. Hay algunos que lo forman de una manera irregular y
cuya irregularidad consiste, ya en que presentan distintos radicales, ya
en que no sigan en la formacion exactamente las reglas anteriores, v. gr.
αἰαδός al cual se le atribuyen varios comparativos y superlativos, proce-
dentes de otros radicales (vease O. parº 32).

7.º Se forman tambien compº y superlº de otras partes de la oracion, di-
ferentes de los adjetivos; an los hay procedentes de nombres como xερίδιον
(muy útil) y xερίδιος (muy útil) de xερός (ganancia), de pronombres

como αὐτός, αὐτάτος (el mismo); de verbo, de peso (llevo) περισ-
τος (más aumentado); de preposición, como de ex sup: ἑσχατος, (extremo)
de ὕψος, ὑψίςτος (más alto) y por fin de adverbio: ἀνί de πλῆθος (cerca)
πλησιαιστος -τος, ὁ πλησιέστερος -τος (más próximo y muy próximo)
8.º Sobre la acentuación de los comp. y superlativos solo hay necesidad de ad-
vertir, que el primer acento ó sea el de la forma masculina del ex.º de 8.º
se retrotrae cuanto permite la crutidad de la sílaba final, pues en lo de
más como adjetivos que son, se acentúan del modo expuesto para esta
clase de palabras.

Sección 24.

- 1.º Artículo es una palabra que sirve para designar de una manera pre-
cisa, los objetos determinándolos y distinguiéndolos del común de su especie.
- 2.º El artículo griego, cumple con estas condiciones, es decir, es puramente
determinativo ó demostrativo del objeto expresado por el nombre a' que
se junta. Tiene tres formas genéricas ó para el masculino, y para el
femenino y 2.ª para el neutro; y por coniguiente sirve también para
determinar el género de los nombres sustantivos.
- 3.º La declinación no se diferencia del adjetivo paritáctico de tres for-
mas más en que la masculina del nominativo de singular el

artículo pierde la *o* de la desinencia y en la neutra del N.^o etc del mismo número, la *v*, cambiando además de N.^o - Debe también notarse que en la masculina y femenina del N.^o de S.^a y P.^a se halla substituida la *e* final con el espíritu fuerte (Declinación, C. párr.^o 1.)

4.^o Las partículas *de* (atracamente *de*) y *ye* añadidas al artículo, le hacen tomar la significación de este, esta, esto, siendo por lo tanto en este caso su valor, el de un demostrativo y resultando estas formas, *ōde* y *ōye*, (atracamente *ōde* &c)

5.^o El relativo presenta la misma flexión que el artículo, solo que conserva la *o* en la forma masculina del N.^o de S.^a (Véase C. párr.^o 3.)

6.^o El relativo con la partícula *nep* propuesta, significa lo mismo que sin ella, aunque con mayor fuerza de expresión en la idea de relación.

7.^o El artículo se diferencia del relativo, en que no tiene la *o* final de la forma masculina del N.^o de S.^a y en que tanto en esta forma, como en la femenina de igual caso y en sus analogas del P.^a lleva solo el espíritu fuerte, mientras el relativo toma también el acento; en los demás casos el artículo empieza con *e* y el relativo continúa con el indicado espíritu.

8.^o En el dialecto joinico, en vez de hacer el 3.^o de la masculina

de 1.^o τοῦ, hace τῷ; en el 3.^o de 1.^o en vez de hacer τοῖς hace τοῖσι (v)
y en la forma femenina puede presentarse en vez de ταῖς, ταῖσι (v)
y también τῇσι (v). Las formas del dialecto dórico correspondien-
tes al artículo se quedan reducidas a' que en lo femenino en vez de
γ, ponían α en todos los casos, haciendo así N.^o ὁ, ἁ, τό G.^o τοῦ, τᾶς, τῶ
D.^o τῷ, τᾷ, τῶ Nc. τόν, τάν, τόν; dual τῶ, τᾶ, τῶ &c.

Sección 28.

1.^o Pronombre como lo indica la misma palabra en el que se pone en
lugar del nombre. Pero como sin embargo bajo el nombre de pronombre
entendemos no solo esto, sino toda palabra que exprese una idea de
apreciación, es decir, que no añade cualidad alguna al sustantivo
a que se junta afectando solo a' su extensión. Comprendemos en su
consecuencia, bajo el nombre de pronombre, además de los general-
mente distinguidos como tales, las palabras que se suelen conocer
con el título de adjetivos determinativos.

2.^o Los pronombres son de 13 clases, 1.^a los numerales, 2.^a colectivos,
3.^a distributivos, 4.^a indefinidos, 5.^a interrogativos, 6.^a negativos, 7.^a clama-
tivos, 8.^a relativos, 9.^a correlativos, 10. personales, 11. posesivos, 12. reflexi-
vos, 13. recíprocos.

3.º Las pronombres *memorales* representan la idea de número, ya lo hagan simplemente ya en unión de otras ideas que modifican la primordial.
4.º Se dividen en varias especies de las que las principales son las siguientes; cardinales; ordinales; multiplicativos y proporcionales. Los cardinales expresan simplemente la idea de número. Los ordinales a la vez que la de número designan principalmente el lugar de orden en que se hallan colocados los objetos a que se refieren respecto a otros; esto es, la idea de anterioridad o posterioridad. Los multiplicativos expresan la idea de número, aumentada por la de multiplicación y los proporcionales la idea de número y proporción.
5.º Forman los griegos formas adecuadas para expresar los numerables cardinales y para poderlos aprender más fácilmente, conviene fijarse en su formación. De las palabras que los constituyen unas pueden considerarse para esta formación como primitivas o radicales, es decir, que no se forman de otras de la misma clase y las otras como compuestas, o derivadas de estos mismos radicales. Pueden considerarse radicales los que sirven para expresar las unidades, el diez, el veinte, (aunque en realidad esta es derivada) el sesenta, el mil y el diez mil (C. par: 32 y 34) Para formar los de-

mas no hemos de valer de esto combinandolos entre si o uniendolos
algunos apijos de derivación; así el 11 y el 12 se forman au-
teponiendo simplemente las unidades correspondientes a la pala-
bra *Sexa* y *tria* (11 = $\epsilon\upsilon\delta\epsilon\alpha$ y 12 = $\delta\omega\delta\epsilon\alpha$) porque se pierde la *v* en
 $\delta\omega$ por *lincopa*. Desde 13 se pone la conjunción *xai* entre
la unidad y la decena, formando los tres elementos una sola
palabra y así tenemos 13 = $\epsilon\pi\iota\alpha\chi\alpha\iota\delta\epsilon\alpha$ y así hasta 20 y
 $\epsilon\iota\chi\alpha\alpha\iota(v)$. Desde al 20 al 30 se forma añadiendo a $\epsilon\iota\chi\alpha\alpha\iota$ las
unidades que pueden ir delante o después de la palabra 20; pero
lo más usado, es ponerlas delante, en cuyo caso va también entre
ellas la conjunción *xai*, pero sin formar los tres elementos una sola
palabra, sino con separación; así 21 se expresará mejor diciendo:
 $\epsilon\iota\chi\alpha\iota\chi\alpha\iota\epsilon\iota\chi\alpha\alpha\iota$ que $\epsilon\iota\chi\alpha\alpha\iota(v)\epsilon\iota\chi\alpha\iota$. Desde 30 las palabras para
todas las decenas, se forman añadiendo a la unidad correspondiente
en su forma neutra la denominación *xovra*, teniendo presente que
en 70 y 80, están cambiadas las consonantes κ y χ de sus unida-
des y en sus dulces β y δ y que excepto en 80, la vocal final de las
unidades desaparece ante la vocal de ligación que es *a* para 30
y 40 y *y* para las demás; así 30 se expresará $\epsilon\pi\iota\alpha\chi\alpha\upsilon\alpha$, 40 $\epsilon\upsilon\alpha\chi\alpha\upsilon\alpha$

παρῶν, 50 πενήκοντα &. Para 100 hay una palabra radical que es ἑκατόν y hasta 200 exclusive se expresa la numeración de igual modo que desde 1 á 100 es decir, anteponiendo ó posponiendo á la palabra ἑκατόν un número fraccionario y cuando va delante que es lo más usado, se pone en medio como tenemos dicho antes la conjunción καί. Las palabras de las centenas, se derivan también de las unidades, añadiendo á estas con pequeñas alteraciones la derivencia αχόριον; así 200 se dice διαχόριοι por διακόριοι, 300, τρεπαχόριοι, 400 τετραπαχόριοι por τετραπακόριοι y así hasta mil sin más alteración en las demás, que la pérdida de la vocal final de las unidades ante αχόριοι. La palabra para expresar mil es χίλιοι y de mil á doz mil exclusive se cuenta lo mismo que de uno á 1,000. Para expresar las unidades de millar se proponen á χίλιοι los adverbios multiplicationis, los cuales expresan el número de veces que se toma ó hace una vez. Estos adverbios se derivan de los cardinales de un modo análogo al de las centenas, á diferencia de que la derivencia que se añade es ο para los de 2 y 3 veces y αχις para los demás; así fuencos que dicho adverbio de los cuales se considera como el 1.º ἄπαξ (una vez) son: δίς (dos veces), τρίς (tres veces), τετραχίς (cuatro veces), πενταχίς (cinco veces), ἑξαχίς (seis veces), ἑπτάχίς (siete veces), ὀκταχίς (ocho veces), ἐνναχίς (nueve veces), δεκαχίς (diez veces) y así todos los demás.

Anteponiendo, pues, los adverbios correspondientes a χίλιοι, τμήρεμα; 2,000
δις χίλιοι, 3,000, τρις χίλιοι &c. hasta 10,000 que es μύριοι. Desde 10,000
a 20,000 se expresan lo mismo que de 1,000 a 10,000, pero de 20,000
todos los números ordenados, y decir, las decenas de millar etc. se
enuncian anteponiendo a μύριοι, los adverbios multiplication, que
designan un número de veces, igual al de las decenas de millar
contenidas en la cantidad que se quiera expresar; así 20,000 δια-
νός o sea dos veces 10,000 &c. Vienen pues, que desde 10,000 en adelante
contaban por decenas de millar toda, las cantidades que conte-
nían un número exacto de estas.

Los numerales ordinales se forman de sus correspondientes cardinales
añadiendo desde el 1.º hasta el 19 la terminación -ος, -η, -ον y des-
de 20 en adelante -οσος, -η, -ον y suprimiendo los cardinales al formar dichas
terminaciones algunas perdidas y cambios supérfluos fáciles de com-
prender. De esta regla se exceptúan el 1.º que se forma con la preposi-
ción πρὸ haciendo πρῶτος, (el que va delante de otros) y otros tres que no to-
man esta terminación -ος, -η, -ον y son δευτερος (el 2.º) ἐβδόμενος (el 7.º)
y ὄγδοος (el 8.º) (V. par. 24). Los numerales multiplicativos terminan
generalmente en πλόι, o bien en παροι, y se forman también de los

cardinales, que al recibir las indicadas disminuciones de flexión, sufren ligeras alteraciones en algunos casos; de modo que cuando notemos que una palabra termina en $\pi\lambda\omicron\omicron\varsigma$ y tiene de radical un cardinal, comprenderemos desde luego que es un multiplicativo. Las palabras que pueden considerarse como base de ellos, y que se suelen llamar el 1.º de los multiplicativos (aunque sin fundamento) $\acute{\alpha}\pi\lambda\omicron\omicron\varsigma$, compuesto de $\acute{\alpha}$ privativa y $\pi\lambda\omicron\omicron\varsigma$ que significa simple. Los multiplicativos serán, según lo supuesto, $\delta\iota\pi\lambda\omicron\omicron\varsigma$ ó $\delta\iota\gamma\acute{\alpha}\sigma\iota\omicron\varsigma$ (el duplo); $\tau\rho\iota\pi\lambda\omicron\omicron\varsigma$ ó $\tau\rho\iota\gamma\acute{\alpha}\sigma\iota\omicron\varsigma$ (triple) &c. Los numerales proporcionales se forman de una manera análoga a los anteriores, con la diferencia que la terminación que se añade al radical es $\pi\lambda\acute{\alpha}\sigma\iota\omicron\varsigma$, así dos veces tanto, será $\delta\iota\pi\lambda\acute{\alpha}\sigma\iota\omicron\varsigma$ &c.

6.º Retenemos hacer algunas observaciones acerca del modo que tenían para contar los números compuestos de una ó más decenas y ocho ó nueve unidades, es decir, 18, 28, 19, 29 &c. Ya hemos dicho el modo general de hacerlo, pero a la vez lo expresaban también por medio de un circunloquio que consistía en introducir dos unidades ó una de la decena superior a la cantidad que se va a enunciar. Para ello concertaban con el sustantivo que expresa la cosa que se enumera, el participio de presente del verbo $\delta\epsilon\iota\omicron$ (faltan) que es $\delta\epsilon\iota\omicron\nu\text{-}\omicron\omicron\omicron\text{-}\omicron\text{}$

ov, y el radical que expresa la decena, el uno ó dos que se resta lo indicaban por el 9.^o de los cardinales. Suó en la forma genérica que pide el mutativo de la cosa numerada, p.ej. para decir 18 hombres ponian $\delta\upsilon\omicron\iota\nu\ \delta\epsilon\omicron\nu\tau\epsilon\varsigma\ \epsilon\dot{\iota}\chi\omicron\omicron\upsilon\tau\epsilon\varsigma\ \alpha\dot{\nu}\theta\rho\omicron\pi\omicron\nu$ que significa literalmente 20 hombres faltando dos. Si fueran 19 en vez del 9.^o de $\delta\upsilon\omicron\iota\sigma$ venía el de $\epsilon\dot{\iota}\varsigma$ que es $\epsilon\dot{\nu}\omicron\varsigma$; pero si en lugar de ser hombres fueran mujeres, otra palabra femenina se tomará el 9.^o más y venía, unas 19 mujeres; más $\delta\epsilon\upsilon\omicron\alpha\iota\ \epsilon\dot{\iota}\chi\omicron\omicron\iota\ \gamma\upsilon\upsilon\alpha\dot{\iota}\chi\epsilon\varsigma$.

Sección 26.

- 1.^o y 2.^o - Hay algunos otros numerales que dan á conocer los días al cabo de los cuales tiene lugar un suceso. Estos se forman de los ordinarios, cambiando su terminación os en aios; así al tercer día, $\tau\omicron\upsilon\tau\epsilon\iota\varsigma\ \eta\mu\epsilon\rho\alpha\dot{\iota}\omicron\varsigma$.
- 3.^o Los griegos no tenían los distributivos que contiene la lengua latina, y suplían esta falta por medio de un circunflexo, consistente en la anteposición á los cardinales de las preposiciones $\omicron\upsilon\upsilon$, $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}$ y $\chi\alpha\chi\acute{\alpha}$ y aun $\epsilon\dot{\iota}\varsigma$ formando con ellos una sola palabra la 1.^a y los demás separados; estos expresan la idea de cuantos en cuantos y así para decir de dos en dos ponian $\omicron\upsilon\upsilon\delta\epsilon\upsilon\omega$ ó $\acute{\alpha}\nu\acute{\alpha}\delta\epsilon\upsilon\omega$.
- 4.^o Hay otra especie llamada numerales mutativos que sirven para

designar la cantidad en abstracto. Esto se forma de los correspon
dientes cardinales, haciéndolos terminar en *as*, *ados*; así *evás*, *ados*
significa la unidad, el n.º 1, *suás*, *ados* el n.º 2 &c.

5.^a Los adverbios numerales se forman de los mismos numerales y pueden ser de dos clases o derivados de los cardinales o de los ordinales. De los primeros unos se llaman multiplicativos y otros distributivos. Los multiplicativos responden a la pregunta cuantas veces y se forman cambiando en terminación del radical en *-as*, según ya se expuso en el punto 5.^o de la lección 28. Los distributivos que expresan el n.^o de partes en que se divide una cosa se forman poniendo en vez de *-as*, las terminaciones *-ax*, *-xñ*, *-xw̄s*; ó *-axa*, *-axñ*, *-axws*; así, para decir en dos partes ponían *Síxa*, *xñ*, *w̄s*. La 2.^a clase de adverbio son los que se derivan de los pronombres ordinales y corresponden a los adverbios y frases adverbiales castellanas, primeramente, en 2.^o lugar &c.; pueden ser de tres maneras: 1.^a prisan con la forma neutra del etc. de 1.^o de Pl. del ordinal correspondiente, bien yendo solos dichos casos, o bien acompañados del artículo; y algunas veces se expresan también cambiando la desinencia *-os*; así primeramente podrá ser en griego *πρῶτον* - *v*.

τοῦ, πρῶτον, τὰ, τὰ, τὸς.

6.º Para expresar una cantidad, con una mitad de la unidad, empleaban los griegos la palabra ἡμι, antepuesta al nombre que expresa la cosa numerada y la cantidad la expresaban, bien con los cardinales o bien con los ordinales; pero con esta diferencia; si hacían uso de los cardinales, contaban por mitades de la unidad y si de los ordinales por unidades, señalando la mitad con el número de orden que en la cantidad, siendo de unidades completas, correspondiera a una unidad, así 3 dracmas y media se expresaban diciendo ἑξὰ ἡμι δραχμῶν o τέταρτον ἡμι δραχμῶν. Algunas frases literalmente traducidas significan la 1.ª media, dracmas, y la 2.ª la 7.ª media dracma. (ver 1.º $\frac{1}{2}$ dracmas).

7.º De los numerales, los cardinales son indeclinables excepto los cuatro primeros y desde el 200 inclusive todas las centenas y millares, decenas de millar &c. Eίς tiene tres formas y sigue en su declinación a los imparisilábicos de la 1.ª clase, pero como es natural no tiene n.º. D. ni P.º; δώω, solo tiene D.º haciendo με 1.º y 2.º. δώω y με D.º y etc. se encuentra también la forma δώω, debiendo además advertir que muchas veces se emplean sobre todo Homero

y Herodoto como indeclinable, epiús o' epiús son por la 3.^a o' ean por los adjetivos imparisilábicos de la 2.^a clase, teniendo por lo tanto ceto, dos formas genitivas y número Pl. Todos los demás cardinales se declinan por el Pl. de los adjetivos parisilábicos de la 1.^a clase. Los ordinales y todos los demás numerales son siempre declinables, siguiendo en su inflexión a los adjetivos parisilábicos de la 1.^a clase; pero teniendo presente que los multiplicativos pertenecen a la sección de los contráctiles de dicha especie. Los sustantivos numerales se declinan por la 2.^a

8.^a Las cifras numéricas de los griegos van las letras. Forman tres sistemas o' modos de emplear dichas cifras para expresar la numeración. El 1.^o que es el más antiguo consistía en tomar las letras del alfabeto por su orden correlativo y así solo podían representar con ellas hasta el número 24, por ser este según ya sabemos el de las letras que contiene un alfabeto. Los cantos de las obras de Homero, los libros de Herodoto y los tribunales de Atenas se hallan numerados con este sistema. El 2.^o es más usual, el cual admite no solamente las 24 letras del alfabeto, sino también otras tres caídas en desuso para la escritura y de que hicimos mención en la lección 1.^a Tales letras son el F etílico o' el S, el Q y el Z; estas 27 letras número ya suficiente para el objeto, las dividen en tres grupos de 9.

letras cada una: el 1.º compuesto de la, & primeras letra, del alfa-
beto y el 50^a colocada después de la e, representa las unidades; el 2.º
de la, & siguientes y el 4, en último término representaba las de-
cenas; y el 3.º de la, & siguientes y el 2 a lo último, representaba
las centenas. Dichas letras llevaban como signo numérico
una especie de acento agudo en la parte superior del lado de-
recho (en esta forma $\acute{\alpha}$). Para expresar las unidades, decenas y
centenas de millar se aplicaban los mismos tres grupos de letras;
pero poniendo el rasgo en la parte inferior del lado izquierdo,
así $\acute{\alpha}$ representa uno y $\acute{\alpha}$ 1,000. El tercer sistema consistió en
expresar los números con las letras iniciales magisculas de 6
palabras que significan el valor que a dichas palabras se da,
así la I radical de la forma jónica de una, representa 1: la Π de πε-
τε representa 5: la Δ de δέκα 10: la Η de ἑκατόν forma anticuada
de ἑκατόν 100: la Χ inicial de χίλιος 1,000: y la Μ de μύριοι 10,000.
Cada una de ellas puede estar repetida hasta cuatro veces sin alterar
su valor y cualquiera de ellas dentro de una Π (mayúscula y abier-
ta) se considera multiplicada cinco veces; así 1879 se expresará
 $\chi \square \eta \eta \eta \eta \Delta \Delta \Pi \mu$. Este sistema se empleaba en las inscripciones.

9.ª La acentuación de los numerales declinables se sujeta a las mismas reglas que la de los sustantivos y adjetivos que le son análogos en la forma, a excepción de δύο o δύο que vale δύοιν y no δύοιν; aquí por tanto solo hay que determinar el 1.º acento de los números así como el que corresponden a los invariables. Concretándonos a esto diremos que (a) los numerales cardinales retraen el acento cuanto permite la cantidad de la última sílaba a excepción de ένα, δύο y τρία que son oxítonos y εννία paroxítonos. (b) También lo retraen cuanto es posible los ordinales, hasta el 19 inclusive, pero los restantes o sea los en οστός todos son paroxítonos. (c) Los multiplicativos terminados en πλόος, son paroxítonos en su forma suelta pasando a περισπόμενος en la contracta y los terminados en πάρος igualmente que los proporcionales son proparoxítonos. (d) Los numerales sustantivos son todos oxítonos. (e) Los adverbios multiplicativos son paroxítonos. (f) Los distributivos en γα, retraen el acento cuanto es posible y los en χή, χῶς y χού son περισπόμενος.

Sección 27.

1.ª y 2.ª Cuatro son los principales pronombres colectivos que son πάν, πάντα, πᾶν, equivalente al omnis latino, todo, en castellano; ἅπαν, ἅπαντα

α, ἅπαν; ἁπάσῃνας - πασα-παν y οὐμνας - πασα-παν; Todos los
cuales significan lo mismo que πᾶς, aunque con mayor fuerza
colectiva. Se declinan como los adjetivos imparisilábicos de la
1.^a clase (C. par. 29). Además de estos cuátho colectivos se mencio-
nan ὅλος-y-ov que equivale al latino totus y al castellano todo,
en la acepción no de un todo moral sino físico. Este sigue la
declinación que indica M. N.^o. Los pronombres distributivos, son dos
principalmente ἕκαστος-y-ov que equivale al quique latino,
es decir, cada uno (tratándose de muchos) y ἑκάτερος-a-ov, que
significa uno de los dos que en latín es alterque, alteriter y uter-
que. Tiene también la significación de distributivo el pronombre
ἕτερος; pero como principalmente encierra a la vez la de indefinido,
lo mencionaremos entre los de esta última clase. Los pronombres
indefinidos griegos son τίς, α, cuyos equivalentes, en latín son ali-
quis y quidam, en castellano, alguno, un, uno; hay además de este
que es el principal, otros como ἄλλος-y-ov en latín alius, otro, en
castellano, tratándose de muchos, y tratándose de dos ἕτερος-a-ov,
equivalente al alter latino (el otro, ú otro, de dos); πολλός-y-ov, muchos
pocos y también δεῖνα 9.^o δεῖνος y ἀμύς-y-ov forma poética de τίς, que

tienen la misma significación que este. Se declinan estos pronombres del modo siguiente: τίς por los adjetivos imparitálicos de la 2.^a clase ó sea por la 3.^a declinación; ποῦς en el ex.^o ita y τίς de la forma masculina y neutra, vá por la 3.^a y en los demás casos, así como en el 3.^o y 4.^o vá por la 2.^a; pero en la femenina por la 1.^a como todas todas las palabras de tres formas; presentando en cuanto al radical, la particularidad de que los casos que vá por la 3.^a, tienen una sola λ y los que vá por la 2.^a tienen dos, como la forma femenina; δέῖνα sigue la 3.^a declinación y tiene una sola forma, pudiendo verse sus particularidades en la pag. 88, nota 1.^a O. — Todos los demás se declinan por los adjetivos paritálicos de la 1.^a clase con la única diferencia de que αὐτός no tiene v en la forma neutra del ex.^o ita y 3.^o de 3.^o El interrogativo es en griego τίς, τί que significa qui quae, quod, quid, quien? que? Se declinan lo mismo que τίς, es decir como los adjetivos imparitálicos de la 2.^a clase.

3.^o Se distingue este interrogativo del indefinido τίς, en que lleva en todos sus casos la v del radical, acento agudo, al pero que en el indefinido no lo toma la v ó cuando forma alguno es el grave.

Lecção 28.

1.º Los pronombres negativos que en griego son siempre compuestos, están constituidos o bien por las adverbios οὐ y μή, antepuestos al indefinido τις o bien por las conjunciones οὐδέ y μηδέ antepuestas al numeral εἷς, μία ἓν o a la forma poética de τις que es αὐός - y - οὐ; y así se forman viz que son: οὐτός - τι, μήτις - τι, οὐδεῖς - μία, ἐν, μηδεῖς - μία, ἐν, οὐδαμὸς - y - οὐ, y μηδαμὸς - y - οὐ; todos se declinan como τις simples y equivalen en latín a nemo, nemini, nullo, nequis y en castellano, ninguno, nadi, nada. Hay además algunos otros pronombres negativos; pero los dichos son los principales de los que solo se diferenciaban los otros en cuanto a su forma, o sea en que el 2.º elemento del compuesto, sea algún otro de los pronombres; pero siempre en 1.º termino llevarán una de las 3 partículas dichas.

2.º Los pronombres demonstrativos griegos son οὗτος - τι - το, equivalente al hic, hæc, hoc, este; ἐκεῖνος - y - οὐ, equivalente al ille, illa, illud, aquel, y también tiene valor de demonstrativo, el artículo llevando unida, por el fin, las partículas δε, γε, así οὗδε, ἡδε, τόδε, equivalente al hicec, este mismo y lo mismo οὗτε, ἡτε, τότε.

3.º Todo, se declina lo mismo que el artículo (V. par. 38) y respecto de otros, tengan presente que su diptongo inicial es ov en la forma masculina y new tra y av en la femenina, excepto en el 3.º de Pl. que tiene ov para todos, así como en la neutra del N.º y de Pl. el diptongo es av.

4.º Hay que advertir respecto al pronombre αὐτός que cuando va precedido del artículo, equivale al idem, eadem, idem (el mismo de quien se habla o hace referencia). Estas palabras pueden presentarse unidas por crasis en todos aquellos casos en que la derivencia del artículo queda más que el radical, es decir el espíritu o la τ, según los casos.

5.º De esto resultan más formas, que podrían confundirse con algunas de αὐτός y οὗτος, uno fuera por los acentos, el espíritu y la crasis que lleva una de ellas; así en vez de οὗ αὐτός, ἡ αὐτή, το αὐτό &c. queda hecha la crasis en los casos en que expone: N. αὐτός, ἡ, ταὐτό y mejor ταυτόν; 2.º ταύτου, τῆς, αὐτῆς, ταύτου; 3.º ταύτῳ, ταύτῃ, ταύτῳ; 4.º τὸν αὐτόν, τὴν αὐτήν, ταὐτό. Pl. N.º αὐτοί, αὐταί, ταῦτά; 2.º τῶν αὐτῶν; 3.º τοῖς αὐτοῖς, ταῖς αὐταῖς, τοῖς αὐτοῖς, etc. τοῖς αὐτοῖς, τὰς αὐτάς, ταῦτά. Dual N.º αὐτοῖ, ταῦτό, ταῦτά, ταῦτό; 2.º τῶν αὐτῶν, ταῖν αὐταῖν, τοῖν αὐτοῖν. Finalmente puede notarse que unidas por crasis, se distinguen de sus análogos de αὐτός por ser un espíritu áspero, el que ademas va sobre la prepositiva del diptongo inicial y han

siempre la coronis que llevan siempre en la subyuntiva del referido dis-
tongo; y de los de otros se diferencian por el acento, además de la co-
ronis y de la colocación del espíritu.

Sección 29.

Los pronombres relativos griegos son $\delta\varsigma$, η , ω , equivalente al qui latino y
al que, cual, quien, cuyo, en castellano, y $\delta\omega\tau\iota\varsigma$, $\eta\tau\iota\varsigma$, $\omega\tau\iota\varsigma$ compuesto del
anterior y del indefinido $\tau\iota\varsigma$ que equivale al quicunque latino y cual-
quiera en castellano, debiendo tenerse presente respecto al 2.^o que la acen-
tuación del ω no varía al ponerse las formas correspondientes del $\tau\iota\varsigma$ que
por consiguiente puede su acento y que en la forma neutra del 2.^o
y etc. de ser y poner un poco separados los elementos componentes, para
distinguir de dicha forma la conjunción $\omega\tau\iota$.

Regla general que en las palabras compuestas ambas se declinan
como si estuvieran separadas y que con arreglo a lo dicho sobre su acen-
tuación en el punto anterior se presenta el 3.^o $\delta\omega\tau\iota\varsigma$, con acento circun-
flejo en la antepenúltima y así ocurrirá en los demás casos que en el
simple lleva dicho acento (V. párr. 40.)

4.^o A este relativo se suelen unir las partículas $\delta\omega\upsilon$, $\delta\eta$, $\delta\eta\tau\omega\tau\epsilon$ en todos
sus casos, los cuales no hacen otra cosa que darle a su significación

una forma más general de relación y cuando van formando una sola palabra con $\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$, no queda más acento que el de las partículas, $\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$, $\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$ $\delta\eta$, $\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$ $\delta\eta\mu\omega\tau\epsilon$; pero unidas harán $\sigma\sigma\tau\iota\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$, $\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$ $\delta\eta$, $\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$ $\delta\eta\mu\omega\tau\epsilon$. 5.º Se llaman correlativos ciertos pronombres que pertenecen a la clase genérica; pero que tienen entre sí cierta correspondencia de forma y significado, expresando por esto la relación que hay con los objetos o seres a que se refieren, respecto a su tamaño, cantidad, naturaleza, edad y otras cualidades y circunstancias.

6.º Se dividen en cuatro clases: 1.ª interrogativo; 2.ª indefinido; 3.ª demostrativo; 4.ª relativo o relativo indirecto, es decir que a cada interrogativo corresponde un indefinido, demostrativo y relativo. Todos ellos tienen una raíz común con sus correspondientes en las demás clases, presentando además el carácter distintivo de aquella a que pertenecen. Dicho carácter en los correlativos es más común para los interrogativos al comenzar por π y tener el acento en la penúltima, cuando agudo si esta es breve y circunflexo si es larga; para los indefinidos, el carácter más distintivo es comenzar por π ; pero son $\sigma\sigma\tau\iota\sigma\sigma\tau\iota\varsigma$; para los demostrativos en que a vez de π tienen ϵ , y además de la forma simple corresponden a cada una de ellas, dos compuestas, uniéndose el demostrativo simple después de poder

de los finales al pronombre αὐτός, ó formando una pérdida alguna y tam-
bién por el fin la partícula δὲ; en cuanto a la acentuación se su-
jetan a la misma regla que los interrogativos y finalmente el ca-
rácter que distingue a los relativos indirectos, es el que cada uno
sustituye la « inicial de su interrogativo con el espíritu áspero, ó le
acota pone una ó coronada del mismo espíritu, conservando en am-
bas formas la acentuación de aquel. Tambien existe el mismo
correlación entre algunos otros pronombres que no presentan
exactamente estos caracteres distintivos de clases.

— Cuadro sintáctico de los principales pronombres correlativos —
Interrogativos. Indefinidos. Demostrativos. Relativos.

Πόσος-η-ον, cuanto (quantus? quod)	ποῶς; (aliquantus) algún	τόσος, τοσούδε, τοσούτος, (tantus)	ὅσος, ὅποσος (quantus)
Ποῖος-α-ον, cual, que? (qualis?)	Tanto de esta grand oró cantidad	ταῦτα, grande ó numero.	cual, como.
Πηλίκος-η-ον (de que edad? de que)	ποῖός (alguno pequeño)	τοῖός, τοιούδε, τοιοῦτος, (tali) de tal nat.	ὅτις, ὅποιος, como
naturaleza ó magnitud? (modum)	τοῦτο δευτερον ποῦτος	τοῦτος, τοῦτοδε, τοιοῦτος, (tali) de tal nat.	cual quien
		(tanto a tal) de tanta edad.	ἡλικίος, ὅτις, ὅποιος (como
			con respecto a esta
			edad o fortaleza.

Correlativos que no presentan en su forma todos los distintivos de clases.

τίς (quis?) quien?	τίς, aliquid, alguno.	ὁδε, οὗτος (hic) este	ὅς, ὅστις (qui) el cual
πότερος uter? cual de	πότερος, alter.	ἕτερος (alter) uno de	ὁπότερος (uterque)
los dos?	uno de los dos.	dos.	que) el de los dos.

Sección 30.

1.^o y 2.^o - En griego no pueden contarse con propiedad más pronombres personales, q.
los de 1.^o y 2.^o persona; pues para la 3.^o no había palabra propia y usaban
para expresarla de monombrez de distinta clase.

2.^o - Para expresar la 3.^o persona usaban los pronombres demostrativos, αὐτός y
οὗτος, el artículo y aun en los jónios se ve como tal la forma ὅς N.^o del reflexi-
vo simple οὐ y ὅς N.^o de Pl del mismo. Los aticos usaban también el ὅς en los
diálogos y los doricos οἷ y οἷος en la prosa en general.

4.^o - Estos pronombres personales, aunque presentan una declinación par-
ticular, no es distinta de la ordinaria; más que uno, caso va por la 3.^o que
es lo más general y otro por la 2.^o; el 3.^o de Pl es el único que no presenta
semejanza con ninguno de la 2.^o declinación. Como puede observarse tie-
nen la particularidad, de que presentan tres radicales; uno para el S.^o otro
para el D.^o y otro para el plural (O. par.^o 35 y 45.).

5.^o - Los pronombres reflexivos son de dos clases, una de ellas simples y
las demás compuestas.

6.^o - El simple en su sentido propio de reflexivo, no tiene más caso que el
3.^o D.^o y etc. y equivale al mi, sibi, se, latino, solo que en griego tiene los tres
números. En su acepción de pronombre personal suele atribuirsele

según queda marcado en el punto 1.º de N.º 55, de Pl. op. cit.

7.º Además de este, que es usado casi exclusivamente en poesía, tenían otros pronombres reflexivos compuestos. Estos pronombres eran formados de *ἐκ*, de Pl. *ἐπὶ* y *οὐ* de los pronombres y de *ἐ* caso igual del reflexivo *ὅν*, dando antepuesto al pronombre demostrativo *αὐτός*.

Como reflexivos que son, solo tienen 1.º y 2.º y los correspondientes a la 3.ª y 4.ª persona, no representaban la forma compuesta sino en el 1.º delinviéndose en el Pl. con separación las palabras que lo formaban. El compuesto con el reflexivo, puede conservar en Pl. la forma compuesta o presentar separados sus dos elementos. Por fin debemos advertir, que al constituir dicha forma compuesta, desaparece por contracción la *ε* final del 1.º elemento, si bien los de la 2.ª y 3.ª pueden también conservarla. Así el reflexivo compuesto de la 1.ª será 1.º *ἐπαυτός* - *ἡς* - *οὐ* y en el Pl. 1.º *ἐπ' αὐτῶν*; *αὐτῶν* y el de la 2.ª que como hemos indicado siempre es compuesto, también puede presentar en el Pl. los dos elementos separados; *ἐκ* de 1.º *ἐκ*, *ἐκ* *αὐτοῦ* - *ἡς* - *οὐ* o *αὐτοῦ* - *ἡς*, *οὐ* & y en Pl. 1.º *ἐκ* *αὐτῶν* o *ἐκ* *αὐτῶν* y también *ἐκ* *αὐτῶν* (O. pan. 36, 46, 47). Se usaba además un pronombre, que es el llamado recíproco porque sirve para expresar que la acción ejercitada por dos o más personas, recae mutuamente.

mente en ellas, es decir, el de la una sobre la otra y vice versa. Este como los au-
feriores no tiene más que 3.^o 2.^o 1.^o etc. y este solo en el D. y P. porque su
carácter propio y su naturaleza de reciprocos no admite el S.^o Dicho
monombre y compuesto del indefinido ἄλλος, repetido de un modo tal que
puede considerarse en cada forma unido por el principio al caso en que se
halla el numero de correspondiente; así 3.^o y 2.^o de D. que es ἅλλ' ἅλλ' οἱς equi-
vale a ἅλλος ἅλλοις & (O. par.^o 47 nota 22)

3.^o Los pronombres posesivos son derivados de los genitivos de los personales
y cuya significación representan. Son ocho, de los cuales tres se derivan
del pronombre de 1.^a persona, tres de la 2.^a y dos del S.^o y P.^o del reflexivo
simple que sabemos se duplica algunas veces como pronombre de 2.^a
persona. Para formar los derivados de S.^o no hay más que cambiar la
terminación del 3.^o del personal correspondiente en οἱ y οὐ y así tendremos
que el de la 1.^a será ἐμὸν cambiando el οἱ en οἱ, ἐμὸν y οὐ, el de la 2.^a de
σοῦ, οὐός y οὐός y el de la 2.^a de οὐ, οὐός y οὐός y ἐός - ἐά - ἐός, porque el 3.^o οὐ es for-
ma contracta de ἐός. En el D. y P.^o se forman cambiando las termina-
ciones de vez 3.^o en τῶν - α - οὐ, así de τῶν, τοῦ τῶν y οὐ, ὁ τῶν, ὁ τοῦ τῶν α - οὐ
y en P.^o de ἑμῶν (forma metá de ἑμῶν), ἑμῶν τῶν α - οὐ, de ὑμῶν (por ὑμῶν)
ὕμῶν τῶν α - οὐ y de σφῶν (por σφῶν) σφῶν τῶν α - οὐ. Todos se declinan como

los adjetivos paritabicos de la 1.^a clase. Respecto a estos pronombres debemos observar que los derivado del D.^o solo se usan en poesia, e igualmente los de la 2.^a persona o sean *o's* y *opé'epos*, (La conclusion de esta lección en la página última o sea 168.)

Lección 31.

- 1.^o La palabra verbo es derivada de la griega *pepa*, que significa palabra por ser la más importante del discurso.
- 2.^o En el verbo griego hay que distinguir dos partes; una, el radical, parte inmutable, representativa de la idea fundamental de la palabra, la otra las sílabas formativas que son la expresión de las alteraciones de que es susceptible la idea fundamental expresada por el verbo. Dichas alteraciones constituyen los llamados accidentes gramaticales. Estos en griego son: modos, formas modales, tiempos, números, personas, casos y voces. Modos son los accidentes gramaticales que expresan la relación del predicado con el sujeto. Estos en griego son: personal o atributivo; nominal o infinitivo y adjetivos o participios. En el personal el predicado se refiere al sujeto como una simple atribución y está unido a él por cópula de persona. En el infinitivo se refiere de un modo abstracto, como nombre una vez y otras como régimen tácito, esto

Es, un signo que indique tal referencia. En el participio el predicado
se une al sujeto, como adjetivo, concordando en género, número y caso.
Formas modales: el personal tiene cuatro que son, indicativo, que
denota que una acción es libre, esto es, que no está subordinada a otro
verbo; subjuntivo, que indica subordinación a otro; optativo, que indica
subordinación a otro verbo tácito; pero que significa optación, deseo; e
imperativo que denota subordinación a otro verbo que significa
mandato. - Los modos infinitivo y participio solo tienen una
forma modal cada uno. Tiempos en griego son: las alteraciones
que sufre el verbo para expresar la época en que se realiza la ac-
ción del mismo. En absoluto no debió haber más que dos tiempos
pasado y futuro; pero en griego y en casi todas las lenguas se admite tam-
bién el presente. Los tiempos en griego se dividen en primarios y secundarios. Tie-
pos primarios, son el perfecto, presente y futuro; y secundarios el imperfecto, plus-
cuam y aoristo. De los primarios, el perfecto y el futuro y de los secundarios el
pluscuam y aoristo, admiten una doble forma, menos el futuro que tiene tres,
constituyendo el futuro tercero que equivale a nuestro futuro perfecto. El per-
fecto y pluscuam tienen doble forma solo en la activa las demás en las tres voces.
Los números son tres: singular cuando se trata de uno solo que es el sujeto del

verbo; dual, cuando son dos que forman par; plural si más de dos. Las personas en griego (como en castellano) son tres; la que habla, con quien se habla y de quien se habla. 1.^{ra} ἐγώ (yo), σὺ (tú), ἐγώ (él); 2.^a ὑμεῖς (nosotros), σφῆς (vosotros), σφῆς (ellos); 3.^a ἡμεῖς (nosotros) ὑμεῖς (vosotros); σφῆς (ellos). Los casos en griego son: 1.^o, 2.^o, 3.^o, 4.^o y 5.^o - las voces en griego son; las modificaciones que el verbo experimenta, según la relación en que se encuentra el sujeto con la acción del verbo; son tres: activa, en que el sujeto ejecuta la acción; media, en que ejecuta y recibe la acción y pasiva, en que la recibe.

3.^a - Los verbos en griego se pueden clasificar 1.^o atendiendo a la terminación de la 1.^a persona del P.^{re} del presente de indicativo de activa, son en ω o en μι (λέω, λέγω - τιθεμε, δεικνυμε); 2.^o atendiendo a la última letra del radical, en puros si es vocal y no puros si es consonante (λέω - λέγω). Los puros se dividen a su vez en contráctiles y no contráctiles según que dicha vocal final sea α, ε, ο (τίμας) o en ι, υ, ω (τίω). Los no puros se subdividen en mundos y semivocales según la calidad de su consonante (mundo τρέπω - semivocal παίω). Los mundos se subdividen en dentales, como αὔτω, ψεύδω, πείδω; labiales, como τρέβω, τρέπω, τρέφω y gutturales como πείρω, λέγω, τρέχω. y 2.^o por el acento que llevan en la ω final están baritonos o circumflexos.

Lección 32.

1.ª Conjugación es la serie de sílabas formativas que unidas al radical indican las relaciones, de existencia, posesión, acción o estado que este puede tomar; pero con especial mención de tiempo. Las sílabas formativas, que se unidas al radical por el principio se llaman prefijas y sufijas, cuando van por el fin; las 1.ªs comprenden el aumento, y las 2.ªs varios elementos: 1.º el que está más próximo al radical que se llama característica; 2.º la terminación propiamente dicha, que a su vez comprende la vocal modal y el apiso pronominal que concluye la palabra. Así la palabra ἐδούσῃν descompuesta será: ἐ, aumento, δὲ radical, ο característica, α vocal modal y νῖν apiso pronominal.

Los apiso pronominales de los tiempos primarios de indicativo simple (y subjuntivo, con S.ª "ο", D.ª μὲν, τοι, τοι, P.ª μὲν, τε, σι. En la voz media — S.ª μῆ, οἱ, οἱ, D.ª μὲθον, ὅθον, ὅθον, P.ª μὲθα, ὅθι, ἦται ὅ' αἰται, son de los tiempos secundarios de indicativo y optativo con S.ª ν, ο, "ο", D.ª μὲν-τον, τῇν, P.ª μὲν, τε, ν ὁ ὅαν. En la media S.ª μῆν, οο, το, D.ª μὲθον, ὅθον, ὅθον, P.ª μὲθα, ὅθι, ντο ὁ ὅατο. Todos los tiempos de imperativo tienen por apiso: S.ª ἔ, το D.ª κοίτων, P.ª τε, ῥωσάν ὁ ῥων. En la media S.ª ὅο, ὅθω, D.ª ὅθον, ὅθων P.ª ὅθι, ὅθωσαν ὅθων. Los tiempos de infinitivo y participio, tienen sus apiso equivalentes a los

pronominales y son el presente, lo futuro, el imperfecto y el aoristo 2.^o son en el infinitivo v y en el participio υ, σα, υ - υτος, υγς, υτος. El perfecto y pluscuam tienen en el infinitivo var y en el participio ο, σα, ο - οτος, ογς - οτος. El aoristo 1.^o en el infinitivo nada y en el participio - ο, σα, υ - υτος, ογς, υτος. En la voz media todos los tiempos menos los aoristo, tienen en el infinitivo οσαι y en el participio μευος - υ - υ - μενου, υγς, ου. Los aoristo tienen en el infinitivo var y en el participio ο, σα, υ - υτος, ογς, υτος. Algunos verbos tienen además los adjetivos verbales: τός υγ - του y otro en τεος - τεα, τεον.

Lección 33.

- 1.^o La vocal modal nos da a conocer principalmente las formas y modos del verbo, ayudando también en unión de los afijos a distinguir los tiempos. La vocal modal, es la vocal ο o diptongo, que constituye el 1.^{er} elemento de la terminación, propiamente dicha, y bien sea constante en ella, pues falta en algunos tiempos.
- 2.^o Las formas de la vocal modal en cada una de las formas del modo atributivo, de la voz activa y media son las siguientes: para el presente, lo futuro, el imperfecto y el aoristo 2.^o ο en la 1.^a persona de cada número y 2.^a de Pl y ε en las demás, alargándose la ο en

en la 1.^a persona del P.^r en ov en la 2.^a del P.^r y la e en ev en la 2.^a y 2.^a del S.^r. El aoristo 1.^o en ambas voces tiene y el perfecto de activa tienen en el indicativo a en todas las personas menos en la 3.^a de S.^r que es e. El plusquam activo tiene ev y en la 2.^a de P.^a voces, e. El subjuntivo siempre tiene w en la 1.^a persona de cada número y 2.^a de S.^r y y en las demás, tomando esta y presente en la 2.^a y 3.^a persona de S.^r de activa. El optativo de todos los tiempos tiene ov, 2.^a de P.^r ore y en el aoristo 1.^o ae y aie. El imperativo toica en todos los tiempos e, excepto en el aoristo 1.^o que es a en ambas voces, menos en la 2.^a persona de S.^r de activa que es ov y en la misma de pasiva, en que se alarga en ae por la pérdida del afixo ov. El perfecto y plusq. de la voz media no tienen vocal modal.

3.^o El presente, los futuros, el imperfecto y el aoristo 2.^o tienen por vocal modal en infinitivo e (alargada en ev en la voz activa) y en el participio o, alargada en w en la forma masculina del N.^o del P.^r y en ov en la femenina de la misma voz. El aoristo 1.^o tiene a en infinitivo y participio, alargada en el infinitivo de activa en ae por la pérdida del afixo. El perfecto y plusq. de activa tienen e en el infinitivo y o (alargada en w en el N.^o de P.^r masculino) y el participio. En la forma femenina toman u por la o. 4.^o En la voz pasiva: 1.^o todos los tiempos, excepto los aoristos, las mismas que en

la media. 2.ª Los aoristos 1.ª y 2.ª no tienen vocal modal en el indicativo, imperativo, infinitivo y participio; en el subjuntivo forman la, de la activa y en el optativo en en todas las personas menor en la 2.ª de plural que toman e. — 5.ª (pag. 142.)

Lección 34

1.ª Característica de general es el signo distintivo de las diversas clases de verbos, y de algunas formas temporales de los mismos.
2.ª Se divide en característica verbal y temporal. La característica verbal es la vocal o diptongo o consonante final del radical puro de los verbos y con arreglo a la cual se determinan las varias clases y especies de estos para el más ordenado estudio de las diferencias que existen en la conjugación de los mismos. Para determinar la característica verbal no hay más que atender a la letra que antecede inmediatamente a la terminación de la 1.ª persona de 1.ª del presente de indicativo de los verbos de radical no prolongado o la de la misma persona del aoristo 2.ª activo, o medio en los que los tengan prolongado en el presente. La característica temporal, llamada también figurativa es la letra, letra o signo de aspiración que siendo extraño al radical del ver-

do. se colocan entre este y la terminación propiamente dicha para la formación de algunos tiempos. El servicio, pues, que presta la característica temporal es el de ayudar a distinguir las varias formas Temporales de los verbos.

3.º Los tiempos que llevan característica temporal o figurativa son los futuros y aoristos 1.º de las tres voces, el aoristo 2.º pasivo y el perfecto y plusq. 1.º de la activa.

4.º La característica del futuro y aoristo 1.º en las voces activa y media y del futuro 3.º o anterior en toda clase de verbo a excepción de los sonoros, llamados comúnmente líquidos, es o, advirtiéndose que en los verbos mudos, labiales y guturales, dicha característica se combina con la final del radical representándose ambas respectivamente por la z doblez φ y ξ y en los dentales hace desaparecer la repetida final, todo esto en conformidad con las leyes fonéticas. La característica del futuro único en los verbos sonoros o líquidos es la e que se contrae con la vocal modal, con sujeción a las reglas generales de la contracción.

5.º La característica del futuro 2.º en la activa y media es también la e que experimenta igual contracción que en el futuro 1.º de los verbos so-

verboz.

6.º La característica del futuro 1.º de la voz pariva a lo u labar
tyz y la del 2.º ys.

7.º La característica del aoristo 1.º de pariva es de y la del 2.º ei
advertiendo que la e en algunos tiempos, se encuentra prolonga
gada en y en el indicativo, imperativo e infinitivo; desaparece
por contracción en el subjuntivo y se halla alargada en ei
en el optativo y en la forma masculina del N.º de N.º y en todos
los casos de la femenina en el participio.

8.º La característica del perfecto y plusq. 1.º de activa en los ver
boz puros, en los sonoros o líquidos y en los dentales es la x ante la
cual desaparece la consonante final del radical en los dentales
y sufre algunas alteraciones en los sonoros en x que se expresarán
oportunamente. En los verbos mudos, labiales y gutturales, la ca
racterística de los reflexivos tiempos en el espíritu fuerte con que se
supone marcada la vocal inicial; cuyo espíritu no se halla
expresado por tratarse de vocal que no es inicial; pero ha
que se cambia en un aspirada correspondiente la labial o guttural
con que terminara el radical del verbo, pudiendo por tanto decirse que

la característica en este caso es la aspiración de la final del radical.
2.^o Los demás tiempos no tienen verdadera característica temporal porque no reciben elemento extraño al radical entre este y la terminación propiamente dicha como hemos visto que sucede en los antes expresados.

Sección 35.

- 1.^o El aumento es la sílaba formativa o elemento de flexión que se prefiere al radical del verbo.
- 2.^o La idea que designa es la de parado o sea la de anterioridad de la realización de la significación del verbo, con respecto a la época en que se anuncia; á veces expresa con esta idea además la de permanencia o prolongación de los efectos de la significación del verbo.
- 3.^o Son tiempos que reciben el aumento son por consiguiente, todos los que designan idea de parado, es decir, el imperfecto y los aoristos, los perfectos y pluscuamperfecto y el futuro anterior (paulo post futurum); mas el imperfecto y aoristo solo reciben aumento en el indicativo.
- 4.^o El aumento es de dos clases, temporal y silábico.
- 5.^o El aumento temporal es una adición cuantitativa o sea de

tiempo.

6.º El aumento temporal es propio de los verbos que comienzan por vocal breve ó diptongo propio mudable.

7.º El aumento temporal consiste en añadir un tiempo á la vocal ó diptongo inicial ó sea convertirla en un larga correspondiente.

8.º Las vocales susceptibles de aumento son las breves *a, e, o, u*, y los diptongos que pueden también recibirlos son *ai, au, ou*. Su prolongación es *a* y *e* se prolongan generalmente en *y*; *o* en *u* y *u* en *ü*; el diptongo *ai* en *ii*; *au* en el impropio *yu* y *oi* en *ui*.

9.º El aumento silábico como su propio nombre lo indica, consiste en anteponer al radical del verbo una sílaba.

10.º Este aumento es propio de todos los verbos que empiezan por consonante.

11.º Se llama silábico simple, cuando la sílaba que se antepone al radical del verbo está compuesta solamente de una *e* con su epírota suave correspondiente y reduplicativo cuando se repite delante de la *e* la consonante inicial del verbo.

12.º El aumento reduplicativo solo lo llevan el perfecto y plusq.

z el futuro anterior (2º) en aquellos verbos, en que el radical comienza por una consonante sola y simple z algunos otros que principian por dos de las que la 1.ª es muda z la 2.ª líquida.

13. - El (perfecto) plus que siempre que tome el reduplicativo llevará sobre el el sílabico simple si bien sea solo en el indicativo.

14. - Ejemplo de aumento temporal los del texto z además ἔτερον (suplico) imperfecto ἔτερον; ὅποιον (unquen); ὅποιον. Ejemplo de sílabico simple z reduplicativo los del texto.

Sección 36.

1.º Para conjugar un verbo griego debe conocerse además de las sílabas formativas las diversas modificaciones que algunos tiene que experimentar el radical verdadero, llamadas comunmente puro, ya por prolongación, ya por cambio de la final de la última sílaba z cuyas modificaciones se expresan al tratar de cada una de las varias clases de verbos.

2.º En el verbo griego hablando con propiedad, solo hay una conjugación por no existir más que un sistema completo de sílabas formativas que la constituyen; sin embargo, aten diendo a que algunos verbos se apartan de la regla general en tres de sus tiempos, conservando las formas primitivas, por más que esto pudiera considerarse como una simple excepción, segui-

amos la práctica generalmente admitida de distinguir dos conjugaciones, la de los verbos en ω y la de los en μν.

3º El origen propio de toda forma verbal está en el radical puro, del μν puede formarse directamente, introduciendo en dicho radical, la debida modificación cuando se necesite y agregándole las sílabas formativas correspondientes en este orden: aumento, característica y terminación; así si queremos formar el pretérito imperfecto de indicativo de activa del verbo τίω (honro), tomaremos el radical τι, y como no necesita modificación, pues el imperfecto, tiene siempre el radical (τι) en idéntico estado que en el presente, le agregaremos δτε luego el aumento correspondiente que es el sílabico simple y dirá ἔτι; después como no tiene característica temporal, pasaremos a unirle las terminaciones propias del tiempo y tendremos ἔτιον, ἔτιες &c; si el propuesto es el futuro, primeramente prolonga la final del radical, porque la clase de verbo lo exige, con lo que en vez de τι tendremos τιν y después, como el diptongo no lleva aumento, pasaremos a unir al radical así prolongado, en primer lugar la característica correspondiente que es ο y en 2º las terminaciones, resultando τινω, τινεις &c. De este modo podremos formar directamente todos los tiempos del radical

en un orden cualquiera; mas como siempre que se trata de una pluralidad de objetos conviene para mayor claridad y a fin de evitar repeticiones inútiles, adoptar un procedimiento determinado, en el caso presente se derivarán directamente del radical, solo los tiempos primarios, es decir, el presente, pretérito y futuro y de cada uno de estos el histórico que le sea más afine en la forma, a saber; el imperfecto del presente, el plusq. del perfecto y el aoristo del futuro. En los tiempos que tengan doble forma, cada uno de los históricos, se derivará de su correspondiente en el primario o del radical, si el primario no tuviese la forma de que se trata. Deutro de cada tiempo se constituirá: 1.º el indicativo y después el subjuntivo, optativo, imperativo, infinitivo y participio, formando directamente el indicativo del origen que según lo antes expuesto, corresponde al tiempo de que se trate y las demás formas del modo personal que el tiempo tenga, así como el infinitivo y participio se derivarán de su inmediata anterior en el mismo tiempo. Por último, los aditivos verbales en *tos* y *teos* se pueden formar del aoristo 1.º pasivo, quitándole el aumento y cambiando sus derivaciones por las de dichos verbales.

4.º - Las sílabas finales que tienen vocal común en las formas del verbo, son breves por regla general. Excepcionalmente por largas las finales

en us, u, uv de los en verbos en uu, v. gr. δείχνω, ἐδείκνυν.

5.º La final ai se considera como breve para la acentuación, excepto en la 3.ª persona de 1.º de optativo del aoristo 1.º activo; así el infinitivo de dicho tiempo hace λύσαι, pero la referida persona del opt.º es λύσαι.

6.º La regla fundamental de las palabras conjugables, establece que el acento se retrotraiga, cuanto permita la cantidad de la sílaba final: τίς, ἔτιον, τίσον, τισόμενος &c.

7.º Las excepciones de esta regla en cada uno de los modos son las sigtes.

1.ª En el infinitivo es penúltimo el del aoristo 2.º activo de los verbos en ω.

v. gr. λαβεῖν, λαπέειν pero en la voz media es paroxítono; λαβέσθαι: 2.ª Son paroxítonos si la penúltima es breve y propenúltimo cuando es larga por

naturalidad (a) todos los infinitivos en vai de las dos conjugaciones, v. gr. ἰσκά-

ναι, στήναι, ἑλκεῖναι, λυθῆναι (b) el del aoristo 1.º activo, v. gr. φυλάξαι, λύσαι, πα-

θεῖναι; (c) el del perfecto medio pasivo, v. gr. χεχομίσθαι, τετεμῆσθαι, πεπαιδευῆσθαι.

En el participio 1.º Son oxítonos en su primer acento, (a) el participio de aoristo

2.º activo de los verbos en ω, v. gr. λαβών, λαπών (b) los de presente imperfecto y

aoristo 2.º activo de la conjugación αυ, v. gr. ἰσκάς, θεῖς, δούς, δεικνύς, (c) los del

perfecto y plusq. activo; ἑλκετός (d) y finalmente los de los aoristos pasivos,

v. gr. λυθείς, λυγθείς, τυπείς, 2.º 3.º paroxítono el participio de perf. medio pasivo:

u. gr. ἡλεοεικός. En el modo personal 1.º en oritona la 2.ª persona del aoristo 2.º activo de imperativo en estos cinco verbos: εἰπέ (di), ἔλθε (ven) εὗρε (encuentra), ἰδε (ve), ἵαβε (toma). 1.º Es perispómena la misma 2.ª persona del aoristo 2.º de imperativo medio, siempre que termine en el diptongo ou y el verbo no sea compuesto u. gr. δαοῦ, βάλοῦ, θοῦ. (Nota) También debe advertirse que en el subjuntivo de los aoristos pasivos son perispómenas, las personas que por la regla fundamental debieran ser paroxítonas; más en esto no hay verdadera irregularidad, sino un cambio natural del acento, a causa de haber desaparecido por contracción la e de la característica ante la vocal u. gr. λυθῶ por λυθεῖω, λυθῶμεν por λυθεώμεν.

8.º En los participios se determinará la cantidad de las vocales, atendiendo a las declinaciones que siguen fijando su primer acento ó su el de la forma masculina del 1.º de Pl con sujeción a la regla fundamental de la acentuación del verbo y excepciones antes enumeradas, se procederá en lo demás para la acentuación como en los adjetivos.

Lección 37.

1.º La conjugación de los verbos en ω u υ la más general, aunque tal vez la más moderna en el lenguaje y está caracterizada por ser dicha ω la terminación de la 1.ª persona 1.ª del presente de indicativo de activa y porque to-

das las terminaciones del mismo juntamente con las del imperfecto en las tres voces, así como las del arnito 2.º activo y medio, constan de vocal modal, además de los afijos pronominales. El sistema de sílabas formativas que constituye esta conjugación, es el expuesto en las lecciones anteriores, de modo que para conjugar cualquiera de los verbos que la siguen, solo queda determinar las alteraciones que el radical experimenta en cada uno de ellos al formar algunos tiempos, y tener en cuenta los cambios fonéticos que según las reglas generales deben realizarse al agregar las sílabas formativas á ciertos radicales.

2.º Sabemos ya que se llaman verbos puros, aquellos cuyo radical primitivo ó sea no prolongado (el cual se distingue también con el nombre de radical puro), termina en vocal ó diptongo y que según dicha vocal sea e ó u ó diptongo ó bien a, e, o, se dicen puros no contractibles. Ahora bien en la formación de los tiempos de estos verbos, las sílabas formativas no sufre sin sufrir alteración al radical y este tampoco la experimenta cuando su final es un diptongo; mas cuando es una simple vocal, esta no conserva generalmente la misma cantidad en todos los tiempos, lo que ocasiona algunas modificaciones en el referido ra-

dicial, de que es necesario dar cuenta.

3.^o En los verbos puros que tienen por final del radical una vocal simple, esta es generalmente breve en el presente e imperfecto; pero en los demás tiempos se alarga del modo siguiente; ἔ. ὤ en ἔ. ὤ (en τίω futuro τίσω; κολύω futuro κολύσω); ε en η (ποιέω pres. ποίημι); ο en ω (διδάσκω pres. διδάσκω) y á precedida de ε, ι, ο ρ en ᾱ (εἰδῶ pres. εἶδω, λαοῖμαι (amo) pres. ἰασοῖμαι, δράω (hago) pres. δράσω); pero en los demás casos á se prolonga en η. υ. γρ. τιμᾶω (honro) futuro τιμήσω βοᾶω (clamar) pres. βοήσομαι; ἐγγυαῖω (entrego en prendas) futuro ἐγγυήσω. Sin embargo de lo dicho sobre la α, χρᾶσομαι (uso) la prolonga en η así pres. χρήσομαι, y por el contrario ἀχρᾶσομαι (origo decir hace acreo) no. De las excepciones que presenta la anterior ley de cantidad de la final del radical, solo diremos aqui que algunos verbos (como sucede con λῶω y θῶω entre los iónicos) se consideran con la ε y ο largos en el presente e imperfecto, segun algunos escritores. Al tratar de cada especie de verbos puros se indicari los que dejan de prolongar la final de su radical en los tiempos que generalmente lo requieren.

4.^o Los verbos puros carecen de tiempos segundos.

5.^o Segun se dijo al tratar de la característica temporal, los verbos puros, terminan o en el futuro y aoristo de la activa y media y en el futuro.

anterior, & en el futuro pasivo y & en el aoristo de la misma voz, prolongándose la e en y en el indicativo, imperativo e infinitivo, desapareciendo por contracción en el subjuntivo y alargándose ^{en el} en el optativo, así como en la forma masculina del 3.^o de N. y en toda la femenina del participio. La característica del perf. y plusq. activos es x.

Lección 38.

1.^o y 2.^o (se expondrían de viva voz).

3.^o Los verbos puros no contraíbles como ἀπόω que tiene por forma secundaria ἀπόω (contraer) ἐλκύω (tirar) πτύω (escupir) y algún otro, conservan breve la final de su radical, en todos los tiempos en que por la regla general correspondiente deberían prolongarse, o sea en pasando del imperfecto. Así mismo χύω (desatar) yθύω (sacrificar) tiene dicha vocal breve en el perf. y plusq. de todas las voces, así como en los adjetivos verbales y futuro y aoristo pasivos; pero le alarga en el futuro y aoristo de activa y media. Finalmente δύω (sumergir) tiene la misma vocal larga en el futuro y aoristo activos y medios y en el perfecto y plusq. de la activa; pero se conserva breve en todos los demás tiempos.

4.^o Los verbos antes citados que conservan breve la vocal final de su radical en todos sus tiempos y no pocos de los en que se referida final

es un diptongo o una vocal larga por naturaleza como ἀκούω (oigo) χελεύω (ordeno), ἐναίω (enciendo), οἰώ (agito), χρεώ (vinto), πείω (cino) y otros toman una σ ante las desinencias de flexión que comienzan por μ , τ , θ , en el pretérito μ perf. y pluz. medio pasivo, y antes de todas las del futuro y aoristo 1.º de la voz pasiva: igualmente que ante las terminaciones de los verbales, χελεύω perf. medio pasivo χελελεύομαι etc. pluz. χελελεύομεν, fut.º pasivo χελελεύομαι, aoristo ἐχελεύομαι & verbales χελευοτος &τος. Algunos verbos como θραύω (rompo) χλείω (óigo) (cino) y χρω (golpeo) una vez toman σ y otras no: v. gr. de θραύω perf. τεθραύομαι y τεθραύμαι y aoristo ἐθραύομαι-ἐθραύομαι. Nota. Los verbos δύω, θύω y δύν que segun hemos visto solo tienen breve la vocal final de su radical en parte de los tiempos, que por la regla general deben alargarla, no reciben la σ que los anteriores.

5.º Todos los verbos puros que toman la σ ante la desinencia de flexión en la forma antes expuesta, constituyen la 3.ª persona de P.º en el indicativo del perfecto y pluz. medios pasivos por medio de un circunloquio, compuesto del participio de dichos tiempos del verbo que se conjuga y la 3.ª persona del P.º del presente de indicativo del verbo εἶμι (sor.) para el perfecto y la del imperfecto del mismo para el Pluz.º: así de χελεύω, perf. χελελεύομενοι εἶμι; pluz. ὠ. ὠ. ἦσαν.

Sección 39.

1.º y 2.º y 3.º - (O. par. 64)

4.º La acentuación de estos verbos solo presenta de particular que en sus formas contractas, el acento de las sílbas correspondientes se fija y varía con sujeción a las reglas generales de los efectos de la contracción sobre el acento dadas en la lección 16.

5.º - La primera porque su radical termina en a, habiendo solo que añadir que en el infinitivo contr. $\alpha\sigma\iota\nu$ se debe contraer en $\tilde{a}\nu$ y no en $\tilde{a}\nu$ porque el ϵ procede de la prolongación de las pérdidas sufridas en el apijo primitivo $\mu\epsilon\nu\alpha\iota$ el cual del modo que en otro lugar se dijo quedó reducido a $\epsilon\iota\nu$. Sin embargo en algunas ediciones, se encuentra el infinitivo con la v sujeta.

6.º (O. par. 67)

7.º Algunos verbos en $\alpha\omega$ no dan en la contracción la preferencia que la Ley y regla general correspondientes dan a la a, cuando va precedida de un sonido claro, por lo que contraen $\alpha\epsilon$ en $\tilde{\eta}$ y $\alpha\epsilon\iota$ en $\tilde{\eta}$ y no en $\tilde{a}$ y $\tilde{a}$ según la regla general; Tales son: $\Sigma\alpha\omega$ (vivir), $\pi\epsilon\lambda\alpha\omega$ (estar hambriento), $\delta\upsilon\pi\alpha\omega$ (estar seducito), $\sigma\upsilon\alpha\omega$ (limpiar), $\epsilon\nu\alpha\omega$ (rascar), $\psi\alpha\omega$ (palpar), $\chi\rho\alpha\sigma\mu\alpha\iota$ (usar) y $\chi\rho\alpha\iota\omega$ (prophetizar); pero este en la voz media $\chi\rho\alpha\sigma\mu\alpha\iota$ (consultar un

οράω) sigue la regla general con lo que se distinguen sus formas de λείω, de χρᾶναι (usar).

8.º Los verbos γελᾶω (reír), πλαῖω (masticar), ελαῖω (romper), οπάω (anancar), χαλαῖω (aflojar), οχαῖω (rajarse), conservan breve la final de su radical en todos sus tiempos; y toman σ ante la desinencia de flexión, en las mismas formas verbales que indicamos al tratar de sus analogos no contractiles, es decir, en el perfecto, pluscuamperfecto, en el futuro y aoristo perfectos y en los adjetivos verbales. Ἐλαῖω (impedir) y πωγαῖω (vender), aunque tambien conservan breve la vocal final de su radical en todos sus tiempos; no forman σ. Algunos alargan la vocal en los tiempos en que la regla correspondiente lo exige y toman no obstante σ en el aoristo y verbales; pero en el perfecto, pluscuamperfecto o no la llevan o cuando la llevan admiten las dos formaciones: a estos pertenecen ὀπάω (hacer) χρᾶω (prestar, profetizar) y χρᾶναι (usar).

9.º El radical verdadero o primitivo de los verbos καίω (quemar) y ελαῖω (llorar), es respectivamente κατ y ελατ, por lo cual estos verbos no son en realidad puros contractiles, como en actual forma aparente, vino que presentan en todos los tiempos las alteraciones que sabemos experimenta el F, por que en final del radical, es decir, que desaparecio ante vocal, y se convirtió

tió en *u*, ante consonante así *xaw* por *xatío*, *xaxauxa* por *xaxátixa*; *xlaw* por *xlatío* & uno y otro también tienen una nueva forma prolongada con *u* al fin del radical, cuya forma es más usada que la breve; así *xaiú* por *xatío*, *xlaiú* por *xlatío*. Aparte de esto *xaiú* tiene además, de las formas ordinarias, en los verbales, otra en *o* ante la terminación (*xavocós*) y en el aoristo la poética *é'xpa* del 1.º activo y *é'xayv* del 2.º pasivo; *xlaiú* suele tomar *o* algunas veces, ante las disminuciones de todos los casos en que he visto esto pueden presentarse y en el futuro activo que de ordinario toma la forma media, lo hace en algunas ocasiones, *xlaijóu*, *xlijóu*.

Lección 40.

1.º y 2.º Los casos de contracción de los verbos en *eu* se hallan todos comprendidos en la 2.ª regla general.

3.º (O. par. 68).

4.º Los verbos en *eu* de radical monosilábico no se contraen más que en los casos en que la vocal modal es *e* ó *y* ó *eu*; así *πλέω* hace el presente *πλέω*, *πλέεις* cont.º *πλέεις*; dual *πλέεμεν*, *πλέετον* cont.º *πλείετον* &. Exceptuase *δίδω* (figar) que presenta contracción en algunas otras formas además de las indicadas, *το δίδω*, *δίδμας* & sin duda para distinguirlas de sus correspondientes del verbo *δίδω* tener necesidad.

5.º Respecto a la formación del perfe. pluz. aoristo y adjetivos verbales, tenemos que hacer las observaciones siguientes: 1.ª el verbo δέω (ligar), prolonga la final de su radical sólo en el futuro y aoristo activos δέσω, ἐδέσθα; αἰδέω (alabar) y sus compuestos, la alargan en el perfecto y pluz. medios pasivos ἡνέμαι, ἡνέμεν y κατέω (llamar) en el perfe. y pluz. de todas las voces en el futuro 2.ª en el aoristo pasivo y en los verbales, perdiendo a la vez por sincope en dichas formas la a de la sílaba penúltima del radical (κέκληρα, κελήσομαι, ἐκλήθην, κλητός); 3.ª Los verbos ποθέω (desear) y πονέω (sufrir), prolongan unas veces, y otras conservan breve la referida vocal, en algunas de las formas aunque por las repéndas regla general debía ser siempre larga ποθήτω y ποθέσω: 4.ª Los verbos de radical monosilábico πλέω (navegar) πινέω (coplar) νέω (nadar), θείω (coner); al constituir las formas en cuestión, los tres primeros y el futuro del último por carecer de las demás, cambian la e del radical del presente, en el diptongo eu y toman en el futuro activo las terminación de la voz media, prestandose además, con tanta o más frecuencia que en la forma ordinaria en la llamada forma dorica, que se explicara en otro lugar; así νέω fut.ο νευόμεναι o dórico νευοοῦμαι; aoristo ἐνέυσα, perfe. νένεσσα & Πείω (coner líquida) forma algunas veces como estos el futuro y aoristo (πέσομαι, ἐπένυσα; πε-

o los otros hacen con preferencia el futuro $\rho\acute{o}\theta\eta\sigma\mu\alpha\iota$ y el aoristo $\epsilon\tilde{\rho}\rho\acute{o}\upsilon\eta\iota$,
siendo siempre el perf. $\epsilon\tilde{\rho}\rho\acute{o}\upsilon\eta\sigma\alpha$. $\chi\rho\acute{\epsilon}\omega$ (verter) que manifiesta su primiti-
va analogía con los anteriores, principalmente en la forma homérica
del aoristo $\epsilon\chi\rho\epsilon\upsilon\sigma\alpha$, hace el futuro $\chi\rho\acute{\epsilon}\omega$, el aoristo, $\epsilon\chi\rho\epsilon\alpha$, perf. $\chi\rho\acute{\epsilon}\chi\upsilon\sigma\alpha$;
en la media, fut. $\chi\rho\acute{\epsilon}\sigma\mu\alpha\iota$, aoristo $\epsilon\chi\rho\epsilon\acute{\alpha}\sigma\eta\iota$, perf. $\chi\rho\acute{\epsilon}\chi\upsilon\sigma\mu\alpha\iota$ y en la pasiva
el futuro $\chi\rho\acute{o}\theta\eta\sigma\mu\alpha\iota$ y el aoristo $\epsilon\chi\acute{o}\theta\eta\iota$, así como los verbales $\chi\acute{o}\tau\omicron\varsigma$ - $\tau\epsilon\omicron\varsigma$.
4.ª Constan breve la característica verbal en todos sus tiempos; así
como en los adjetivos verbales y toman σ , ante la disimilitud de flexión
en los mismos casos que sus analogos no contrahibles en áo los verbos
siguientes: $\alpha\iota\delta\acute{\epsilon}\sigma\mu\alpha\iota$ (avergonzarse), $\alpha\chi\acute{\iota}\sigma\mu\alpha\iota$ (curar), $\epsilon\rho\chi\acute{\epsilon}\omega$ (apartar), $\xi\acute{\epsilon}\omega$
(venir), $\xi\acute{\epsilon}\omega$ (raer), $\tau\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\omega$ (acabar), $\alpha\lambda\acute{\epsilon}\omega$ (moler) y $\epsilon\mu\acute{\epsilon}\omega$ (vomitar); estos dos
últimos toman también en el perfecto la reduplicación ática de ge u te
taraí en otro lugar; así $\alpha\iota\delta\acute{\epsilon}\sigma\mu\alpha\iota$, fut. $\alpha\iota\delta\acute{\epsilon}\sigma\sigma\mu\alpha\iota$ ó $\alpha\iota\delta\epsilon\theta\acute{\eta}\sigma\mu\alpha\iota$, aoristo
 $\gamma\acute{\iota}\delta\epsilon\sigma\alpha\mu\iota$ ó $\gamma\acute{\iota}\delta\epsilon\theta\eta\iota$, perf. $\gamma\acute{\iota}\delta\epsilon\sigma\mu\alpha\iota$, verbal $\alpha\iota\delta\epsilon\sigma\tau\epsilon\omicron\varsigma$. $\tau\rho\acute{\epsilon}\omega$ (tumblar) solo sigue
a los anteriores, en lo relativo a la vocal breve y $\rho\acute{o}\theta\acute{\epsilon}\omega$ toma σ en el aoristo
pasivo y verbal en $\tau\epsilon\omicron\varsigma$, mas no alarga la σ característica, $\epsilon\pi\omicron\tau\epsilon\acute{\epsilon}\theta\eta\iota$,
 $\rho\acute{o}\theta\epsilon\sigma\tau\epsilon\omicron\varsigma$. 5.ª Últimamente toman σ en algunas formas, aunque alar-
gan de un modo regular la vocal característica $\nu\acute{\epsilon}\omega$ (lilar) perfecto
 $\nu\acute{\epsilon}\rho\sigma\mu\alpha\iota$ y $\nu\epsilon\upsilon\sigma\mu\alpha\iota$, verbal $\nu\acute{\epsilon}\sigma\tau\epsilon\omicron\varsigma$ y $\nu\acute{\eta}\tau\epsilon\omicron\varsigma$; pero el aoristo hace $\epsilon\nu\acute{\eta}\theta\eta\iota$;

y νέω (recopio) perfecto y verbal como el anterior y el aoristo ἐνήσθην. También πνέω toman en todas las formas en que λέω admite la σ πνέω y πνέω que según lo expuesto en la observación 3.^a cambian a demás la σ en αυ (πνεύομαι, ἐπνεύσθην, πνεύσεις &c).

Lección 41.

1.^o y 2.^o La contracción de los verbos en οῖω se verifica con sujeción a la 3.^a regla general, sin más diferencia que en el infinitivo activo ocliv se contrae en οῖν y no en οῖν como prescribe la indicada regla; debiéndose tal excepción a la causa expuesta en idéntico caso en los verbos en αῖω.

2.^o (O. gram. 69.)

4.^o - Algunos verbos en οῖω no se contraen en οῖ, las contracciones que por la regla general debían hacer en οῖ y en οῖ las que en οῖ; v. gr. ῥέγω (tener frío) 1.^a persona del Pl. ῥέγωμεν por ῥεγοῦμεν, 2.^a de Pl. ῥέγεσθε por ῥεγεσθε, infinitivo ῥέγων por ῥεγῶν, participio ῥέγων por ῥεγῶν &c.

5.^o Respecto a la formación de los tiempos no contraíbles, o sea del perf. plusq. fut. y aoristo igualmente que los verbales, solo debemos observar que los verbos ἰστέω (saber) y οἶστέω (forma jónica de οἶσθε) (jurar) conservan breve la final del radical y que el último toma σ ante la

denuncia de flexión del perf. y aoristo pasivo haciendo el perf. y
pluri. con la reduplicación ática, el futuro ἀρόω, perf. ἀρέρομαι &
futuro ὀύόω, perf. ὀύόομαι, perf. medio ὀύόομαι, aoristo pasivo
ὀύόσθην y ὀύόσθην, verbal ὀύόσθης. ἔροω jonio por ἐρόωμι, aunque prolonga la
o toma ο (ἐροόω, perf. medio ἐέρωμαι, aoristo ἐέρωσθην, verbal ἐόσθης.

6.º - Además de la forma ordinaria del optativo del imperfecto activo, los áticos
usaban en los verbos puros contraíbles otras, cuyas terminaciones son las si-
guientes: 1.ª ὀύην, ἔην, y 2.ª ὀύην, ἔην, 3.ª ὀύην, ἔην, diferenciándose por
tanto de la ordinaria en que conservan el apijo v. en la 1.ª persona de 1.ª
e intercalan una y entre el ο y los apijos, excepto la 2.ª persona de 1.ª que
es igual en ambas formas. En los verbos en αω se usa casi exclusivamente
la forma ática ^{en 1.ª} y en los demás números se ve también empleada con
más frecuencia que en la ordinaria; en los αω εω y οω se le da preferencia
en 1.ª pero en dual y plural su uso es muy raro.

7.º - El verbo ἄνωξω llevar, aunque es puro no contraíble, admite una con-
tracción particular en todas las formas del imperfecto activo y del
presente e imperfecto medio pasivo, cuya vocal modal es ε u o, las
cuales desaparecen en virtud de dicha contracción, así ἔχουε contracto
ἔχου; ἔχουε contracto ἔχουε. 2.º También a los poetas se encuentra

σεῦμαι y σοῦμαι por σενομαι, σοῦ por σένο, σόνοσθαι por σε νέσθαι; σόοντε por σε νοστε y σοονταί por σε νόνταί, todas las cuales son formas contrahidas de la voz media del verbo σένω (apressurari).

Lección 42.

1.ª- Ya sabemos que se da el nombre de verbos no puros, a todos los que tienen por característica verbal una consonante; si es muda o semivocal se denominan mudos o líquidos, si bien estos últimos pudieran denominarse con más propiedad univocales o sonoros.

2.ª- Al conjugar los verbos no puros debe tenerse presente que el radical verbal tiene que modificarse con alguno de los casos ya por prolongación, ya por cambio de vocal, ya por transformación eufónica de la consonante final del radical y que las derivencias de flexión experimentan también, aunque en reducidos casos una pequeña alteración.

3.ª- La prolongación del radical se verifica en unos verbos, añadiéndole una consonante por el fin (τύπας de τυπ, τέπνω de τέπ) y en otros cambiando la vocal que inmediatamente precede a la consonante final, en su larga correspondiente o agregándole una vocal que forma diptongo con ella (ἀγῶ de ἀα, παίω de παα). El 1.º modo o na-

la prolongación por una consonante solo se cumple en el presente e imperfecto; y el 2.º que se dice prolongación con vocal nule pasar ~~tambien~~ en los verbos mudos tambien a los demas tiempos, excepto al futuro y aoristo 1.º; pero en los liquidos generalmente se concreta al presente e imperfecto; pues aunque el aoristo 1.º activo y medio alargan la vocal en cuestión, solo es igual esta prolongación a la del presente cuando la constituye el diptongo ei segun veremos al tratar de estos verbos, como tampoco es nunca igual a lo que experimentan algunos perfectos y plusquam 2.º.

4.º - El cambio de vocal, llamado por algunos gramaticos apofonía, consiste en la sustitución mutua que se verifica entre las vocales a, e, o en diferentes formas de una misma palabra; en esto se considera la e como la primitiva o radical. El cambio de vocal es propio de los verbos no puros de radical monosilábico, cuya final es e, a excepción de algunos mudos y solo tiene lugar en los tiempos 2.º y algunos perfectos y plusquam, fuera de estas excepciones que se indicarán al tratar de los verbos mudos y liquidos en particular.

5.º - La transformación eufónica de la consonante final del radical se verifican con estricta sujeción a las reglas de eufonía, expuestas

en la lección 6.^a en aquellos casos en que la desinencia de flexión empieza también por una consonante que según dichas reglas hace necesaria su combinación con la 1.^a ó bien el cambio ó desaparición de la misma (τρίβω, Frillar, fut.^o τρίψω por τριβω, perf.^o τέτριψε por τετρεβα, perf.^o medio τέτριμμα por τετριβμαι, τέτριπται por τετριβται, fut.^o presente τριψήσομαι por τριβήσομαι).

6.^o Las alteraciones de la desinencia de flexión se verifican también por razón de eufonía y aparte de las expuestas al tratar de la característica temporal de las que quedan algunas indicadas en el punto anterior (τρίψω por τριβω l.) se reducen a las que tienen lugar en el perf.^o y plusq. medio pasivo. En estos tiempos se pierde la σ final de las desinencias, siempre que la siguen θ ($\theta\sigma\upsilon$, $\theta\upsilon\upsilon$, $\theta\epsilon$ por $\theta\sigma\theta\upsilon$, $\theta\upsilon\theta\upsilon$, $\theta\theta\epsilon$); cuando la σ seguida vocal se cambia en ψ con las labiales; en χ con las gutturales y hace desaparecer a las dentales según las reglas de eufonía (τέτριψε por τετριβται y por fin la 2.^a persona del P.^l en el indicativo se expresa comúnmente por medio de un circumlogio análogo al empleado en los verbos puros que toman σ ante las desinencias de flexión (perf.^o τέτριμμα $\psi\alpha\iota$ $\epsilon\iota\sigma\iota$ por τετριβται y plusq. τέτριμεν $\psi\alpha\iota$ por τετετριβται).

7.^o A diferencia de lo que ocurre en los verbos (puros) puros los no puros

presentan las 2.^{as} formas temporales que se distinguen de las 1.^{as} u ordinarias, unas vez por las derivencias de flexión que ya tenemos estudiadas y otras por el estado del radical que en los tiempos 2.^{os} es generalmente el no prolongado o primitivo. Nota 1.^a Las excepciones respecto a este último punto se reducen a la prolongación que la vocal del radical experimenta en el perf.^o y plusq. 2.^o y al cambio que sufre la misma en otros y otros tiempos de igual clase. Todo lo cual se verifica en ciertas ~~diversas~~ especies de verbos que se determinarán oportunamente. También *āyāw* (conducir) forma por excepción el aoristo 2.^o activo y medio, redoblando su radical *āy*, de donde tenemos en el indicativo activo *āyayaw* en el subjuntivo *āyāyāw* &c. Debe tenerse en cuenta que no es común a todos los verbos no puros el tener los tiempos 2.^{os}, pues serán pocos los verbos que tengan todos los tiempos de esta clase comprendidos en la conjugación, aunque su radical precavita formarlos con la debida distinción; que puede un verbo tener uno o más tiempos 2.^{os} en una voz y estar falto de ellos en las otras y que generalmente, cuando un verbo admite tiempos 2.^{os} se encuentran en el mismo, los 1.^{os} correspondientes; a no ser que estén destinados a expresar el sentido transitivo y aquellos el intransitivo, o bien que los de cada clase pertenecen a escritores de

distintos dialectos, épocas o géneros literarios. — De lo expuesto en la anterior observación, se infiere que los verbos no puros podrán tener o no tener en uso los mismos tiempos 2.^o que los para dignos de su respectiva especie, pero al conjugarlos se le darán siempre que puedan formarse con la distinción debida y sin perjuicio de la eufonía, dejando la adquisición del exacto conocimiento de las 2.^{as} formas temporales; que cada verbo admita al detenido análisis de los principales escritores de la lengua y el uso de buenos diccionarios.

Sección 43.

- 1.^o Los verbos mudos que segun garabatos son los que tienen por característica verbal o sea por última letra de su radical primitivo una de las nueve consonantes mudas y que se subdividen como dichas consonantes mudas en labiales, gutturales y dentales, presentan en la formación de sus tiempos las alteraciones del radical en la forma que vamos a exponer.
- 2.^o Los verbos labiales que prolongan su radical con una consonante, prolongación que nunca pasa del presente e imperfecto, toman una τ , ante la cual la característica verbal ϕ o φ se convierte en π , v.g. $\phi\alpha\tau\tau\omega$ (dañar), $\tau\omega\tau\tau\omega$ (herir), $\pi\alpha\tau\tau\omega$ (coser) son verbos labiales, de radical prolongado por consonante y cuyo radical primitivo es respectivamente

ῥαβ, τωπ, ῥάφ. Los guturales toman una σ, ante la cual la guttural
característica se convierte en σ, de modo que presentan su radical
prolongado, terminando σσ, atícamente ττ, así πρᾶσσω átiος πρᾶτος
(haur) viene de πρᾶ; ἐπίσσω átiος ἐπίστος de ἐπίσ y βύσσω átiος βύστος
(torer) de βύσ. Los dentales toman también σ; pero solo en el caso en
que la característica verbal es δ, la que en la prolongación se presenta
juntamente con la σ por la doble δ, así ῥράδω (decir) viene de ῥράδ.
Tenemos, pues, que en el presente los labiales terminan su radical
en β, π, φ, τ y los los guturales γ, χ, γ, σσ(ττ) y los dentales τ, δ, θ δ. Nota. Como
advertencia de las excepciones a las anteriores reglas de prolongación debe
advertirse 1.º que hay unos cuantos verbos en σσω, ττω que provienen
de radicales primitivos dentales πλᾶσσω (formar) fut.º πλάσσω y an-
nismo ἐπίσσω (remir), πᾶσσω (salpicar), πείσσω (machacar), ἀρπύσσω (adaptar), ἐπίσσω
(remir), ῥάττω (cortar la miel); 2.º Que por el contrario proceden de radicales pri-
mitivos en χ los verbos en ῥω que expresan un sonido, σσεβάω (suspirar) ὀφίω (gemir),
ἐράω (gritar) y otros análogos a los que se agregan (dubitantes)
οἰώω (pensar) ὀδᾶω (morder), πλάσσω (arrotar) ὀφάω (degollar) ὀρεπᾶω (po-
ner en flame), ἐπίω (dormir la vista) y otros varios; 3.º Que tienen su radical
primitivo terminado en γγ estos tres verbos; ἐλάω (resonar) cuyo futuro hace

χλάγγω, el perf. 2.º χεελαγχα & πλάγω (extrañar) y σαλπίζω (tocar la trompeta).
4.ª Que tienen su radical primitivo terminado en ~~υ~~ υ, υα, υαυ, υαυα, υαυαυ, y otras
en δ, νουτάγω (dormir), futuro νουτάξω y νουτάσω; παίδω (jugar), παίδωμαι
y μέγισ παιδεύμαι, aoristo ἐπαίξα, perf. medio πέπαιγμα & πεπαύμαι & βαστάγω
(levantar), fut. βαστάσω ~~αυαυ~~ aoristo pasivo ἐβαστάχθην; νίγω (lavar, tie-
ne de radical primitivo νιβ fut. νίψω &.

3.ª La prolongación del radical con una vocal, cuya prolongación
en los verbos mudos que la admiten es generalmente común a todos los
tiempos, menos el futuro y aoristo 2.º se verifica del modo siguiente:
a en υ como λύω de λαθ, aoristo 1.º ἔλαθον; e en ει como λείω de ληπ, aoristo
2.º ἔλειπον; u en ευ como φεύγω de φυγ aoristo 2.º ἔφυγον. En algunos
verbos, la e y u breves, se alargan en ι, υ, cuyos verbos no pueden formar
aoristo 2.º activo y medio porque se confundirían con el imperfecto;
pero si en el pasivo, v.gr. ἐπίβω de ἐπιβ, aoristo 2.º pasivo ἐπρίβην, y φεύγω
de φυγ aor. 2.º pas. ἐφρύχην.

4.ª El cambio de vocal en los verbos mudos tiene lugar con arreglo a los
preceptos siguientes, 1.º La mayor parte de los verbos mudos de radical monosilábico,
cuya vocal es e, la cambian en a para el aoristo 2.º y en o para el per-
f. y plusq. 2.º ~~Activos~~ Activos: v.gr. de ἐπίνω (volver) aor. 2.º ἔτραπον, perf. 2.º ~~ἐπείκω~~

τρέφα de τρέφω (alimentar) 2^o παρ. ἑτράφην, perf^o ~~ατρώ~~ τέτροφα.
2^o Cuando la vocal del radical primitivo es la e y está prolongada
en εε en el presente, se conserva la prolongación para el perf^o 2^o pero
cambiando la e prepositiva en ο; v. gr. δειπνῶ de δειπ perf^o 2^o δέλοιμα;
3^o Cambian la e en ο también en el pres^o los verbos siguientes, κλέπτω
(robar) perf^o 1^o κέκλοφα, πέμπω (enviar), perf^o 1^o πέπομφα, τρήνω (vobreo)
perf^o 1^o τέτροφα como el de τρέφω y los compuestos de λαγῶ (cozer) ουκ
λαγῶ (recozer) perf^o 1^o ουκείλοχα. 4^o Cambian por fin la e en α en el
perf^o panvo estos tres verbos τρέφω (volver) perf^o medio παρ. τέτραμμαι, τρε-
φω (alimentar) id. τέτραμμαι y στρέφω (volver), εστραμμαι.
5^o Conjugación del verbo τρίβω: Voz activa: Presente τρίβω, Imperfec-
to ἑτρίβον, Perf^o (τέτριβά) τέτριπα, Plusq. (ἔτετριβέιν) ἔτετρίψειν, Fut^o (τρίβω)
τρίψω, Aoristo (ἑτρίβωα) ἑτρίφα. Voz media: P. τρίβομαι, Im. ἑτρίβόμην, Per.
(τέτριβμαι) τέτριμμαι, Plusq. (ἔτετριβόμην) ἔτετρίμμην, Fut^o (τρίβομαι) τρίψο-
μαι, Aoristo (ἑτρίβοάμην) ἑτρίφάμην, Fut^o 2^o (τετρίβσομαι) τετρίψομαι. Voz
passiva: Fut^o 1^o (τρίβθήσομαι) τριψθήσομαι, Fut^o 2^o ἑτρίβήσομαι, Aoristo 1^o
(ἑτρίβθην) ἑτρίφθην Aoristo 2^o ἑτρίβην. Verbales (τριπτός-τέος) τριπτός-τέος.
6^o 1^o En cambios eufónicos de la final del radical y de la inicial de la
derivencia de flexión que tiene lugar en la conjugación de τρίβω se ven

serán, según se dijo en la lección 42, con estricta sujeción a las reglas de eufonía y son comunes a todos los verbos labiales, los que solo podrán en lo que toca a su flexión diferenciarse en las demás afecciones del radical, es decir en que no este prolongado, en que lo este por una consonante ó una vocal como τῖβω; pero variando de forma (δῖνω δῖναι) y por fin en que admite cambio de vocal; circunstancias todas, q^{ue} les permitirán ademaz tener algunos tiempos, añadiendo que no hay en este, como veremos en los otros paradigmas. 2.^a Aparte de esto en aquellos verbos en que a la labial característica, precede inmediatamente una μ como πῑπῑω (enviar) pierden dicha característica ante las denominaciones del perf. y plusq. mediopasivo, que comienzan con μ en vez de cambiarla tambien en μ como hacen los demás; así de πῑπῑω resulta πῑπῑμα; pero ante las demás denominaciones sufren los cambios correspondientes πῑπῑμας por αῑπῑμῑσαι; πῑπῑμῑσθῑ por πῑπῑμῑσθῑν &c. 2.^a Importa tener presente que siendo τῖβω un verbo nudo de radical prolongado con vocal, solo deja de tomar dicha prolongación en el fut. 2.^a y aoristo 2.^a como se dijo que ocurre generalmente a los de su clase; es decir que excepto en los dos tiempos citados, la i del radical es siempre larga y por tanto le corresponde llevar acento

Circunstancia en todas las formas bisilábicas, cuya final sea breve y no sean trítonas por excepción (imp. τρίβε γινε τρίβε, perf. τρίβον υστρίβον.)
Lecção 44.

1.ª La conjugación del verbo τρίπτω (venir) comprende todos los tiempos 2.ª y en ella además de las reglas generales de formación y de los cambios eufónicos observados en τρίβω debe tenerse presente que transformándose de un verbo prolongado por consonante la prolongación se reduce al presente e imperfecto.

2.ª Conjugación de τρίβω (volver). Solo carece de futuro 2.ª activo y medio y en la formación de sus tiempos además de las reglas generales y de transformaciones eufónicas debe tenerse en cuenta que cambia la z del radical en a para el aoristo de las tres voces, así como para el perf. y plusq. medio-passivos, y el fut. 3.ª passivo y en 0 para los dos perf. y plusq. de la voz activa.

Lecção 45.

1.ª Conjugación del verbo πλέω (plegar). Presente, activa πλέω, passiva πλέομαι: imperf. a. ἐπλέον, m. ἐπλέομεν: perf. a. (πέπλεα) πεπλεγα, m. (πέπλεμα) πέπλεμα: plusq. a. (έπεπλέειν) έπεπλέειν, m. (έπεπλέειν) έπεπλέειν: fut. 0. a. (πλέω) πλέω, m. (πλέομαι) πλέομαι, passiva πλεοθή-

σομαι) πλεχθῆσομαι: fut.^o 2.^o α, «, m, «, ras. πλεχῆσομαι: fut.^o 3.^o α «, m (πλεῖξομαι)
πεπλεξομαι, ras. κ.: Corinto 1.^o α. (ἐπλεξα) ἐπλεξα; m. (ἐπλεξαμεν) ἐπλεξαμεν,
p. (ἐπλεχθη) ἐπλεχθη: Corinto 2.^o p. ἐπλεχην ὁ ἐπλεχην. Verbal, πλεχρός - τός.

2.^o - 1.^o Todos los verbos naturales presentan en la final del radical y en la
inicial de las desinencias de flexión, los cambios eufónicos presentados en
πλεξω, sin mayor diferencia que la exigida por las reglas de eufonía, cuando
la final del radical primitivo es vez de vez x o x o χ. Esta y las
demás afecciones que en cada caso tenga que experimentar el radical
constituyen como en los labiales, las únicas distinciones que pueden
presentar a los verbos de que se trata. 2.^o También a semejanza de
lo que ocurre en los labiales, los verbos cuyo radical termina en dos xx
pierden una en el perf. y pluri. ante las desinencias que comienzan
por μ; pero ante las demás solo sufre la última y la transformación
correspondiente: así de σφίγγω (apretar) perf.^o m. p. ἐσφίγγμαι por ἐσφίγγμαι
ἐσφίγγει por ἐσφίγγουσι, σφίγγεται por ἐσφίγγεται.

Sección 46.

1.^o La conjugación del verbo πράσσω (ativo πράττω) haar presenta todos
los tiempos 2.^o y en ella además de las reglas de formación de tiem-
pos y de los cambios eufónicos propios de los verbos naturales, debe tener

el presente que siendo int. de radical prolongado por consonante, la prolongación no pasa del presente e imperfecto, formando los demás tiempos del radical no prolongado que es πρᾶξ.

2.º El verbo ἔρχω (pundir) como de radical prolongado con vocal conserva esta prolongación en todos sus tiempos, menos en el fut. 2.º y aoristo 2.º parvoz. De las segundas formas ^{tiene las} expresadas y además el perf. y plurg. 2.º teniendo un cambio de su radical los 1.ºs correspondientes a estos dos últimos. Por lo demás se sujeta a la regla general de la formación de tiempos y a las transformaciones eufónicas, que son exactamente iguales a las observada en πλέω, por terminar también su radical en x.

Lección 47

1.º Conjugación del verbo ψεύδω (mentir): Pres. a. ψεύδω, m. ψεύδομαι: Imp. a. ἔψευδον, m. ἔψευδομένην: Perf. a. (ἔψευδα) ἔψευκα, m. (ἔψευδα) ἔψευκα: Plurg. a. (ἔψεύδεσθαι) ἔψεύδεσθαι, m. (ἔψευδον) ἔψευδον: Fut. a. (ψεύσω) ψεύσω, m. (ψεύσομαι) ψεύσομαι, p. (ψευσθήσομαι) ψευσθήσομαι: Aoristo. a. (ἔψευδα) ἔψευσα, m. (ἔψευδομένην) ἔψευδομένην, p. (ἔψεύδοθην) ἔψεύδοθην. Verbales (ψεύδομαι) = ψεύδομαι - τείος.

2.º Las mismas transformaciones eufónicas, observadas en la final

del radical e' inicial de las desinencias de flexión, en la conjugación de *прѣдъ*, se verifican en todos los verbos dentales, salvo el *г* cuando la final sea *ѣ* o *ѡ* resultarian innecesarios algunos de esos cambios. Las demás afecciones del radical son las que como en los gutturales y labiales, pueden constituir la diferencia en la flexión de los verbos de que se trata.

3.º Cuando la dental en que el radical termine esté precedida de *ѵ* inmediatamente desaparecen ambas, ante las características *Temporales* *о* y *ѣ*, prolongándose la vocal anterior, como exige la ley de compensación, por la que sabemos que *ѣ* se cambia en *ѣѣ*, o en *оѡ* *гѣ*, *ѣѣ*, *ѡѡ* en *аѣ*, *ѣѣ*, *ѡѡ*; así de *овѣдѣ* (haber libaciones) futuro *овѣѡѡ*; perf. *ѡѡѣѣѡѡ* en el perf. y pluz. medio pasivo y en los verbales, se verifica igual compensación; así cuando *ѡѡ* desaparece la *ѵ* y la dental se convierte en *о*, como todos los demás verbos de su clase.

4.º Los verbos dentales, no tienen aoristo R.º en la lengua ordinaria, aunque lo pueden formar con distinción; pero en la poesía suelen tomarlo, en muchos de sus casos y tiempos. El futuro 2.º que como se ve en el cuadro correspondiente le falta a *прѣдъ* se presenta no obstante en otros verbos de su clase.

Lección 48.

1.ª La conjugación de ppá'w (venir) solo se diferencia de pé'w en que el 1.º siendo verbo de radical prolongado por consonante, apenas, para del presente e imperfecto forma todos los demás tiempos, del radical no prolongado que es ppa'w y aparte de esto en que tiene futuro 2.º y los dos verbales. En el lenguaje poético se usa también el aoristo 2.º activo.

2.ª El verbo pe'w (persuadir), no tiene en la forma ordinaria, más formas segundas que el perfecto y plusq.; pero en la poesía presenta también aoristo 2.º activo y medio, siendo en aquellos y estos su significación intransitiva (creer, obedecer); también en vez de aoristo 1.º medio, usa el de la forma pasiva para las dos voces. Como verbo prolongado por vocal, conserva la prolongación en todos los tiempos menos en el aoristo 2.º; pero en el perfecto y plusq. 2.º cambia un o la e de la prolongación; en todo lo demás se sujeta a las reglas generales de la formación de tiempos y a la de los cambios en finicos de la clase a' que pertenece.

Sección 49.

1.^o Finimo dicho ya que los verbos líquidos o más propiamente semivocales son los que terminan en radical por una de las consonantes λ, μ, ν, ρ.

2.^o Además de las particularidades, que como todos los verbos no pueden presentar en la formación de algunos de sus tiempos y que se determinarán a continuación, debe notarse, que no tomando la característica temporal o como se indicó al hablar de dicha sílaba formativa, no pueden en primer lugar, tener más que un futuro en las voces activas y media que es el que recibe la característica ε, contrayéndola con la vocal modal, que forma siempre del radical no prolongado, es decir el llamado fut.^o 2.^o en los verbos mudos. Por otra parte el aoristo 1.^o de dichas voces, compensa la falta de la σ, alargando la vocal de la última sílaba del radical no prolongado, si es α generalmente en η y ε siempre en εε y ι, υ, en ι, υ, o.g. τεκμαίρω fut.^o τεκμαρῶ, aoristo 1.^o ἐτέκμηρα; ἀγγέλω (anunciar) futuro ἀγγελῶ, aor. ἤγγελα; τίλλω (arrancar) futuro τίλλῶ, aor. ἔτιλα, οὐρῶ () fut. οὐρῶ, aor. ἔουρα. Nota Prolongase en el aor. 1.^o activo y medio α en ᾱ y no en η; 1.^o Cuando va precedida de ν o de ρ, excepto en μναίνω (vivir) y τετραίνω (preparar) 2.^o En los verbos siguientes, αἰνῶ, εοχραίνω o ἰοχραίνω (enflaquecer); χερδαίνω (bajar,

κοιταίνω (abuear) λευκαίνω (blanquear), ὀρχαίνω (imitar), με-
durar). Por fin la prolongación de los mudos σφραίνω (muslar) y χα-
λαίνω (limpiar). Nota 2.^a Algunos verbos en λω y πο, sobre todo en
poesia, toman la característica σ en el futuro y aoristo, no prolon-
gando por tanto en este la vocal de la sílaba final del radical;
asi xύρω fut.^o xύρωσ aor. ἔxυρα; xέλλω fut.^o xέλωσ aor. ἔxελα.

Nota 3.^a Muchos verbos que terminan el radical del presente
en ν no son verdaderamente líquidos, sino de radical prolonga-
do por consonante y toman la característica σ en los casos en
que los verdaderamente líquidos no la admiten.

2.^a La prolongación por consonante en los verbos líquidos, solo
la admiten los de radical primitivo terminado en λ los cuales
toman otra λ y algunos de los que terminan su radical en μ
los que toman ν; asi ἀγγέλλω es prolongación de ἀγγελ; σπάλλω
de σπαλ; y τειννω de τεμ.

4.^a La prolongación con una vocal es propia en los verbos líquidos
de aquellos cuyo radical termina en υ ο ρ y se verifica porponiendo
una υ a la última sílaba del radical primitivo cuando esta
fuere α ο ε y convirtiéndola en larga cuando fuere ι ο υ; asi τεκ-

μαίρω u prolongación de τειρω, παίρω de παρ, τείρω de τερ, ονειρω de ονερ, ξπείρω de ξπρ, ούρω de ούρ &. Nota. El tema o radical primitivo ὀρεδ, puede recibir las dos especies de prolongación, dando lugar a dos verbos distintos q^{ue} son ἀφελω (aumentar) y ὀφείλω (deber). Además del presente e imperfecto que son los tiempos a que se concreta la prolongación con vocal en la forma y límites que se acaban de exponer; además del aoristo 1.º activo y medio, q^{ue} según anteriormente se dijo reciben una prolongación compensatoria. En toda clase de verbos líquidos, alargan también la vocal del radical primitivo, no siendo e, el perf.º y pluz. 2.º verificandolos del mismo modo que los unen conador aoristos; así de παίρω aor. 1.º ἔπειρα perf.º 2.º πείρεα pluz. 3.º ἐπέειρεν.

5.º Los verbos líquidos de radical monosilábico, cuya vocal es e, se halla o no está prolongado en e en el presente, se cambian en a para el perf.º y pluz. 1.º de la activa y los medios pasivos, así como para los futuros y aoristos de pasiva y verbales; pero en el perf.º y pluz. 2.º se convierten en o; v. gr. de οαίρω perf.º 1.º ὠνάρα pluz. ὠνάρευν perf.º medio pasivo ὠνάρασθαι, pluz. ὠνάσμεν, fut.º pasivo ὠνάσθωσσι y ὠνάσθωσαν, aoristo ὠνάσθης y ὠνάσθης, verbales οαπρός - τός, pero el perf.º y pluz. 2.º ἑῶνα, ἑπώρευν.

6.º De los verbos líquidos o semivocales, todos los en pos y algunos delos en des no sufren alteración en la final de su radical primitivo, ante las desi-

nencias de flexión que comienzan por consonante; pero en los demás
se observan las alteraciones siguientes: (a) Algunos verbos delos de radical
terminado en ν (verbos en $\alpha\acute{\iota}\nu\omega$ y $\theta\acute{\iota}\nu\omega$) cambian la ν en γ ante las derivaciones
que comienzan por α ; en σ los más de ellos y algunos en μ o δ de
los dos modos a la vez; ante las derivaciones que comienzan por μ y
en los demás casos la conservan, si bien ante las 2.^{as} personas, $\sigma\alpha\iota$ y
 $\sigma\omega$ se pierden en algunos verbos, v. gr. φαίνω, πέφαχα, πεφασμαι, πεφασ
σαι & συμαίνω, συμαχα, συμασμαι, συμασαι, συμανται & αἰ
σχύνω (causar rubor), ἔσχουχα, ἔσχυμαι, ἔσχυσαι & ὄξυνω () ὠξυχα,
ὠξυμαι y ἄξυσμαι, ὠξυσαι, ὠξυσται. Nota. Las referidas 2.^{as} personas,
 $\sigma\alpha\iota$ y $\sigma\omega$ se expresan más frecuentemente por un circumlocutio aná
logo al de las 3.^{as} personas, de P.¹ πεφασμένος εἰσὶ por πέφανται & (b) En
los restantes verbos de radical terminado en ν , excepto μένω, se
pierde dicha final ordinariamente ante las derivaciones de flexión
que comienzan por consonante; v. gr. κρίνω (juizar) κρίψα, κρίψαι,
ἐκρίν & πέπλυχα, πέπλυμαι, ἐπλόην. (c) Muchos delos de radical primi
tivo terminado en λ o μ , traen por dicha consonante a la vocal que
inmediatamente les precede y alargan esta vocal, como los verbos πύσσω,
en los casos antes expresados; v. gr. βάλλω (lanzar) βέβληκα, βέβηκα (edificar)

δεδόμεκα & τέμνω (cortar) τέτμηκα, τέτμημαι, τέτμηθην. (δ) Los verbos μένω (permanecer) & νέμω (distribuir) añaden al radical en los mismos casos una ε que se alarga en η en todos ellos menos en el aoristo y verbales, v.g. μεμηνήκα, μεμηνήμαι, ἐμενέθην, μενετός &c. Las alteraciones de las declinaciones de flexión se reducen en los verbos líquidos a la pérdida de los, cuando va seguida de θ, el cambio de la ν en α en las terminaciones νεαν, νεο; pero tales alteraciones no tienen lugar en los verbos en ν que pierden esta final. Las Terceras personas del P.^o en el ind.^o del Pres. y plus medio pasivo se expresan con más frecuencia por el circumloquio vanai veces ya indicado.

Lección 50.

1.^o Conjugación del verbo líquido ἀγγέλλω (anunciar). Vos act.^o pres. ἀγγέλλω, imp. ἄγγελλον, perf.^o ἄγγελκα, plus. ἄγγελες, fut.^o ἀγγελῶ, aor. ἤγγειλα. Vos media: pres. ἀγγέλλομαι, imp. ἄγγελλομαι, perf.^o ἄγγελλμαι, plus. ἄγγελλομαι, fut.^o ἀγγελοῦμαι, aor. ἤγγειλάμην. Vos pasiva fut.^o 1.^o ἀγγελθήσομαι, 2.^o ἀγγελίσσομαι, aor. 1.^o ἤγγιθην, 2.^o ἤγγιγην y verbal ἀγγελτός.

2.^o El verbo στέλλω (enviar) presenta los mismos tiempos del anterior pero como su radical es monosilábico experimenta el cambio de vocal en las formas verbales que determina la regla correspondiente. El ver

bo oaríw solo a diferencia de oarállw en que tiene pref. y pluz. 2.^o en los cuales, como sabemos la e del radical se ha de convertir en o y no en a.

Lección 51.

1.^o Conjugación de φαίνω (manifestar) radical primitivo φαν y de τεύω rad. primitivo τεύ. en las tres voces.

Tempor.	Activa	Media	Passiva	Activa	Media	Passiva
Presente	φαίνω, φαίνομαι	"	Ph. τεύω, τεύομαι	"		
Imperf. ^o	ἔφανον, ἐφανόμην	"	Im. ἔτεινον, ἔτεινόμην	"		
Perf. ^o	πέφαγκα, πέφαμαι	"	τέτεγκα, τέτεμαι	"		
	πέφαχα, πέφασμαι	"	τέτακα, τέταμαι	"		
Perf. ^o 2. ^o	πέφηνα, "	"	"	"		
Pluz. ^o	ἐπέφαρχεν, ἐπέφαρχην	"	ἔτεινεν, ἔτεινεν	"		
	ἐπέφαρχεν, ἐπέφασχεν	"	ἔτετάχεν, ἔτεταχεν	"		
Futuro 1. ^o	φαιῶ, φαιούμαι, φανθήσομαι	"	"	"	τευθήσομαι	
id. 2. ^o	"	"	φανύσομαι	"	ταυθήσομαι	
Aoristo 1. ^o	ἔφαγα, ἐφηνάμην, ἐφάνθη		ἔτεινα, ἐτεινάμην, ἔτάθη			
id. 2. ^o	ἔφαρον, ἐφανόμην, ἐφανην		"	"		
Verbales.	φαντός, παντός					

Lección 52.

1.º El verbo βάλλω (lanciar) no usa en la prosa más tiempo 2.º que el aoristo activo y medio, con el cual reemplaza la falta del 1.º en dichas voces; pero en poesía se presentan también las formas sincopadas del pret. 2.º pasivo ἐβλήθη por Βαλυσθε y del aor. 2.º de la misma voz, ἐβλήν por ἐβάλην, así como algunas personas de forma más irregular en este último y que el uno enuncian. Por lo demás según se dijo en el punto (C) del epígrafe 6.º de la Sección 49, βάλλω u de los líquidos que alteran por trasposición su radical, en las formas verbales cuya desinencia de flexión comienza por consonante. Τέξω (costar) cuyo radical no prolongado es τεξ, presenta en la prosa el aoristo 2.º de las Tres voces, reemplazando con él, el 1.º de la activa y media y en la poesía se encuentra también entre otras que el usa en unánime, la forma irregular del aor. 2.º activo ἐτέξον y la del pres. 2.º τέξω en sentido pasivo en este último. Este verbo admite como βάλλω la trasposición por lo que, ^{am} cuando su radical es monosilábico como τε no experimenta el cambio de vocal más en el aor. 2.º y aun en este tiempo en la activa y media se presenta también en dichos cambio con tanta o más frecuencia que con él.

2.º El verbo μένω (permanecer) no presenta en la prosa ningún tiem

1.^o y en poesía solo tiene en uso el perf. 2.^o que es el único tiempo en que se verifica el cambio de vocal correspondiente: aquellos en que la denuncencia de flexión comienza por consonante no la admiten porque el radical en ellos deja de ser monosilábico; efecto de la ε (γ) con que según Odipo (L. 42) debe prolongarse. Nejus (distribuir) carece de tiempos 2.^o y en la formación de los demás, solo se diferencia de perio en que además de las formas propias de verbo líquido, presenta mediante la prolongación del radical con ε (γ) un futuro rítmico en la activa y media y un aor. medio.

Sección 53.

1.^o La flexión de los verbos que en la 1.^a persona del presente de indicativo tienen como terminación personal el apijo pronominal per en la activa y mae en la media pasiva constituye la 2.^a conjugación del verbo griego llamada comunemente en per. Esta conjugación que puede ser considerada como una pequeña variedad de la en co por lo poco en que difiere de esta y por el deducido n.^o de verbos que la siguen, parece sin embargo ser más antigua que la 1.^a y acaso la única en la primitiva lengua griega, pues en Homero, Hesíodo y Herodoto así como en los dialectos eólico y dórico, la siguen muchos

verbos que los eventos posteriores, no presentan siguiendo la conjugación.
2.^o— Los caracteres distintivos de la conjugación en pu consisten en que los tiempos que presentan esta forma especial no tienen vocal modal en sus terminaciones a excepción de las del subjuntivo y optativo y que los apijos pronominales han sufrido menos alteraciones que en los verbos en ca.

3.^o— La conjugación en pu es concreta en realidad al presente e imperfecto, y al aor. 2.^o activo y medio, pues los demás tiempos se forman y conjugan como sus correspondientes de los verbos en ca, sujetándose a las reglas especiales de la clase a que por la final del radical primitivo pertenencia cada verbo y teniendo presente que los en pu carecen de aor. 1.^o pasivo y en general de los demás tiempos 2.^o y de fut. 2.^o con algunas otras diferencias de carácter particular que se exponerán en los paradigmas correspondientes.

4.^o— Las sílabas formativas de los tiempos que tienen forma peculiar de esta conjugación son las terminaciones personales y el aumento que con la prolongación temporal y silábica que en ciertos casos experimenta el radical, constituyen todo el mecanismo de la misma.

5.º Las terminaciones personales del pres. de 1.º de act. son:
S.º. $\mu\epsilon, \sigma\theta, \theta\epsilon$ dual. $\mu\epsilon\nu, \tau\omicron\nu, \tau\omicron\nu$ y P.º $\mu\epsilon\nu, \tau\epsilon, \nu\omicron\iota$. Las (terminaciones)
de 1.º forma y modo de este tiempo y del imperat. y aoristo de
la misma voz en sus tres modos por completo son iguales a' las
de los aor.º p.º y aor.º que tenemos estudiadas en la conjugación en es.
Observaciones. - 1.º En la terminación $\nu\omicron\iota$ del pres. la ν desaparece
ante la σ , tomando en su lugar α con la que la vocal que le
antecede ordinariamente se contrae de este modo: $\alpha + \alpha = \bar{\alpha}$; $\epsilon + \alpha = \epsilon\bar{\iota}$;
 $\omicron + \alpha = \omicron\bar{\alpha}$ y $\upsilon + \alpha = \bar{\upsilon}$; pero en el dialecto ático solo hay contracción
de $\alpha + \alpha = \bar{\alpha}$; así tenemos, en vez de $\iota\omicron\tau\alpha\nu\omicron\iota, \tau\bar{\iota}\theta\epsilon\nu\omicron\iota, \delta\bar{\iota}\delta\omicron\nu\omicron\iota,$
 $\delta\epsilon\bar{\iota}\nu\omicron\nu\omicron\iota$, ordinari.º: $\iota\omicron\tau\alpha\bar{\nu}\omicron\iota, \tau\bar{\iota}\theta\epsilon\bar{\iota}\omicron\nu, \delta\bar{\iota}\delta\omicron\bar{\nu}\omicron\iota, \delta\epsilon\bar{\iota}\nu\bar{\nu}\omicron\iota$, aticiz.º: $\iota\omicron\tau\alpha\bar{\nu}\omicron\iota$
 $\tau\bar{\iota}\theta\epsilon\bar{\iota}\omicron\nu, \delta\bar{\iota}\delta\omicron\bar{\alpha}\omicron\iota, \delta\epsilon\bar{\iota}\nu\bar{\nu}\alpha\omicron\iota$. 2.º La terminación primitiva $\theta\iota$ del
imperativo se omite en el presente alargándose por compensación
la vocal anterior, si es α en η , μ ϵ en $\epsilon\eta$, ι o $\omicron$ en $\omicron\upsilon$ y υ en $\bar{\upsilon}$
en el aoristo 2.º La referida terminación $\theta\iota$ se sustituye por ς ,
cuando la vocal precedente es breve, así se dice $\delta\omicron\varsigma$ por $\delta\omicron\theta\iota$; $\theta\epsilon\varsigma$ por
 $\theta\epsilon\theta\iota$ pero en el verbo $\iota\omicron\tau\epsilon\gamma\mu\iota$ hace $\omicron\tau\epsilon\gamma\theta\iota$ y algunos de sus compo-
nentes pueden conservar el $\theta\iota$ o perderlo alargando en este caso
la α en $\bar{\alpha}$ así $\pi\alpha\rho\alpha\bar{\omicron}\tau\epsilon\gamma\theta\iota$ o $\pi\alpha\rho\alpha\bar{\omicron}\tau\alpha$. 3.º En el dual y plural del

optativo del imperat^o desaparece regularmente la vocal modal η , sin
cuya que también tiene lugar en los aor.^o pasivos de las dos conjug
ciones. En el aor.^o 2.^o de los verbos en $\mu\epsilon$ es muy rara dicha expresión.
Las terminaciones del pres.^o e imp. medios pasivos y las del aor.^o 2.^o me
do están formadas únicamente por los afijos pronominales que
corresponden a los mismos tiempos en los verbos en ω ; excepto en el
subjuntivo donde constan también de la misma vocal modal que en
los otros. Observaciones: 1.^o la σ de la terminación $\sigma\omega$, suele perderse contra
yéndose la σ con la vocal final del radical en el indicativo y aun
en el imperat.^o con frecuencia. En el opt.^o se pierde la σ y no hay contracción.
2.^o Como las terminaciones del subjuntivo en todas las voces tienen
vocal inmodal se contrae siempre con la vocal que le antecede, si est
fuere a, e, o y solo algunas veces si fuere υ . Esta contracción se aparta
de las reglas generales en que $a + \eta = \eta$ (no a) $e + \eta = \eta$ (no e) y $o + \eta =$
 ω (no oi).

6.^o El aumento se sujeta a las mismas reglas que en los en ω .

7.^o La vocal final del radical temporal ademas de experimentar
las alteraciones indicadas al tratar de las terminaciones, se pro
longa en los casos y del modo siguientes: en las tres personas de 1.^o de

ind.º de act.º ag.º = η ; ° en w y $\bar{u}$ en $\bar{u}$; en el opt.º de todas las voces; a en ar; e en er y o en or; en el imp.º del aor. 2.º act.º a en η , e en er y o en or y por fin en el 3.º de 1.ª de la forma masculina y en todos los casos de la flexión de los participios activos, a en $\bar{a}$, e en er, ° en or y $\bar{u}$ en $\bar{u}$, esta prolongación es común a todos los verbos en $\bar{u}$ en los casos citados y respecto como a los dichos al radical temporal, sea este igual o no igual al radical primitivo.

8.º El radical temporal en el presente e imperfecto, es decir, lo que resta quitadas las sílabas formadoras de cada uno y la prolongación de la vocal final, no siempre es igual al radical primitivo o verbal, sino que en muchos verbos consta de este y una prolongación sílabica colocada unas veces por el principio y otras por el fin. De aquí nace la división de los verbos en tres clases: 1.ª la de los verbos que forman el radical del presente e imperfecto anteponiendo al radical verbal la prolongación sílabica: 2.ª la de los que le forman propendiendo a la y 3.ª la de los que no toman prolongación sílabica.

Lección 54.

1.ª La 1.ª clase de verbos en pu que como se ha dho es la de los q^l reciben la prolongación silábica por el principio del radical, comprende solo diez verbos simples a los que se agregan los compuestos de estos y de una preposición.

2.ª La prolongación silábica que caracteriza esta clase, consiste en anteponer al radical primitivo, una sílaba compuesta de la consonante inicial y la v; haciendo presente que cuando la inicial es aspirada, la eufonía exige que la antepuesta sea su tenue correspondiente; así del radical so se forma sido, de be bebe, de xpa xixpa de donde se constituyen los presentes sidoque, bebeque, xixpaque; en los radicales ota y pta se antepone la v marcada con espíritu fuerte lo mismo que en el radical é en que el espíritu es la verdadera inicial, resultando de esto éotaque, éptaque, éque. A la prolongación con la consonante llaman los gramáticos reduplicación propia y a la en q^l se pone espíritu fuerte reduplicación impropia. Debe observarse que entre los radicales nda y upa por la reduplicación se intercala una u por lo q^l sus presentes haran y ndayan (haran y ndayanque (quemar); esta u desaparece en sus correspondientes compuestos solo en los casos en que efecto de la composición tenga q^l haber otra u inmediata delante de la reduplicación; así de

ἐν ἡνίορην ἡνίορην ἐνίορην, pero en el imperfecto ἡνίορην
(incendiar) finalmente en ὀνίορην (ayudas) la reduplicación está inter-
calada en el radical primitivo que es ὀνᾶ.

2º y 4º (O. par.º 97.)

Lección 55.

1º Formación y conjugación del tiempo del verbo ῥίονη (O. par.º 98.)

2º (O. par.º 101.)

Lección 56.

1º (O. par.º 99.)

Lección 57.

1º y 2º. La 2ª clase de verbo, en su diferencia de la 1ª en que en
ella no se unen inmediatamente las terminaciones al radical
primitivo, porque se le interpone la prolongación silábica, cuyo sup-
plico tiene el carácter reduplicativo que precede la prolongación ini-
cial de los del 1ª clase, es decir, que no se forma con la repetición de con-
sonante alguna del radical primitivo, sino que consta siempre de la
silaba $\nu\nu$, $\nu\upsilon$ ó $\nu\eta$, aplicadas cada una en los casos que se dirán. Apar-
te de esto, aunque como hemos visto los tiempos de forma especial tie-
nen en general las mismas terminaciones que los de la 1ª clase, previen-

tan la particularidad de que en el optativo toman siempre las propias de esta forma en los verbos en *w*.

2.^a La prolongación silábica del radical en el presente o'imperff. se verifica del modo siguiente: con el apijo *wu* cuando el radical primitivo termina en vocal, la que será precisamente *a, e, o* de las, cuales solo la *o* se altera en *w* al tomar el apijo; así de los radicales *οαεδα, χορε, στρο*, se forman *οαεδαρwu, χορερwu, στρορwu* (saciar) *οτρωρwu* (entender); con el apijo ~~(wu)~~ *vu*, siempre que el radical primitivo acaba en consonante v. gr. de los radicales *δειρ, γου* se forman *δεικρwu, δινρwu* (mostrar y guiar) y ultimamente el apijo *vy* que se cambia en *va* para la voz media pasiva solo da lugar a algunas formas verbales prácticas y únicamente usadas por lo general en el presente de imperativo, así se forma *πέρωvy* de *περω* (vender), *πιδνωρva* de *πιδνω* (acercar).

4.^a Los verbos en *mu* de esta 2.^a clase no tienen aor. 1.^o activo y medio o'exceptión de *οβερwu* (extinguir), cuyo aor. 1.^o *εοβυ* tiene el significado intransitivo (me extinguió). También tienen aor. 2.^o pasivo y futuro 2.^o pasivo, algunos de los verbos de radical primitivo terminado en consonante, como *δουρwu* (unir) aor. 2.^o pas. *δεύχv*, fut. 2.^o pas. *δευχίσομαι*.

5.^a Aunque según hemos advertido, todos los tiempos de los verbos en *mu*,

para de lo que sabemos constituyen las formas propias de esta conjugación
se varían como sus análogos en ω, observando las reglas especiales de la
clase a' que pertenecen, según la letra inicial de su radical primitiva.
Debe notarse que los ^m de esta 2.^a clase, todos los en αννυμ, juntamente con
ἀμπερννυμ (vestirse) οκοπερννυμ (entender) y κοπερννυμ (saciar), así como
los en ω ἑλάω (amargar), varios parinilábicos en εω y αῖω y todos los en ῖω.
Sustituyen las formas ordinarias del fut.^o 1.^o activo y medio o ῖσαν o
la vez que esta una forma alterada que recibe el nombre de futuro
ático. Dicha forma consiste en suprimir la característica ο y si
la vocal que le antecede es a o ε contraerla con la vocal
modal según las reglas generales; pero si es ε se le propone una
ε que es la que verifica la contracción; así de οκερννυμ, fut.^o
1.^o οκερνάω, ático οκερνῶ ᾠς ᾠ; de ἀμπερννυμ, fut.^o ἀμπερνῶ ático
ἀμπερῶ ᾠς ᾠ. de βιβάω (marchar) futuro βιβάω ático βιβῶ y de κο-
πίω (cargar) fut.^o κοπιῶ ático κοπιῶ (εις-ει-ομεν) &.
6.^o (O. par.^o 104) para δεῖννυμ y la de οκερννυμ, de un mo-
do análogo.

Sección 58.

1.^o Esta clase a la que según se indicó anteriormente se incluyen los verbos en pu que no forman prolongación silábica en su radical primitivo para la formación del presente e imperfecto, o sea además la particularidad de que solo comprende verbos muy defectivos y deponentes.

2.^o - 10. παμ 106 y 107.)

3.^o - 10. ιδ 46 y 105.)

4.^o - 10. ιδ 47.)

5.^o Hay varios verbos en ω en su mayor parte de radical alterado en el presente y cuyo radical primitivo termina en a, ε, ο, υ los cuales forman su aor. 2.^o activo y medio d'enseñanza delos en pu. La única diferencia que hay en ellos es que en la vocal final del radical para siempre la prolongación al dual y plural del indicativo y a todo el imperativo, convirtiéndose en estas dos formas y en el modo infinitivo a en η, ε en η, ο en ω y υ en υ. A esta clase de verbos pertenecen entre otros βαω (marchar) radical primitivo con uñteris y cambio de vocal, orda aor. 2.^o act. ἐὼχλυν; ῥέω (fluir) radical ῥέω aor. 2.^o act. ῥέφυν; γινώσκω (conocer) radical primitivo γνώ, aor. 2.^o ἐγνώκω, δύω o δύω (sumergir, vertir) radical primitivo δύ aor. 2.^o ἐδύκω.

Sección 59.

1.º Verbos irregulares son los que no pautan de las reglas generales de la conjugación; pero es de advertir que la irregularidad de los verbos griegos no está principalmente en las sílabas formativas, las cuales solo admiten las pequeñas alteraciones que se han indicado al tratar de las diferentes clases de verbos, sino en los modificaciones que sufre el radical al formarse algunos tiempos y de cuyas particularidades se tratará en este lugar.

2.º Con respecto a la manera de alterar el radical, se pueden dividir los verbos irregulares griegos en meramente irregulares e irregulares defectivos.

3.º (C. par.º 107.) (de una misma raíz y de diferentes radicales).

4.º Los modos principales de alterar el radical en los verbos meramente irregulares son la síncope, metátesis, cambio de vocal y prolongación del radical primitivo.

5.º y 6.º La síncope consiste en la supresión en el radical de una vocal o diptongo que se halla entre dos consonantes, cuya alteración equivale a un corto número de verbos en la formación de algunos tiempos; así *παραίω* (volar) con 2.º *ἐνέω* en verde *ἐνέτω*;

ἐρεῖν (despertar) aor. 2.º ἐρύοντι en vez de ἐρεῖοντι; del radical γει u forma
ma el presente γίγνομαι (ser hecho) mediante la elisión y la reduplicación
y se dice luego u hablará. La metátesis (que significa transposición)
consiste en proponer una consonante líquida principalmente λ ó ρ,
a la vocal que le antecede. Se ve dijo al tratar delos verbos líquidos y
muchos delos que terminan su radical en λ ó ρ u alteran por
metátesis en la formación del pres. y plur. de toda, la, voces, y en lo del
fut. y aor. parios. Puedo servir de ejemplos los allí citados y además
los siguientes; del radical βα u forma el presente βρύομαι, de βορ u
βροῶμαι (saltar). ambos presentan además de la metátesis una pro-
longación ox. Si cambio de vocal llamado apofonía de que u ha-
blo al tratar delos verbos no puros, consiste en la sustitución mutua
que suele verificarse entre las vocales a-e-i-o en las diversas formas
de una misma palabra; v. gr. τρέφω (alimentar) aor. 2.º ἐτρέφην
pres. τρέφω. Esta alteración del radical no debe confundirse con
la sustitución de las vocales breves con sus largas, pues entonces lo que
se verifica es una prolongación. La prolongación del radical
primitivo se ha visto también que puede ser de dos maneras ó
añadiendo consonantes ya solas ya acompañadas de vocal ó bien

mediante la mudanza de una vocal breve en una larga ó en un diptongo; y así mismo se expusieron varios modos de realizar en dicha prolongación (tanto en los verbos en eo como en los en ui); pero además de estos modos que podemos llamar regulares, existen otros varios de que es preciso dar cuenta para facilitar el conocimiento de muchas formas verbales; lo cual se hará en la lección siguiente.

Sección 60.

1.ª Las maneras de prolongarse el radical primitivo para la formación del presente e imperf. aparte de las expuestas al tratar de los verbos eo puros y de los en ui, consisten en añadir al radical uno de los sufijos v-av-vē-ē-ox-lox ó un prefijo formado por una reduplicación como la de los verbos en ui ya sola ya acompañada del sufijo ox. (advnt. gral.) En todos los verbos que reciben alguna de estas prolongaciones para el presente e imperf. donde siempre se encuentra el radical primitivo sin alteración extraña á la flexión, excepto el cambio de vocal, es en el por. 2.ª; y en los demás tiempos generalmente se presenta lo mismo, pero algunas veces lo tienen ya alterado con

con la adición final de una vocal si dicho radical puro termina en consonante.

2.^o y 3.^o toman el sufijo v unos cuantos verbos de radical primitivo terminado en vocal y de los que le terminan en consonante, solo dárvo (morder) además de los líquidos en ps que la admiten. Y debe advertirse que entre estos verbos, τίρω (beber) no solo toma la v, sino que alarga la vocal de su radical primitivo i en ē, que añádimos báρω (ir) cuyo radical es ba convierte la a en ae y éλάρω radical éλα en av v. gr. τίρω, radical τι fut.^o τίωμαι, aor. ἐτίω, perf.^o πέτιονα; δάρω (radical δα) fut.^o δέωμαι, aor. ἐδάρων, perf.^o δέδωκα. Los q. toman el sufijo av, todos terminan en radical puro en consonante y son en mayor número, habiendo unos que solo toman el dicho sufijo, y otros que a la vez intercalan una v delante de la consonante final del radical primitivo. Respecto a los 1.^{os} hay que observar que de la prolongación av del presente e imperf.^o suelen perder más que la v en el futuro, perf.^o y aor.^o alargándose además la a en y por las reglas ordinarias; de modo que presentan el radical bajo tres formas, la no prolongada en el aor.^o 2.^o y la prolongada con av o y en los demás tiempos. v. gr. ἀπαρτάρω (pecar) aor.^o ἤπαρον, fut.^o ἀπαρτίωμαι;

ἀσσορῶ (germinar) aor. 2.º ἐβλασεν fut.º βλαστήσω; ὀσφαίρωμαι (olfa-
tear) aor. ὠσφρόμην fut.º ὀσφρήσομαι (en este el αν η ha alargado en α
en el presente). En cuanto a' los 2.º debe notarse que la ν que
se intercala entre la final del radical experimenta los corres-
pondientes cambios eufónicos y que la vocal breve del mismo
se cambia en una larga en el fut.º persf.º jarab.º v. gr. λαμβάνω
(citar oculto), aor. 2.º ἐλάβον, fut.º λήψω persf.º εἴληψα; λαγχάνω (obtener)
aor. 2.º ἐλαχον, fut.º λήξω persf.º εἴληξα. Forman el apéndice ve unos
cuantos verbos (cinco) de radical terminado en vocal y otros en consonan-
te, pudiendo contraerse en el presente e imperf.º; los demás tiempos
los forman en general del radical primitivo; v. gr. βύβω (lle-
nar) aor. 1.º ἐβύβα fut.º βύβω persf.º βέβωμαι, aor. παρ. ἐβύβην; ἀφικνέ-
σθαι (llegar) aor. ἀφικόμην, fut.º ἀφίξομαι persf.º ἀφίγμαι. El su-
fijo ε se recibe también en el presente e imperf.º unos seis verbos,
todos de radical primitivo terminado en consonante y del
cual se forman los restantes tiempos; algunos sin embargo con-
servan en estos la ε alargada en η; v. gr. δοκέω (parecer) fut.º δόξω
aor. ἔδοξα persf.º παρ. δέδοχα, aor. παρ. ἐδόχην; χαμέω (tomar cuerpo)
fut.º χαμῶ, aor. ἐχέμα persf.º γεχαμυχα, aor. παρ. ἐχαμήθην. Por último.

hay bastantes verbos (29) de los que si su radical primitivo termina en vocal toman el afixo *οε* y si en consonante *οκ*. En la formación de los demás tiempos algunos de los de radical puro terminado en consonante refuerza algunas veces este radical con *ε* u *ο* alargadas en *η*-*ω* respect. Estos verbos se llaman *ενισωτιν* porque denotan generalmente el principio de una acción: v. gr. *γεγρασθαι* (enviarse) *γεγρασσομαι* aor. *ἔγγρασα*, perf. *γεγρήρακα*; *ἀρεσθαι* (agradar) fut. *ἀρέσω* aor. *ἤρεσα*, perf. *ἤρηκα*; *ἀλλοθαι* (ser puer) fut. *ἀλλόσομαι*, aor. *ἤλαον*, perf. *ἤλωκα*; *ὀφεισθαι* (ser deudor) toma los afixos *οε* y *αυ*.

4.º - Hay varios verbos que verifican la citada prolongación, con una reduplicación como la de los verbos en *μυ* de la 1.ª clase, tomando a la vez la mayor parte el afixo *οκ*. Et estos pertenecen *μυνησθαι* (recordar) fut. *μνήσω*, aor. *ἔμνησα*, perf. *μῆνυμαι*; *τετρῶσθαι* (herir) fut. *τρώσω*, aor. *ἔτρωσα*, perf. *τέτρωμαι*; *γίγνομαι* (ser hecho) fut. *γενήσομαι*, aor. *ἔγενόμην*, perf. *γεγενήμαι*.

5.º - Por el contrario de lo hasta aquí expuesto hay bastante, verbos (24) que precorriendo el radical primitivo en el presente e imperf. le refuerzan con una *ε* (*η*) en casi todos los demás tiempos cuyas denominaciones de flexión, comienzan por consonante. *βούλομαι* (querer) fut. *βούλομαι*, aor. *ἐβούληθην*, perf. *βέβουλημαι*; *οφείλω* (deber) fut. *οφείλω*, aor. *ᾠφείλησα*, perf. *ᾠφείληκα*.

Lección 61.

1.ª y 2.ª - (O. par. 108.)

3.ª Como no haya un verbo griego que tenga en sus todas las voces, modos, tiempos, números y personas de que se ha visto es inaceptible la clase a que perteneciera; por lo tanto puede considerarse el verbo griego como defectivo o falta de alguna forma verbal; mas tal vez no se de tan poco un caso en que este defecto no se halle compensado con otra forma equivalente, tomada del mismo o de diferente radical.

4.ª Se encuentra un gran número de verbos activos que no tienen fut. en diáton voz y los cuales se suplén con la forma media de este tiempo. Ya hemos visto varios de estos en los ejemplos citados, a la h. 60 y entre otros muchos pertenecen a los mismos ádω o áδω (cantar) fut. ἀδοναι, ἀσανιαι (bailar encucinto) fut. ἀπαντιγοναι; παιδω (pegar) fut. παιζοναι; τρεχω (correr) fut. 1.ª τρεγοναι fut. 2.ª δραοναι.

5.ª Se llaman verbos deponentes los que carecen de voz o forma activa y expresan el significado que a esta corresponde con la media o pasiva. Se dividen en deponentes medios o pasivos según la voz a que por su forma corresponda el aor. delos uniseros. v. g. εὐχνομαι (rogar) es deponente medio porq. lleva en aor. εὐχάμην y βοάμαι es deponente pasivo por ser en aor. ἐβουλήθην.

Leción 6ª.

1.º En los antiguos poetas y prosistas griegos como Homero, Hesíodo, Herodoto y otros, el uso del aumento no es constante y así vemos que unas veces prescinden con aumento y otras sin él muchas formas verbales que por las reglas correspondientes a esta sílaba formativa fundadas en el uso de los escritores posteriores le llevan siempre; así se encuentra por ej. ἔλθοις y λῑθοις, ἔλαβε y λάβε, ambos aoristos de λῑνω y λαμβάνω; ἤγε y ἄγε imperf.º de ἄγω (conducir).

2.º Ciertas formas verbales que se encuentran en los antiguos poetas jónicos dan motivo a opinar que en su principio el verbo griego ya comenzaba por vocal ó ja por consonante, no tomaba en todos los tiempos susceptibles de aumento más que el sílábico simple. Tales formas son entre otras muchas ἔαδαι, aor. de ἀνέειναι (agradar), ἐξοάμην aor. lo de ἐξιδναί (ver semejante) ἐύκω perf.º de εἶκω (parecer). Después quedó reducido el uso del sílábico simple a los límites indicados en la L. 3ª.

Debemos advertir que los verbos βούλομαι (querer), δύναμαι (poder) y μέλλω (haber de) reciben como aumento y en vez de ε y αν tienen el imperf.º υ y ην ἤβουλόμην, ἤμέλλων.

3.º Se sabe ya por lo expuesto en la L. 2ª, los tiempos y verbos a f. se concreta la reduplicación, así como la manera de realizarla: equis

por lo tanto, solo corresponde hacer ciertas observaciones complementarias
de lo allí expuesto, confirmando a la vez con ej^{os} todo lo relativo a es-
te punto.

4.^o En los verbos que comienzan por consonante aspirada, se to-
ma para la reduplicación la p^{te} correspondiente en conformi-
dad de lo que previene la regla 2.^a de eufonía; así de πιδέω (comenzar)
perf^o πεπίδεκα de θύω (sacrificar) εβουκα y de χαίρω (alegrarme)
εχαίρυκα.

5.^o En los verbos que no pueden tomar reduplicación, que segun
tambien en los que comienzan por consonante doble y' los consonantes
e' no ser estas mudas y líquidas en cuyo caso hay uno q^e la toman
j^ota no, se mitituye con el aumento si' labiales simple el cual
como la reduplicación para a' todos los modos, así de; Σεγλόω
(tener emulacion) perf^o ἐσέγλωκα; de σπείρω (sembrar) ἐσπαρκα; de
βλαβεύω (dañar) ἐβλαβευκα; pero de βλάπτω (dañar) βεβλάπηκα.

6.^o Los verbos λαμβάνω (tomar), λαμβάνω (recibir) ρέω (decir) y los compues-
tos de τίς (en el sentido de mujer) como συνείλω (reunir) mitituyen la red-
uplicacion con el diphthong ει y así en perf^o hacen εἰλόγηκα (he tomado), —
εἰλόγηκα (he reunido), εἰλόγηκα (he dicho) y συνεἰλόγηκα (he reunido). Tambien sigue

a'ntes en el perf. el compuesto de λέγω (decir). ~~El~~ διαλέγομαι (hablar con otros)
perf. διελέγμαι; y μείρομαι (obtener en suerte) hace ἐμάρτα (la suerte la decidida).
1.º Los verbos cuya inicial es ρ toman el aumento en todos los tiempos que de
ben llevarlo, duplicando la ρ y anteponiendo ε; así de ῥίσις (angustia) im-
perf. ῥῥίσιον, perf. ῥῥίσις &c.

8.º y 9.º.— Vuelto también en la L. 2.ª en que consiste el aumento tem-
poral y los verbos y tiempos a que corresponde solo hacen aquí las
observaciones siguientes: (a) Los verbos que principian por vocal
larga o por un diptongo que no sea αι, αυ, ου, no reciben
ninguna especie de aumento a excepción de εἰπάω (conju-
turar) que le toma alguna vez siendo en imperfecto εἰπάων
y ἔειπον εἶποναι (multiplicar) que hace raramente en el imperfecto
ἔειπον y siempre el perf. ἔειποναι. (b) Tampoco reciben aumento
los verbos cuya inicial es α o los diptongos αυ, ου, si a dicha inicial
les sigue otra vocal así αἶω (perambular) imperfecto αἶον; αὐαἶνω (mea)
imperf. αἶβαλον; σίαμι (tener el timón) imperf. σίαμι &c.

Se exceptua σίωμι (creer) que hace el imperf. ὥμιον y por
el contrario σικοπέω (guardar la casa) y algun otro en que
al α sigue consonante neli presentar sin aumento alg.º formari.

(c) Hay unos 11 verbos en los cuales la inicial ϵ se cambia por el aumento $\epsilon\upsilon$ en vez de γ particularidad que distinguian con el nombre de aumento temporal extraordinario; a estos pertenecen $\epsilon\lambda\omega$ (dejar) $\epsilon\theta\epsilon\lambda\omega$ (acostumbrar) $\epsilon\phi\omega$ (tener) que han el imperfecto $\epsilon\lambda\omega\nu$, $\epsilon\theta\epsilon\lambda\omega\nu$, $\epsilon\phi\omega\nu$ respect. (d) El verbo $\epsilon\phi\rho\alpha\iota\sigma\alpha$ (celebrar) toma el aumento en la 2.^a sílaba. así el imperfecto $\epsilon\phi\rho\alpha\iota\sigma\omega\nu$ y lo mismo sucede en las formas de plusq. con sentido de imperf.^o $\epsilon\omega\kappa\epsilon\nu$, $\epsilon\omega\lambda\pi\epsilon\nu$, $\epsilon\omega\rho\gamma\epsilon\nu$, correspondientes a los perfectos 2.^{os} con sentido de presente $\epsilon\omega\kappa\alpha$ (me ^{parece} por $\epsilon\omega\kappa\alpha$) $\epsilon\omega\lambda\alpha$ (empuro) y $\epsilon\omega\rho\gamma\alpha$ (hago sacrificio) que pertenecen a los verbos $\epsilon\iota\kappa\omega$, $\epsilon\lambda\kappa\iota\mu\alpha\iota$, $\epsilon\rho\delta\omega$ (e) En los verbos $\omicron\rho\alpha\omega$ (ver) $\alpha\nu\omicron\iota\gamma\omega$ (abrir) y $\alpha\lambda\iota\sigma\kappa\omicron\mu\alpha\iota$ (ser cogido) se ve cumplido a la vez el aumento silábico y el temporal; así. $\epsilon\iota\omicron\rho\omega\nu$ (veía) $\alpha\nu\epsilon\omega\gamma\omega\nu$ (abría) y $\epsilon\alpha\delta\omega\nu$ (era cogido)

10 y 11. - La reduplicación atica tiene lugar en los tiempos a que corresponde la ordinaria en algunos verbos cuya inicial es α - ϵ - $\omicron$ seguidas de consonante simple y consiste en repetir las dos 1.^{as} letras del radical tomando además el aument. temporal la vocal que era inicial antes de la

reduplicación, si la vocal siguiente a la que se ha de repetir, es larga por naturaleza u abrevia al ponerse la reduplicación, como en el verbo ἐπιδέω (apoyar) que hace el perf. ἐπιδέονα; u pr. ἀπόω (anar) ἀπιδέονα y plurg. ἀπιδέοντες; ἀτίγισ perf. ἀτίγισα y plurg. ἀτίγιστες. Advertase que alguna vez el plurg. usa 2º aumento en la vocal repetida para la reduplicación, así se ve ἵκντο por ἐκντο del verbo ἵκω (oir).

Lección 63.

1º. 2º. y 3º. (C. par. 53 y notas del mismo)

4º. - La regla general de la acentuación del verbo exige retrotraer el acento cuanto permita la cantidad de la última sílaba, suplen en los compuestos las alteraciones siguientes: 1ª el acento de las formas verbales a que corresponde aumento no puede retirarse más atrás de esta sílaba formativa o al lugar que debiera ocupar, si el verbo fuere de los que no pueden recibirlo; así τράπωλον y no τράπολον (atribuir) ἐξήγουν y no ἐξηγον (manifiestan) ἀνέμουν y no ἀνέμουν (encontrar); u una excepción οὐνοῖδα y no οὐνοῖδα (reconfiar).

2ª. En la persona tu del aoristo 2º activo del verbo u en el acento no pasa una atrás de la sílaba sobre que estubo en la 1ª pala.

ta de la composición cuando esta es por separado an' ἀνόδος
y no ἀνόδος, porque an' es oxitona. 3.^a en la misma persona
si el verbo es de doble composición, el acento no para más atrás
del elemento componente más inmediato al verbo: así οὐvé-
xδος, ^{no} οὐvéxδος. Las excepciones de la acentuación del verbo
simple en el infinitivo y participio valen también en el verbo
compuesto; pero de las del imperativo misma tienen lugar en los
compuestos de la 1.^a diciendo por tanto ἀνεστη y no ἀνεστή
y la 2.^a tampoco se verifica en los compuestos de preposición
bisilábica y una forma verbal monosilábica; así se dice
ἀνόδος y no ἀνόδοῦ, ηρεπῖτος y no ηρεπῖτοῦ.

Sección 64.

- 1.^o Ya sabemos que las palabras invariables son aquellas
que se presentan siempre en el discurso bajo la misma forma
y que las partes de la oración que se consideran invariables son
la preposición, el adverbio, la conjunción y la intersección; por
más que esta es más bien una oración elíptica.
- 2.^o La proposición es la parte de la oración que expresa la relación
entre dos ideas.

3.º Las preposiciones griegas no son en rigor más que 18 nominis
que haga algunos adverbios que hacen también oficio de preposiciones.
4.º Pueden regir los 3 casos 1.º 2.º 3.º de llamados (1.º 2.º 3.º 4.º) por el
orden de declinación.

5.º Las preposiciones se clasifican por el número de casos que re-
gen en tres clases: de un solo caso: de dos: de tres. Para recordar
facilmente las de cada clase con distinción del caso ó casos q
rigen las comprendemos en las siguientes categorías:

De un caso.

De dos.

De tres.

Ἀντί, ἀπὸ, ἐκ, γὰρ, ὡς

rigen el 1.º caso

ἐν, ἐν, ἐν, ἐν, ἐν, ἐν

y sola eis rigen el 4.º

ὑπὲρ, κατὰ, διά, ὑπὲρ

el 2.º y 4.º caso

ἀνά, alguna vez 2.º

pero de ordinario el 4.º

ἐνί, ὀνό, μετὰ, ἀπὸ

también παρα, περί, περί

rigen los tres casos dichos

a elección del escritor.

(pro, a-ab, ex, pro, in, cum, ab, super, contra, per, per, a, sub, cum, circa, ab, circum)

(por, de, desde, ante, en, con, hacia, sobre, según, por, por, bajo, debajo, con, cerca, de, acerca, etc.)

Se añaden el adverbio ὡς y las partículas ἀντί, ἀντί, ἀντί, ἀντί,
ἐν, ἐν, ἐν, ἐν, ἐν, ἐν.

Nota. La preposición ἐκ se escribe ἐξ ante palabra que comience por vocal

perlativo ἡμεῖς (muy poco etc.)

10. bulos adverbios de lugar de tiempo y de modo se nota una correlación igual a la de los nombres, como puede verse en el siguiente cuadro:

Adverbios de lugar.

adverbios	Interrogativos	Indefinidos	Demonstrativos	Relativos
οὗ, en donde	ποῦ, en donde?	ποῦ, en alg. ^a parte	ἐνθα, ἐνθάδε, ἐνταῦθα, allí.	οὗ, ὅπου, en donde.
οἱθεν, de donde	ποθεν, de donde?	ποθεν, de " "	ἐθεν, ἐθένδε, ἐντοθεν, de aquí.	οἱθεν, ὁποθεν, de donde.
οἶ, a donde	ποῖ, a donde?	ποῖ, a " "	ἐνθα, ἐνθάδε, ἐνταῦθα, aquí.	οἶ, ὅπου, a donde.
ἧ, por donde	πῇ, por donde?	πῇ, por " "	ἐν ᾧ, ἐνθα, ἐνταῦθα, por aquí.	ἧ, ὅπου, por donde.

Adverbios de tpo.

"	"	"	"	" cuando cual
ὅτε cuando	πότε cuando?	πότε alg. ^a vez	τότε entonces	ὅτε, ὅποτε tiempo q.
ἡνίκα, cuando al tpo que	πηνίκα cuando? en qué tpo?		ηνίκα, ἐν ᾧ, ἐνταῦθα, en aquel tpo.	ηνίκα, ὅποτε id.

Adverbios de modo.

"	"	"	"	"
ὥς como	πῶς como?	πῶς de alg. ^a modo	ὥς, ὡς, ὡς, ὡς, así	ὥς, ὡς, ὡς, como.

Lección 66.

Ortega pag. 194.

2.º Curso, de Lengua griega.

Lección 1.ª.

1.º y 2.º — La *συνταξίς* (συντάξις = coordinación) es la parte de la gramática que enseña el uso propio de cada una de las partes de la oración y las relaciones que deben guardarse entre sí para formar las proposiciones así como la manera de enlazarlas entre sí para constituir el período o cláusula. Su objeto por lo tanto es la formación de la proposición y de la cláusula para que resulte una correcta expresión del pensamiento.

3.º — Proposición u oración gramatical es la expresión de un pensamiento por medio de la palabra o la representación verbal de un juicio.

Los términos o elementos constitutivos de la proposición son el sujeto, el predicado y la cópula. El sujeto re-

presenta la idea del ser en quien se concibe una cualidad
ó actividad, el predicado la cualidad que se concibe en el ser,
y la cópula la relación q. existe entre las otras dos ideas dichas,
v. gr. en la proposición ó ἀπόφανος ἀνθρώπος ἐστίν, ó ἀπόφανος
representa la idea del sujeto, ἀνθρώπος, la del predicado y ἐστίν
la de la cópula.

Para q. haya proposición u. oración gramatical es necesaria
nada la concurrencia de estos tres términos, por^{mas q.} como veremos
el predicado y la cópula estan representados, las mas veces
por una misma dición y tambien puede suceder que en
virtud de la elipsis se hallen suprimidas las palabras que
expresan alguno ó algunos de dichos términos.

30. - Dada la idea q. el sujeto representa, en algunas
formas de expresión es el sustantivo; cualquier palabra ó pro
se sustantivada y los pronombres que los sustituyen; pero
pueden además presentarse como aparente expresión del
sujeto otras palabras, que, ya por sí mismas, ya por el
artículo que las acompaña imponen la elipsis de un
sustantivo: breves conceptos diversos que pueden hacer

las veces de sujeto:

1.^o El nombre mutativo, como ἡ τέχνη ἐστὶ μακρὰ el arte es largo.

2.^o - las palabras áfrases mutativas; τὸ εἰ σύνδεσμός ἐστιν, el εἰ es una conjunción.

3.^o El infinitivo, con artículo ó sin él y solo ó con régimen, τὸ διδάσκειν κατὸν ἐστίν, el enseñar es bello; γαρμῶν δὲ ἐξ ἑτέρου γένους οὐ (ἐστὶ) θέμις, tomar esposa de otra casta no es lícito.

4.^o Los pronombres; ἐγὼ γράψω πο. escribo; αὐτὸς ἔλεγε, el decía; τρεῖς ἦλθον, llegaron tres.

5.^o El adjetivo; ὁ σοφὸς (ἄνθρωπος) εὐδαίμων ἐστίν, el sabio es dichoso.

6.^o - El participio; πατὴρ οὐχ ὁ γεννησας ἀλλ' ὅς τ' ἐτρέφας (ἐστὶ), no es tu padre el que te engendró, sino el que te alimentó.

7.^o La proposición con su régimen; τί ποιοῦσιν οἱ ἐν τῇ πόλει (ἄνθρωποι) ὄντες;; que hacen los habitantes de la ciudad?

8º El adverbio; οἱ παῖται (ἄνθρωποι ὄντες) ἀνδρείως ἦσαν, los antiguos eran valientes.

9º Ultimamente puede hacer sujeta la indicación de un número aproximativo, la cual se expresa por un acusativo regido de las preposiciones εἰς, περί, κατά, ἐπί, v. gr. εἰς διαχίλιους ἀνθρώπους ἐξέρχονται valen cerca de dos mil hombres.

Notese que como en latín y castellano, el sujeto no viene expresado cuando el predicado por su forma o naturaleza lo indica suficientemente, v. gr. γράφω (s. ἐγὼ) yo escribo; φασί, dicen (s. ἄνθρωποι); ἐσάταπιχε, tocó la trompeta (s. σάταπιχτής); ὕει, llueve (s. Ζεὺς, Júpiter); νίφει, nieva. (=)

Deja de cumplirse también en griego esta regla de displaz. siempre que se quiere poner de relieve el sujeto por su énfasis, aserción o afecto contrario.

Las palabras que expresan el predicado son: el verbo atributivo y los adjetivos sustantivos y pronombres. Y por fin la copula se expresa ya mediante el verbo sustan-

tivo y sus asimilados. ἵπάρχω, εὐχαίρω, χίνομαι, πεί-
νομαι y algunos otros, ya también por la simple flexi-
ón de los verbos atributivos.

C.2. Cuando el predicado representa la idea de una
calidad se llama nominal y su expresión corres-
ponde a los adjetivos, nombres o pronombres repara-
damente de la cópula, la cual en este caso es design-
uada por el verbo sustantivo y sus asimilados, v. gr.
Κῦρος βασιτεῦς ἦν, Ciro era rey.

Nota. La cópula está callada por elipsis en las sen-
tencias, expresiones proverbiales y muchas veces cuan-
do el predicado es ἀνάγκη, θέλω, ὄρα, εἰςός y otros
terminos análogos igualmente que en los adjetivos ver-
bales. Cuando la idea representada por el predicado es la
de una actividad se llama este verbal, expresándose
en unión de la cópula, por un verbo atributivo, es decir,
que en dichos verbos van unidos el predicado y la cópu-
la v. gr. Κῦρος ἐβασίλευε, Ciro reinaba. En cuya proposición Κῦρος es
el sujeto y ἐβασίλευε, la cópula y el predicado.

Sección 2ª

1.º Complementos gramaticales con las palabras accesorias de los términos de la proposición que determinan, modifican o amplían la significación de la principal, cuando esta por sí sola no expresa de una manera exacta la idea q. dichos términos deben representar. Se dividen en atributivos y objetivos.

2.º Los primeros como indica su nombre son los q. expresan ideas que se atribuyen o apropian a la de la palabra a que afectan, concibiendo las por tanto como existentes en la misma.

Estos complementos pueden afectar ya al sujeto, ya a. todo sustantivo o palabra sustantivada, en cualquiera q. sea el oficio q. desempeñe en la proposición.

Son medios de expresión de los elementos atributivos:

1.º El adjetivo: γέλιος ἄχαρος ἐν βροτοῖς δεινὸν κακόν, (una) rija indempertiva (es) entre los hombres un grave mal.

2.º El artículo: ὁ ἄνθρωπος, el hombre; ἡ ἄνθρωπος, la mujer; τὸ ρόδον, la rosa; cuyas palabras sin artículo significan

nombre, un nombre. 21.

3.º El pronombre: ὑμεῖς ἅπαντες τοὺς ὑμετέρους παῖδας ἀγαπᾶτε; todos vosotros amais a vuestros hijos.

4.º El participio πότις εἰρείας αἰνίας ἔχουσα, ciudad que tiene anchas calles.

5.º El nombre en aposición: ὁ Κέρβερος ὁ τοῦ Ἅδου — φρουρὸς εἶχε τρεῖς κεν κυνῶν κεφαλας, el Cerbero, guardador del infierno tiene tres cabezas de perros.

6.º Un sustantivo en genitivo: σὺν αὐτῷ ἑκτονόμοιοι, con él los de sexta ley.

7.º Un sustantivo regido de preposición: ἡ πρὸς τὴν πόλιν ὁδός, el camino hacia la ciudad.

8.º El adverbio: οἱ νῦν ἄνθρωποι, los hombres del presente.

Nota. Cuando el sustantivo a que se ha de poner el complemento es fácil de suplir, ya por el carácter de generalidad de la idea que expresa, ya por el contexto y por el encajamiento del discurso, ya en fin por infrecuencia uso en locuciones análogas, suele omitirse por elipsis, quedando por lo tanto el complemento ordinariamente

acompañado del artículo que debía llevar la palabra su-
plida, elevado a la categoría de sustantivo, ó mejor dicho,
con el mismo valor ideológico que tendría la pre sin elys-
tis. Pueden servir de ejemplos las formas de expresión del
sujeto indicadas desde el número 5.º en adelante y ade-
más las siguientes; τὴν ταχίστην (id est ὁδόν) por el camin-
to más breve; ἐν Ἄδου (id est οἴκῳ) εἶναι, estar en la man-
sión de Plutón; εἰς δειπάρχου (οἴκῳ) ποῖται, ir con frecuencia
a la casa del maestro de

Los complementos se unen al sujeto ó sustantivo
a que modifican por medio de la concordancia que es la ley
de la sintaxis bajo q. naturalmente caen por su carac-
ter atributivo. Se exceptúa el sustantivo en genitivo, el
regido de preposición y los adverbios, cuya forma es in-
variable y necesaria.

3.º — Los complementos se llaman objetivos, cuando ex-
presan una idea que no se concibe existente en sí del
predicado a que siempre se refieren, sino fuera de él
y como colocada frente a frente de una circunstancia

les viene en nombre.

- Son medio de expresión de los complementos objetivos:
- 1.º Son casos llamados oblicuos: ἐπὶ θυμῷ τῆς σοφίας, dicese la sabiduría; πείθου τὰς νόμους, obedece a las leyes; μὴ ἀδίδεαι τοὺς φίλους, no hazas injusticia a tus amigos.
 - 2.º Las preposiciones con sus casos: οἱ Λακεδαιμόνιοι εἰσέλθον εἰς τὴν Ἀττικὴν, los espartanos entraron en Atica; μαχεσθαι πρὸ παιδῶν, combatir por los hijos; ἔστι παρὰ τῷ βασιλεῖ, se colocó al lado del rey.
 - 3.º El infinitivo: νομίζω ἀμαρτεῖν, creo (f. estoy) estar equivocado.
 - 4.º El participio: οἶδα θνητὸς ὄν μενεσθαι mortales; παύσαι ἀδικεῖν, cese de cometer injusticias.
 - 5.º El adverbio: ἐγγύθεν ἦλθε, vino cerca, se aproximó; χθες ἀπὸ βῆ, partió ayer; κατὰς ἀπέθανε, murió gloriosamente.

NOTE. El verbo instantivo y sus analogos cuando llevan algunos de estos complementos estan tomados en sentido activo. v. gr. ἐλευθέρον ἀνδρὸς ἐστιν, deber es (ὁ proprio es) de un

varón libre, κατὸς εἶπε, esta bien; ἀλλ' οἷον γίγνεται acen-
carse. L.

Estos complementos se unen al predicado median-
te el régimen, excepto el participio que como veremos
oportunamente, siempre que su sujeto se halle por-
mando parte de la oración principal, se concierne con él
en el caso en que entra y cuando no, se ponen am-
bos en genitivo.

4^o Entre los adverbios de lugar hay algunos que en
vez de afectar al predicado, solo determinan de un
modo más preciso la relación del mismo con el su-
jeto, es decir, la cópula. Tales son los que expresan
afirmación o negación, estídicumbre o inestídicumbre
y que por lo tanto se consideran como complemento de
la cópula.

Entre ellos se distinguen μέν, γέ, οὐ, μή, ἄν y
otros de cuyo uso particular se tratará más ade-
lante.

Lección 3.^a

1.^o y 2.^o Se llama concordancia el concuerdo o conformidad de dos, o más palabras en los accidentes gramaticales, que les son comunes, cuyo concuerdo sirve para expresar la relación de conveniencia que existe entre las ideas por ellos representadas.

3.^o y 4.^o (O. par. 117.)

5.^o (Id. " 118.)

6.^o (Id. " 118 y 117 - 3.^a)

En cuanto al caso de que el adjetivo se refiera como predicado a un sujeto en dual debe advertirse que lo mismo que el verbo se pone las más veces en plural; v. gr. ἀδελφὸν δύο ἴσθαι καλοῖ, los dos hermanos eran bellos. Cuando el adjetivo igualmente que las demás palabras que le siguen, como veremos después, en la concordancia, sean conjuntamente atributivo de un sustantivo femenino en dual se pone en dicho número; pero en la forma masculina; ἀμφὸς τῶν πόλεων, las dos ciudades.

7.^o Cuando los sustantivos o sujeto con los cuales se ha de hacer la concordancia son dos o más, ofrecen las mismas particularidades que en latín, es decir, que tanto el verbo como el adjetivo, se ponen en

plural, teniendo presente; que si dichos sujetos son de distinta persona el verbo tomará la primera con preferencia a la segunda, y esta con preferencia a la tercera; y si son de distinto genero tratándose de cosas animadas el adjetivo toma la forma masculina con preferencia a la femenina y esta con preferencia a la neutra; pero cuando se trata de cosas inanimadas el adjetivo, se pondrá en la forma neutra. Πελοπίδας καὶ Επαμεινώνδας ἀνδρείοτατοι ἦσαν, Pelopidas y Epaminondas eran muy valientes: ἐγὼ καὶ σὺ καὶ ἑκείνος γράφομεν, aquél, tú y yo escribimos: ὁ ἀνὴρ καὶ ἡ γυνὴ ἀγαθοὶ εἰσιν, el hombre y la mujer son buenos; ἡ ἀγορὰ καὶ τὸ ἀρχαεῖον Παρίῳ χίθω ἡσυχμερα ἦν, la Agora y el Prítaneo estaban adornados con mármol de Paros.

Algunas veces tanto el verbo como el adjetivo, solo forman la concordancia con el más inmediato de los varios sujetos o sustantivos a que se refieren. φίλοι σε πατήρ καὶ μητέρα, tu padre y tu madre te aman; ἀγαθός ἐστιν ὁ πατήρ καὶ ἡ μητέρα, el padre y la madre son buenos.

8.º Las palabras que en la concordancia siguen las mismas reglas que el adjetivo son, el artículo, el pronombre y el participio,

y así solo tenemos que advertir respecto de ellos que los pronombres demostrativos, cuando son sujeto de una proposición, cuyo atributivo es un sustantivo forman la concordancia, con este: ὁὗτος ἐστίν ὁ ἀνὴρ; este es el hombre algunas veces, y ponen en la forma neutra del singular como vemos visto que ocurre con el predicado: τὸῦτο ἐστίν ὁ δίκαιος ἄνθρωπος; esto (o este) es la justicia,

Sección 4.^a

1.ª 2.ª (O. par.º 120 y nota 2.ª)

2.ª— Cuando el verbo de la proposición a' que pertenece el relativo lleva como predicado un sustantivo, y a su vez este en nominativo, ya como doble acusativo, lo cual tiene lugar principalmente con los verbos que significan ser, llamar, decir, y algunos otros, ocurre frecuentemente que el relativo en vez de conectar con un antecedente, lo hace con dicho predicado, con el cual conviene no solo en género y número, sino también en caso: v. gr. ἡ ὁδὸς πρὸς τὴν τρέπεται ὁ καλεῖται Πελοπόννησος ὁδὸς ὁδὸς; el camino que se llama boca Pelusiana, se dirige hacia el

(Crete: Περὶ τοὺν ἑίδος ὅν ἀκινάκην καλοῦσιν; le cyprès des per-
sanes se llama acinaces).

4.º La atracción es un idiosmismo de la lengua griega, en virtud
del cual una palabra se sustrae de la regla sintáctica a que
por su oficio en la proposición debió estar sometida, para unirse
por la concordancia ó el régimen con otra dición a la cual hace
cuesta referencia.

5.º y 6.º La atracción del relativo corriente por lo tanto aq.
no toma el caso que exige su oficio en la proposición, sino a
q. tiene su antecedente con el cual se presenta entonces, con-
stante como un adjetivo cualquiera.

Mas debe tenerse presente que la atracción de que se
trata solo tiene lugar cuando la proposición relativa equivale
a un complemento atributivo que determina de un modo esen-
cial el antecedente; y además, si el relativo es ὅς, ἡ, ὅ se hace ne-
cesario con muy pocas excepciones, que dicha palabra por
las reglas ordinarias, es deas, sin la atracción, deba ir en ac-
tativo y que su antecedente este en genitivo ó dativo; así por ej.
las siguientes proposiciones: πινυνοθε τοῦ ὅρου ὅν ὁμοιο-

κατε, acordas del juramento que habeis prestado; εὖ προσ-
φέρεται τοῖς φίλοις οὓς ἔχει, u porte bien con los amigos q'tiene;
hayan por atracción μέννεσθε τοῦ ὅρου οὗ ὁμιλοῦσθε
y εὖ προσφέρεται τοῖς φίλοις οὓς ἔχει.

Muy frecuentemente acompaña a la atracción, el par-
te del antecedente a' la proposición subordinada o' de relativo,
omiténdose a la vez el artículo o' monombre demostrativo que
pudiera tener que acompañar al referido antecedente; así
las proposiciones antedichas pueden presentarse en esta
forma μέννεσθε οὗ ὁμιλοῦσθε ὅρου y εὖ προσφέρεται οἷς ἔχει
φίλοις.

Así mismo si el antecedente es un simple monombre de-
monstrativo o' una palabra fácil de suplir, generalmente
se omite, quedando en su virtud el relativo solo y puesto
por la atracción en el caso correspondiente al término represen-
tado, v. g. n. οἷς ἔχω χρήματα equivale a' χρήματα τοῖς χρήμασι ἃ ἔχω.
que vivo de las cosas (o' de los) que tengo.

A monombre correlativo οἷος y algunas veces, ὅσος, ἡλίχος
y ὅσοις οὖν no solo upon la atracción, cuando, en la construc-

cion ordinaria deben ir en acusativo, pero sabiendo cuando por el mismo concepto les corresponde estar en nominativo por un predicado del verbo εἶναι, cuyo sujeto va formalmente expresado.

En este caso, en el cual concurren también la atracción, cuando el antecedente está en nominativo, la construcción ordinaria experimenta las siguientes alteraciones: se suprime el verbo de la proposición de relativo y tanto el relativo como el sujeto de dicha proposición, se ponen en el caso en que está el antecedente, en cuyo término a su vez se suprime siempre el pronombre demostrativo q. la correlación exige y si además de este pronombre hubiere un sustantivo, o se coloca después del relativo y su sujeto o se suprime igualmente: así la frase: ἔγω ἀνδρὸς τοιοῦτου οἷος οὐ εἶ, viene a un hombre tal cual tu eres, viene a quedar en virtud de lo siguiente en esta forma: ἔγω οἷον οὐ ἀνδρὸς o' simplemente ἔγω οἷον οὐ.

Una cosa análoga ocurre cuando el antecedente se halla en dativo o en acusativo.

Nota. Observar que estas frases de correlación (supren en castellano) supren generalmente en castellano una de las ant.

luga a la f. experimenta en gnegs; au la frase antes expuesta
le anunciarnos mejor que en su forma llana, diciendo; amo
a un hombre mal tu o amo a uno como tu.

7.º — La atracción se verifica también en el sustantivo o
adjetivo que van usados como predicados de un infinitivo,
y en el participio empleado como complemento de un verbo,
según veremos en sus lugares respectivos.

Al mismo se dice que experimentan atracción de régimen
o de preposición los complementos atributivos que por expresar una
relación de lugar en donde, debían ir en dativo regido de la
preposición ἐν que presentan en genitivo oculto de ἀπό o ἐκ,
o en acusativo con εἰς; o bien que en vez de dativo con παρά
se hallan en genitivo con la misma preposición; siendo
causa de todo esto el que el verbo de la preposición a que per-
tenezca el término de que son complemento, pide dicha di-
ferencia de régimen; por ej. οἱ ἐκ τῆς ἀγορᾶς ἄνθρωποι ἀπέφυγον
en vez de οἱ ἐν τῇ ἀγορᾷ (ὄντες) ἄνθρωποι &c. Los hombres q. esta-
ban en la plaza huyeron; οἱ ἀπὸ τῶν καταστροφωμάτων τοῖς
ἀκούσις ἔχρῳντο (por οἱ ἐν τῇ καταστροφῇ ὄντες, los q. estaban

en los puertos de los barcos se arrojan de los dardos: ἔλεγον οἱ
ἐπιχώριοι ὡς ἐς τὴν Σύρτιν τὴν ἐς Λίβυς ἐκδιδόν ἢ χίμην αὖ ὑπὸ
γῆν (por τὴν ἐν Λιβύῃ οὖσαν, decían los naturales del país
que este lago va a dar (se lanza) por bajo de tierra a la Sirtis, lo
que está en la Libia.

En iguals circunstancias se verifica también la atrac-
ción entre adverbios de lugar usando por ej. de ἐκεῖθεν
o' ἐκεῖ por ἐκεῖ, es decir de una relación de lugar de donde
o' a donde por la correspondiente de lugar en donde, ἄγνοε
τὸν ἐκεῖθεν (por ἐκεῖ) πότερον δεῦρο ἤξοντο; ignora que le que-
ra, que allí contra había de llegar a él.

8. La atracción se dice diversa cuando en vez de ir
el antecedente en el caso que pide el verbo se pone en el
correspondiente al relativo; τὴν οὐσίαν ἣν κατέχετε τῷ νῦν οὐ
πλείονος ἀξία ἔσθιν (por ἡ οὐσία &), la fortuna q. dejs' a'm hijo
no es muy considerable.

Esta especie de atracción diversa es muy frecuente
cuando viene como oración de antecedente οὐδεὶς ἔστιν y el
relativo es οὐκ, seguido de la negación οὐ, en cuyo caso se ve

encuentra siempre suprimido el verbo ἔστιν y el pronombre
οὐδείς o su correspondiente μηδείς, colocado en el mismo
caso que el relativo, así οὐδείς ἔστιν ὅτις οὐκ ἂν ταῦτα ποιήσειεν,
equivale a οὐδείς ἔστιν ὅτις οὐκ ἔ. ninguno hay q. no hiciera esto;
οὐδενὸς ὅτου οὐ κατέχευτο en igual a οὐδείς ἔστι ὅτου οὐ ἔ.,
ninguno hay de quien no se haya arrojado; οὐδὲν ὅτω οὐκ
ἀπερίετο, igual a οὐδείς ἔστιν ὅτω οὐκ ἔ. ninguno hay a quien
no haya respondido; οὐδένα ὅτινα οὐ κατέπλευσεν equivale
a οὐδείς ἔστιν ὅτινα οὐ ἔ. ninguno hay a quien no haya
hecho llorar. En todos los casos la frase οὐδείς ἔστιν ὅτις,
expresa el mismo concepto que πᾶς, puesto en el caso
en q. se halla ὅτις; así en vez de traducir ninguno hay
que no hiciera esto, podríamos decir; todos habían esto; en
lugar de ninguno hay de quien no se haya arrojado, podría-
mos decir, de todos se ha arrojado.

9 y 10. - Se llama aposición la unión de un sustantivo con
otro o con un pronombre, como complemento atributivo de los
primeros.

Si el nombre apuesto expresa un ser animado debe

conectar con el termino q' que afecta en numero y caso, sin
do posible tambien en genero; pero si designa un ser inani-
mado no es indispensable q' concuerde en caso; ej. Κύρος ὁ
βασιλεὺς, Ciro, rey. Τοῦ κυρος ἡ βασιλεία, Tomiris reina. Κρατῆρες
ἄνδρες εὐχεῖρες τέχνη, Copas, obra de un habil artista.

Cuando la aporicion se hace a un pronombre personal
suele ante omitirse por elipsis. Θεμιστοκλῆς ἦεν παρὰ σε (i. é. ἐγώ),
yo, Temistocles vino a ti.

Finalmente cuando se refiere a un pronombre po-
sitivo el nombre en aporicion se pone en genitivo, por
q' dichos pronombres equivalen, segun sabemos, al geni-
tivo del personal correspondiente: ἐπὶ τοῦ ἀθλίου βίος, mi-
vida del desgraciado o la vida de mi desgraciado, es
decir, mi vida que es la vida del desgraciado.

Lección 5^a

(C. par.º 116.)

Lección 6.^a

1.^o, 2.^o y 3.^o. — Verbo (*ῥήμα*) es la palabra que expresa la realización de la existencia, acción, estado, ó modo de ser de las cosas con especial distinción de tiempo y que según queda indicado en la lección 1.^a unas veces hace en la oración de simple expresión de la copula y otras juntamente con esta enuncia el predicado. De todo esto nace su división en verbo sustantivo y verbo atributivo. El primero es el que expresa la realización de la esencia ó existencia de las cosas, siendo únicamente en la proposición signo de copula, y el segundo el que designa la realización de la (idea de) acción ó estado de las mismas y es á la vez signo de la copula y del predicado.

El verbo sustantivo en griego, se dice que es *εἶναι*, pero en rigor solo puede considerarse como tal juntamente con un analogo *γίγναι*, *τελόμεναι* &c. cuando va entre dos Nominativos y significa ser; en otros casos todos son atributivos como los demás verbos de la lengua.

4.^o — Cuando el predicado verbal expresa solo un estado del su-

feto ó una acción q. queda restringida en el mismo y por lo mismo no
suficiente para su complemento mas que alguna otra circunstancia
de lugar tiempo etc el verbo atributivo se llama intransitivo; tales
son κατοΐδω, duermo, νοσέω estoy enfermo; εἶμι voy; τρέχω, corro.

Mas si el predicado verbal designa una acción que para el
sujeto que la produce a otro u' objeto que la recibe y que consti-
tuye por lo mismo un complemento objetivo directo, indispen-
sable a dicho predicado, el verbo se dice entonces transitivo. Y aquí
es preciso observar que si bien en latín el referido complemento obje-
tivo directo se ha de preuntar necesariamente en acusativo sin pre-
posición, siendo la palabra declinable, en griego se encuentra tam-
bien algunas veces en genitivo ó dativo é igualmente sin preposi-
ción, cuya circunstancia ha hecho que los verbos en cuestión se
subdividan, por algunos gramáticos en verbos indirectamente transi-
tivos y verbos directamente transitivos, según que su complemento
directo lo tengan en genitivo ó dativo ó este en acusativo; así
son de los primeros ὀλιγορέω (ὀλίγος, despues de alguna cosa; y
ἀπολαύσας (τινί, digo al alguno, y de los segundos γράφω, escribo
(τὴν ἐπιστολήν, la carta.

5.º 6.º y siguientes (C. par.º 125).

Adicione, a los puntos 5 y 6.º

La distinción de los accidentes del verbo, llamados voces, se funda en la naturaleza de las relaciones, que el sujeto puede tener con el predicado verbal. Estas relaciones, en el verbo griego, pueden ser de tres clases y de aquí procede que las voces sean también tres: activa, media y pasiva, según veremos.

La 1.ª indica que el sujeto ejecuta la acción ó se halla en el estado que dicho predicado designa. Este forma en la propia de los verbos transitivos activos y de los intransitivos, teniendo en ellos muchas veces un mismo verbo las dos acepciones, en cuyo caso nace la intransitiva de la transitiva, por elipsis del acusativo εἰς τοῦ, ἑν, ὅ, ó el de una palabra fácil de suplir v.gr. ἀΐειν, conducir y moverse ó ir; ἔχειν tener ó encontrar; τελευτᾶν, finalizar y (τοῦ βίου) frecuentemente expresar, morir; ἐλαύνειν, agitar, mover, y ἵππον-ἄρμα-ναῦν) cabalgar, andar en coche, navegar.

En muchos verbos las dos acepciones, solo se encuentran distribuidas en las distintas formas de algunos tiempos, así hay unos que conservan en el aoristo primero, su significación

transitiva y en el segundo toman una intransitiva, p. ej. —
ποιεῖν produce, aor. 1.º ἐποίησα produce, aor. 2.º ἔποιον, uací; ἵστημι
coloce; ἵστημι colóque; ἵστημι me colóque. L. Otros presentan
la misma particularidad en el presente v. gr. ἐγείρω, des-
pierto; pers. 1.º ἐγὼ γέγερκα he despertado; pers. 2.º ἐγρήγοκα estoy
despierto; πείθω, persuado; pers. 1.º πέπεικα he persuadido, pers. 2.º
πέποιθα me he oído estoy persuadido; pers. 1.º de ὀλέμην pierdo ó
destruyo, ὀλλώμεθα he perdido ó destruido, pers. 2.º ὀλωτα estoy
perdido, he perdido. L. y por fin algunos toman también la sig-
nificación intransitiva en el pers. 2.º aunque no tienen en uso
el primero; v. gr. ἄγωμεν rompo pers. 2.º ἔατα estoy roto; hecho por
ellos.

También debe tenerse presente q. algunas veces la voz
activa se toma en sentido causativo, es decir, que expresa una ac-
ción que el sujeto no ejecuta por si mismo, sino por medio de otro,
y en este caso el verbo, así empleado se traduce en infinitivo de
presente, determinado por el verbo hacer en el tiempo en que aquel
se menciona; v. gr. Κῆρος κατέλαυε τὰ βασιλῆα Λιβύης quemó
el palacio real.

La voz media expresa en una acción propia o fundamental que la acción dirigida por el predicado verbal se refleja indirectamente o directamente sobre el sujeto q' le ejecuta. Cuando la reflexión es indirecta los verbos medios se llaman reflexivos transitivos, porque admiten un complemento objetivo directo distinto del sujeto; cuando es directa se dicen reflexivos intransitivos, porque no admiten el mencionado complemento; v. gr. *Πορεύομαι* (ε) me procuro alguna cosa es reflexivo indirecto o transitivo; y *ἀνέχομαι* es reflexivo directo o intransitivo por ej. *ἀνέχομαι* me abstuengo.

Algunas veces sin embargo la forma media, solo expresa una significación transitiva o intransitiva, es decir, sin reflexión de la acción, lo que ocurre en los verbos deponentes y en aquellos tiempos que suplen la falta de sus correspondientes activos; así el complemento transitivo *πείρομαι* invito y el intransitivo *μαίρομαι* estoy furioso.

También se traduce sin reflexión algunos verbos permanentes medios como *μένω* después, aunque solo ocurre por una traslación de significación.

No todos los verbos tienen esta forma media, aun cuando tampoco son muchos aquellos a que falta por completo; circunstancia que solo el uso y los buenos diccionarios pueden enseñar.

La voz pasiva expresa que el sujeto sufre o recibe la acción, significando por el predicado verbal.

Los griegos la usan con más libertad que los latinos, pues además de presentar en ella los verbos directa o indirectamente transitivos, emplean las formas neutras de los participios pasivos y alguna tercera persona de singular de los verbos intransitivos, y en los deponentes sueltos suelen encontrarse en pasiva, algunas formas propias de este voz como el aoristo $\epsilon\gamma\eta\mu\iota$ forma pasiva de intransitivo $\tau\acute{\alpha}\ \epsilon\pi\omicron\iota\ \beta\epsilon\beta\iota\omega\mu\epsilon\iota\alpha$ unida pasada; $\tau\acute{\omega}\nu\ \omicron\lambda\omega\nu\tau\epsilon\ \chi\epsilon\rho\delta\upsilon\nu\epsilon\iota\sigma\tau\epsilon\iota$ podrá este en peligro una parte esencial de nuestros intereses.

Sección 11.

1.º y 2.º El participio griego u el modo del verbo que enuncia la acción o estado como una cualidad aplicada al sujeto y por esto tiene la forma de un adjetivo, siguiendo en la concordancia las mis-

mas reglas que este; pero en naturalidad verbal hace que
equivalga siempre a la expresion sintetica de la oracion
y un predicado capaz de recibir los mismos complementos
objetivos que los otros modos, pudiendo por lo mismo verse
siempre en el una proposicion subordinada.

El participio puede hallarse empleado como complemento
objetivo de los verbos y aun tambien de los adjetivos; v. gr. χαίρω
τὸν φίλον ὡφελήσαντα me alegro de haber servido al amigo.
tambien puede emplearse como complemento atributivo
de un sustantivo en cuyo caso o bien calificara a dicho sus-
tantivo de una manera inmediata; αἱ μαχούμεναι Αἰόλου νῆες
las naves dichas de Solo, o bien expresara una circunstancia ac-
cesoria de tiempo, causa, modo &c. p. ej. κύρος γέτων εἶπεν, Ciro dijo
cuando.

2.º y 3.º — (O. par. 131.)

4.º Cuando el participio se usa como adjetivo o sea como com-
plemento atributivo, concuerda siempre con el sustantivo a que in-
dica en genero, numero y caso; pero cuando expresa una cir-
cunstancia accesorio de tiempo &c. se deben distinguir en su construccion

ción dos casos: 1.º que el sujeto del participio sea el mismo que el del verbo principal, y 2.º que sea distinto. En el 1.º caso el participio concuerda, con el sujeto de la oración principal en género, número y caso, como un adjetivo cualquiera y en el segundo. tienen lugar los casos absolutos.
5.º (O. part. 132.)

Sección 17.

1.º La relación primitivamente expresado por las preposiciones era la de lugar, más después por una traslación metafórica pasaron a designar además algunas otras, á saber: de tiempo, causa, origen, materia, modo etc pudiendo por lo tanto una preposición expresar distintas relaciones y tener diversos significados, según el sentido en que está empleada; así la preposición ἐκ que designa su sentido fundamental el lugar de donde se sale como ἐκ τῆς πόλεως, ἀπὸ τοῦ θεοῦ, salir de la ciudad, puede también expresar:

1.º la relación inmediata al tiempo: v. gr. ἐκ παιδός, desde la infancia.

- 2.^o La causa: ἐκ θεῶν δοθεῖς, dado por los dioses.
3.^o El origen: γένεσθαι ἐκ τινος, descendiente de alguno.
4.^o La materia: ἄγαλμα ἐξ ἐλέφαντος, estatua de éfano.
5.^o El modo: ἐκ τῶν νόμων, según las leyes; y por último
— la comparación denota por lo común exclusión, separación y algunas veces aumento, v. gr. ἵεναι, ir: ἔξῃεναι ir fuera o salir.
2.^o - 3.^o - 4.^o [O. par.^o 112 (pag. 151) y nota del par.^o 113.]

Sección 18.

- 1.^o y 2.^o — siendo una propiedad característica de los pronombres, el sustituir al nombre sustantivo, para evitar su repetición, y, como a excepción de los personales y del reflexivo simple, los demás presentan su idea de apreciación con formas y accidentes análogos a los del adjetivo, se sigue de todo ello que bajo las reglas prescritas para estas dos clases de palabras, pueden desempeñar como ellas en la proposición el oficio de sujeto, predicado y complementos.
3.^o — Los pronombres personales como se indicó en la Lec. 1.^o

se omitea generalmente, cuando son sujeto de un verbo en el modo
finito, porque la terminación de este da a conocer, suficiente-
mente la persona que obra en el discurso; así en $\lambda\acute{o}\omega$, $\lambda\acute{o}\omega\varsigma$ etc. se
entiende $\acute{\epsilon}\gamma\omega$. etc. pero se expresan dichos pronombres ven-
te que se quiere poner en relieve la persona que representa
tan; o sea cuando se habla con énfasis y en las antítesis. v. gr.
 $\chi\alpha\iota\ \sigma\acute{\upsilon}\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \acute{\epsilon}\pi\rho\alpha\gamma\alpha\varsigma$; también tu hiciste esto?; $\acute{\epsilon}\gamma\omega\ \mu\acute{\epsilon}\nu$,
 $\acute{\alpha}\rho\epsilon\iota\mu\iota$, $\sigma\acute{\upsilon}\ \delta\acute{\epsilon}\ \mu\acute{\epsilon}\nu\epsilon$, yo me voy quédate tú.

4.º— Los pronombres reflexivos se refieren siempre a un obje-
to puesto a sí mismo y que es sujeto o complemento gene-
ralmente en la misma proposición o en la principal, cuando
forman parte de una proposición subordinada, ya se
expresen esta por el infinitivo por el participio o por los mo-
dos personalis. En el segundo caso sea en las proposiciones
subordinadas, el reflexivo de tercera persona se traduce general-
mente por nuestros pronombres él o el mismo; $\delta\ \tau\omicron\upsilon\ \rho\acute{o}\varsigma\ \acute{\epsilon}\$
 $\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\ \kappa\rho\alpha\tau\epsilon\iota$; el sabio o dueño de sí mismo; (antes) $\Gamma\ \nu\acute{\omega}\theta\epsilon\ \sigma\epsilon\ \alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\varsigma$
conoce te a ti mismo; $\alpha\pi\acute{o}\ \sigma\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon\ \acute{\epsilon}\gamma\omega\ \sigma\epsilon\ \delta\iota\delta\acute{\alpha}\sigma\kappa\omega$, yo te instruiré
por ti mismo; $\delta\ \tau\acute{\upsilon}\rho\alpha\kappa\eta\varsigma\ \nu\alpha\mu\acute{\iota}\xi\epsilon\iota\ \tau\omicron\upsilon\varsigma\ \pi\omicron\lambda\acute{\iota}\tau\alpha\varsigma\ \acute{\upsilon}\pi\epsilon\rho\acute{\epsilon}\tau\epsilon\iota\nu\ \acute{\epsilon}\alpha\upsilon\tau\omicron\upsilon$,

el tirano piensa que los ciudadanos le están sometidos como esclavos.

Los pronombres demostrativos y posesivos se refieren igualmente a' un objeto ya nombrado, pero no opuesto a' él mismo. v.gr. στέργω αὐτόν le amo; ἵνα πάντες τοὺς ἐμστέρους παῖδας ἀγαπᾶτε, amad todos vuestros hijos.

5.^o Los posesivos empleados como complemento a' tributivos se escriben generalmente, porque el contexto y el artículo que acompaña al nombre del posesor los indica suficientemente, ej. ἡμεῖς εἶμερ por nosotros me dijo; pero se expresan como los personales, siempre que se quiere poner ~~de~~ relieve el nombre del posesor ej. εἰς ὅς πατήρ ἀνέθαρξ, también me no' tu padre.

6.^o y 7.^o (O. par. 121 - 1.^o y 2.^o.)

Sección 21.

1.^o La unión de las proposiciones constituyes la segunda parte del objeto de la oración, pues a' manera de lo que he unido en las palabras el formar las proposiciones, ve

esitan tambien guardar estas, ciertas relaciones entre si, para q. resulte el periodo ó cláusula con la unidad ó conexión debidas.

2.º Periodo ó cláusula es el conjunto de palabras que formando una ó mas proposiciones, expresan un pensamiento completo.

3.º Dos son los modos generales de unirse las proposiciones en el periodo griego, á saber, la coordinación y la subordinación. La primera consiste en que las proposiciones se hallan juxtapuestas, más bien que integrándose y por lo tanto sin dejar de presentar el periodo con la unidad debida conservan cierto carácter de individualidad é independencia: v. gr. $\kappa\omicron\iota\nu\eta\ \eta\ \tau\acute{o}\chi\eta\ \kappa\alpha\iota\ \tau\acute{o}\ \mu\acute{\epsilon}\lambda\lambda\omicron\nu\ \acute{\alpha}\omicron\rho\alpha\tau\omicron\nu$, la muerte es voluble (común) y el porvenir invulnerable. Estas dos proposiciones, habiendo separadas sentido perfecto.

En la subordinación las proposiciones se hallan integrándose ó complementándose las unas á las otras; y es tan estrecha su unión que se encuentran, digámoslo así, como fundidas en una sola: v. gr. $\theta\alpha\nu\epsilon\epsilon\ \mu\epsilon\ \acute{o}\tau\tau\epsilon\ \tau\acute{\alpha}\chi\iota\sigma\tau\alpha\ \pi\acute{o}\lambda\alpha\ \text{A}\acute{\iota}\delta\alpha\omicron\ \pi\epsilon\rho\chi\omicron\omega$, dame sepultura (a fin de q.) cuanto antes atravieses las puertas del Averno.

4.º Una vez se coordinan dos ó mas proposiciones para de

envolver o extender el pensamiento contenido en la primera de ellas y otras para restringirlo o limitarlo, de donde nace la división de la coordinación en copulativa que es la que desenvuelve o amplía el pensamiento y adversativa que lo restringe y limita.

5.^o La coordinación copulativa, que se verifica tanto entre proposiciones como entre palabras, que constituyen solamente un término de ellas, puede ser a su vez un niple en cadenciamento o una gradación.

El cadenciamento se verifica:

1.^a - Uniendo el último término de la coordinación o todo, menos el primero por las conjunciones copulativas καί y τε, advirtiéndose que esta última es muy rara en prosa y que como toda enclítica se propone siempre a la primera palabra del término que une; v. gr. Σωφρονής καί Πλάτων ο' Σωφρονής Πλάτων τε.

2.^a - Formando a todos los términos de la coordinación, καί, o, aunque más raramente, τε, en cuyo caso se traduce solo la última conjunción o todas, menos la primera y también pueden

traducirse todas; pero no por nuestra copulativa y, sino por las locuciones ora... ora, ya... ya Q. v. gr. xai nivr, xai xóbeve xai onérde τῷ ἰσάϊω, bebe, juega a los dados y haz libaciones, a' Baio, ó bien; bebe, juega etc y también, ora bebe, ora juega etc.

2^a Cuando los términos solo son dos, pueden estar coordinados como en el primer caso ó como en el segundo; y en este último, además de las formulas dichas, se usa τε, xai, traduciendo. según convenga ó por los modos ya expuestos, ó bien por tanto... cuanto, así... como, y el τε, xai se hace principalmente por nuestra parte y también; colocada entre los dos términos, v. gr. vixā dē xai oídovov xai πῦρ, viene tanto al vino como al fuego; πνέεις τε xai ψεσθεις espiras y destilas ó espiras y también destilas.

Advertase que los poetas usan en el mismo sentido que xai y τε las conjunciones ἢδε, γὰρ ἢδε y en vez de xai... xai los epicórs usan muchas veces de ἢνέν... ἢδε.

Finalmente en los coordinamientos negativos las conjunciones cumplidas son οὐδέ, μηδέ y οὐτε μήτε.

7^o Kay se usa muchas veces adverbialmente y en tales casos se traduce por también, aun y οὐδέ por la misma razón puede

resolverse por tanpoco u. gr. $\chi\alpha\iota\ \sigma\upsilon\ \tau\alpha\upsilon\tau\alpha\ \acute{\epsilon}\delta\epsilon\gamma\alpha\varsigma$, tambien
ta digite esto; $\sigma\upsilon\delta\acute{\epsilon}\ \sigma\upsilon\ \acute{\epsilon}\tau\epsilon\ \tau\alpha\upsilon\tau\omega\varsigma\ \tau\alpha\ \acute{\epsilon}\tau\epsilon$.

8.^o La gradación puede denotarse simplemente por medio
de la conjunción $\chi\alpha\iota$ antepuesta a' cada uno de los dos
términos an' coordinados, u decir $\chi\alpha\iota\ \dots\ \chi\alpha\iota$, pero sus formas
las mas propias de expresión corriente son anteponer al
primer término una de las frases conjuntivas $\sigma\upsilon\iota$; $\mu\acute{o}\nu\omega\nu$; $\acute{\omicron}\tau\iota$;
 $\acute{\omicron}\upsilon\chi$; $\acute{\omicron}\tau\iota\ \mu\acute{o}\nu\omega\nu$, $\acute{\omicron}\upsilon\chi\ \acute{\omicron}\tau\iota$, $\acute{\omicron}\upsilon\chi\ \acute{\omicron}\tau\iota\omega\varsigma$, $\mu\acute{\epsilon}\nu\ \acute{\omicron}\tau\iota$, $\mu\acute{\epsilon}\nu\ \acute{\omicron}\tau\iota\omega\varsigma$ y al segundo
 $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \chi\alpha\iota$ o bien $\acute{\omicron}\upsilon\chi\ \acute{\omicron}\tau\iota\omega\nu$, y $\sigma\upsilon\iota$ al primero y $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}$ al segundo.
Estas fórmulas, se corresponden, por las castellanas, no solo, sino
tambien ó nio que tambien; mas debe tenerse presente que cuan
do los términos de la gradación, expresan idea diametralmente
opuesta ó que se excluyen la una a la otra, las fórmulas del pri
mer término se traducen: no solo no, u. gr. $\acute{\epsilon}\omega\pi\acute{\alpha}\rho\chi\eta\varsigma\ \sigma\upsilon\iota\ \mu\acute{o}\nu\omega\nu\ \sigma\omicron$
 $\mu\acute{o}\nu\omega\varsigma\ \gamma\acute{\epsilon}\nu\ \acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \chi\alpha\iota\ \acute{\alpha}\gamma\alpha\theta\acute{o}\varsigma$, Sócrates no solo era sabio, sino tambien fue
no; mas en este ejemplo, $\sigma\upsilon\iota\ \mu\acute{o}\nu\omega\varsigma\ \acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \chi\alpha\iota\ \mu\acute{\alpha}\lambda\eta\ \chi\eta\eta\tau\iota\kappa\acute{o}\varsigma$, u. tra
duciendo, no solo no es malo sino aun muy bueno.

Cuando la segunda proposición es negativa se usa $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \sigma\upsilon\delta\acute{\epsilon}$ en
vez de $\acute{\alpha}\lambda\lambda\acute{\alpha}\ \chi\alpha\iota$.

Lección 22.

1^o La coordinación adversativa se verifica uniendo las dos proposiciones, ya coordinadas por una de las conjunciones que expresan una relación de limitación, contrariedad o exclusión, como *δέ*, *ἀλλά*, *μαρ*, *περ*, *ὡς*; *αὐτὸ δ' αὖ*, al contrario, *καί τοι*, *μήν τοι*, con todo, no obstante.

2^o Respecto a *δέ* hay que observar que expresa una relación de contrariedad pero marcada y a veces sólo la diferencia entre dos cosas, o el simple paso de una a otra en cuyos últimos casos se traduce ordinariamente por *y*, *y* a veces puede omitirse. Corresponde generalmente con la partícula *μήν* colocada en la proposición o término primero de la coordinación y cuyo significado primitivo es *verdaderamente*, *en verdad*; pero que frecuentemente no hace falta traducirla en castellano: v. gr. *ἄλλω μὲν πάρος καὶ αὔριος ἐπιοχάρουσαι ἔδδον πανύγιος Δία δ' οὐκ ἔχρ νηόνομος ὄντος*, los otros dioses (en verdad) y los hombres provistos de caballos de guerra, durmieron toda la noche; pero a Júpiter no cayó el dulce sueño. *τὸ μὲν ὠφέλιμον κακὸν τὸ δὲ βλαβερὸν αἰσχρὸν εἶσιν*, lo útil es bueno y lo perjudicial es malo!

Por último en las disyunciones y enumeraciones οὐ μὲν... οὐ δέ, significa, los unos... los otros y τὸ μὲν... τὸ δέ, por una parte... por otra parte.

Respecto a la conjunción ἀλλά, hay q. advertir que denota una contradicción más marcada que la expresada por δέ y comoponde más constantemente que esta a nuestras conjunciones mas, pero, uno, v. gr. οὐ γὰρ οὐκ ἀδούροισι εὐδαίμονες εἰσιν ἀλλ' οὐ ἀγαθοί, los malos no son felices sino los buenos.

Algunas veces, ἀλλά acompañada por lo común de γὰρ se encuentra en una proposición que es la principal de otra hipotética expresa o sobreentendida, traduciendo en tal caso muy bien por nuestras frases: al mejor, por lo demás, v. gr. εἰ μὴ πάντα ἀλλὰ πολλὰ γ' εἴστε, más todo, al mejor conocéis ciertamente mucho.

3.º Cuando entre dos oraciones relacionadas la segunda expresa una razón o consecuencia de la primera, su enlace constituye también una **coordinación**, la cual, si ha de denotar la razón, se verifica mediante la conjunción γάρ, porque, pues y en latín enim, nam; pero si denota la consecuencia, el

medio de enlace será una de las conjunciones consecutivas ὅν, ὅρα
νόν, τοίνυν, τοίγαρ, τοιγάρα, τοιγαρόν, luego, pues, así pues, en su
consecuencia, por lo tanto etc. / en latín ergo, Eji de la razón:
θαυμάζομεν τὸν Σωκράτη ἀνὴρ γὰρ ἦν καλὸς καὶ αγαθός, admiramos
a Sócrates porque era (un varón) bello y bueno. Eji de la consecuencia
Σωκράτης ἦν καλὸς καὶ αγαθός. θαύζομεν ἄρ' αὐτόν, Sócrates
era bello y bueno; así pues, por o en su consecuencia) le admiramos.

4.º La coordinación disyuntiva es una variedad de la ad-
versativa, pues consiste en relacionar dos proposiciones, dando
a conocer que solo una de ellas puede ser la verdadera, aunque
no se determine cual. Esta coordinación se expresa anteponién-
do a cada una de las proposiciones una de las conjunciones
llamadas disyuntivas, en esta forma: ἢ... ἢ = ó... ó; εἴτε... εἴτε
(con subjuntivo) = si... ó si; sea que... ó sea que; ya... ó ya etc.

La conjunción ἢ suele omitirse con frecuencia en el primer de las pro-
posiciones: p. ej. ἢ ὁ πατήρ, ἢ ὁ υἱὸς ἀπέθανε, ὁ πατήρ, ἢ ὁ υἱὸς ἀπέθανε
el padre y el hijo han muerto: οὐκ οἶδα εἴτ' εἶναι, εἴτ' ἀπὸ ἡλίου (κίοναι); no
sé si los caballeros están o han desaparecido: εἴαν τε πατήρ γράψῃ, εἴαν τε μήνηται,
que sea el padre o q! sea la madre quien haya escrito.

Sección 23.

1.^o La subordinación de las proposiciones, como se ha dicho en la lección 21. consiste en que se hallen integrándose unas a otras, siendo tan estrecha su unión que se encuentran por decirlo así, como fundidas en una sola, es decir, que las unas no son más que un complemento de las otras, constituyendo su unión las proposiciones llamadas compuestas.

2.^o En la subordinación o sea en toda proposición compuesta, es indispensable la concurrencia de dos proposiciones, una que expresa el pensamiento principal y otra que designa el aceso o complemento. La 1.^a es la base de la unión y rege y determina a la otra, llamándose por esto proposición principal, regente o determinante; la 2.^a no es más que un elemento circunstancial o aceso de la frase, un régimen o determinación de la 1.^a, por lo mismo se distingue con los nombres de subordinada, dependiente y determinada. La 1.^a por fin, enunciada por si sola aunque no exprese el pensamiento total de la frase, tiene sentido perfecto; la 2.^a por el contrario, colocada en las mismas circunstancias, deja

ría el sentido en supeño, indicando la falta del apoyo que le presta la
puesta; así en la frase: ὅτε τὸ ἕαπ ἦτο, τὰ δὲ δὲ πα θάδε, cuando la pri-
ma vera ha llegado, los árboles florecen, la principal τὰ δὲ δὲ πα θάδε,
forma sentido perfecto; pero la subordinada, ὅτε τὸ ἕαπ ἦτο, no.

Debe advertirse que frecuentemente dependen de una misma
proposición principal dos o más subordinadas, o incidentes; y que
así mismo una proposición de esta última clase, puede hacer de
principal de otra, es decir, llevar la subordinada.

3.º Como que las proposiciones subordinadas, que reunen son un
elemento complementivo de la principal, pueden desempeñar en
esta ya el oficio de sujeto o complemento objetivo directo o indi-
recto, ya el de complementos atributivos o ya por fin el de circuns-
tanciales, se sigue de aquí que dichas proposiciones se clasifican
en sustantivas, aditivas, y adverbiales, atendiendo a la, palabras,
que son el medio de expresión más propio de lo citado el
mentos constitutivos de la oración.

4.º Las proposiciones sustantivas vienen a ser nombres sustantivos
descubiertos o perentorios bajo las formas de proposición y
desempeñan a la principal el oficio de sujeto o complemento ob-

fitivo ya directo ya indirecto.

Las proposiciones sustantivas introducidas por la conjunción *ὅτι*=que, dependen siempre de una principal, cuyo verbo es de sentir o declarar, es decir, de los q. expresan una percepción de los sentidos o del espíritu, o bien la manifestación exterior de estas percepciones, siendo el complemento objetivo directo de dichos verbos determinantes, cuando se hallan en la voz activa o media y el sujeto cuando hace de determinante el verbo sustantivo. Llevando de predicado uno de los adjetivos *δύστος*, *φανερός* y otros análogos.

Cuando la subordinada sustantiva que se introduce por la conjunción *ὅτι* tiene los determinantes citados, equivale a las introducidas por *ὅτι*.

Las dos conjunciones se traducen en los casos indicados por nuestra determinativa *que*.

Los modos del verbo que admiten la subordinada, se cuentan son: el indicativo de todos los tiempos, el optativo ya solo ya con *ἄν* y el mático de los tiempos históricos con *ἄν*, ej. de indicativo, *οὐκ οἶδας, ὅτι θνήσκει* ἢ *ὅτι γῆ ἐι, καὶ*

εἰς γὰρ ἀπελευθέρωσιν; = no saber que eres mortal, que me tema y en tanta te convertirás? Ej. de optativo; ἐγγενώσχο ὡς πάντων τῶν ἄλλων ῥᾶον εἰς δούλον ἢ ἀνδρῶναρχον = reconozco que será más fácil gobernar a todos los demás animales que al hombre. Ejemplo de optativo con ἄν; λέγω ὅτι εἰ ταῦτα λέγεις, ἀπαρταίσεις ἄν = digo que si dijera, esto te engañarías. Ej. de indicativo delos tiempos históricos con ἄν; δὴλόν ἐστιν ὅτι ἡμέτερες ἄν εἰ ταῦτα ἔλεγες = es evidente que te (engañabas,) hubieras, engañado, u (decías,) hubieras dicho esto.

Adviértase que cuando en la oración principal este el verbo instantivo con un adyetivo delos antedichos, ó se encuentran estos concertados con un verdadero sujeto que es la proposición subordinada, hallándose por lo tanto el verbo en la tercera persona de singular, y el adyetivo en la forma neutra del mismo número como se observa en el último ejemplo, ó bien concuerdan con el sujeto que tiene la subordinada y en este caso el mencionado ejemplo diría: δὴλόν ἐστιν ὅτι ἡμέτερες ἄν εἰ ταῦτα ἔλεγες, mas la traducción se hará del mismo modo. El primer caso le hallamos los gramáticos aunque impropia y impersonal y al segundo personal.

Otras proposiciones sustantivas introducidas por $\omega\varsigma$, igualmente que las que llevan las conjunciones $\epsilon\iota\alpha$ (Homero $\epsilon\iota\pi\alpha$) $\epsilon\pi\alpha\varsigma$ = para q^d, a' fin de q^d y $\mu\epsilon\iota\varsigma$ negativas, $\omega\varsigma$, $\mu\epsilon\iota\varsigma$, $\epsilon\iota\alpha$, $\mu\epsilon\iota\varsigma$, $\epsilon\pi\alpha\varsigma$, $\mu\epsilon\iota\varsigma$, $\mu\epsilon\iota\varsigma$, = para q^d no, a' fin de que no, vienen á ser el complemento objetivo indirecto del verbo de la principal, expresando el fin á q^d u dirige su acción, por cuya causa se distinguen con el nombre de finales.

Las proposiciones finales llevan por regla general un verbo en subjuntivo ó en optativo. Forman el subjuntivo necesariamente cuando el verbo determinante es un tiempo principal, es decir, presente, futuro ó pretérito perfecto, v.g. $\epsilon\iota\varsigma$ $\kappa\alpha\iota\pi\omicron\iota$ $\eta\chi\epsilon\iota\varsigma$ $\epsilon\pi\alpha\varsigma$ $\tau\eta\varsigma$ $\delta\iota\chi\eta\varsigma$ $\acute{\alpha}\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta\varsigma$ = vienes a tiempo para que oigas (p^ro oír) el pleito. También toman algunas veces el subjuntivo cuando el tiempo de la principal es uno de los históricos, y sobre todo el aoristo con sentido de presente: v.g. $\epsilon\iota\varsigma$ $\kappa\alpha\iota\pi\omicron\iota$ $\eta\chi\epsilon\iota\varsigma$ $\epsilon\pi\alpha\varsigma$ $\tau\eta\varsigma$ $\delta\iota\chi\eta\varsigma$ $\acute{\alpha}\kappa\omicron\upsilon\sigma\eta\varsigma$ = llegabas a tiempo para que oyeras el pleito. $\lambda\acute{\epsilon}\gamma\omicron\upsilon$ ω $\epsilon\iota\delta\omega$ = hablo a' fin de que veas.

Maí por lo general cuando el verbo de la principal está

En uno de los tiempos históricos (imperfecto, plus q. y aoristo), el de la subordinada final se pone en optativo de cualquier tiempo menos del futuro; v. gr. ἐπὶ τῷ δὲ οὐκ ἤρξιντο ἵνα ὡς ἡδίστα διαποίετο = up to the point de intento a fin de que lo pasasen lo más agradablemente posible.

Si el verbo de la principal expresa la idea de constato, cuidado, meditación y otros análogos, ya esté en un tiempo principal ya en uno histórico, la oración subordinada se introduce por ὅπως y un verbo además de poder estar en subjuntivo ó en optativo, según lo antes expuesto, se encuentra lo más comúnmente en indicativo de futuro: v. gr. πρόκειτο ὅπως μετέβη ἀνάγειν τῆς Βιοληρίας τοιούτους, medita para q. no hazas nada indigno del poder real.

Finalmente las conjunciones ἵνα, ὡς y rara vez ὅπως, introducen una proposición subordinada, cuyo verbo está en indicativo de los tiempos históricos, cuando dicha proposición ha de expresar un fin que no puede obtenerse, v. gr. ἐρχῆναι δὲ Πηνελόπειαν πρὸς τὸν ὄντα ἐπαίρου τοὺς θεοὺς τραυλότερος, tu habieras debido adaptar las alas del Pégaso p. parecer á los dioses más trágico.

Sección 24.

1.^o Las proposiciones adjetivas pueden considerarse como adjetivos y participios presentados bajo la forma analítica de la proposición; así en la proposición πολλοὶ ἦσαν οἱ πολέμοι αἱ ἐκ τῆς πόλεως ἀπερχόμενοι, los enemigos q. llegaron de la ciudad, eran muchos, puede considerarse el οἱ ἀπερχόμενοι como un desenvolvimiento del participio ἀπερχόμενοι.

2.^o Estas proposiciones sirven para determinar un sustantivo del mismo modo q. los adjetivos y participios, agregando el finis q. unen a la idea expresada por dicho sustantivo, el cual se llama antecedente y forma parte de la proposición principal; así en el ejemplo antes expuesto la proposición αἰσχρονα οἱ ἐκ τῆς πόλεως ἀπερχόμενοι no es más q. una modificación de οἱ πολέμοι, sujeto de la principal.

3.^o Estas proposiciones se introducen por los pronombres relativos ὅς, ὃς, ὅς, ὅς, ὅς, ὅς, observando las reglas de concordancia expuestas en la lección 4.^a

4.^o Cuando en la proposición adjetiva el relativo es sujeto, se determina la persona del verbo, entendiendo al antecedente,

es decir, al sustantivo o pronombre a' que el relativo se refiere p.p.
ra en la proposición principal expresa o sobreentendida, por ej.
ἐγὼ ὅς γράφω : οὐ ὅς γράφω, ἔξωτος ὅς γράφω.

3.º Al establecerse el orden lógico de las proposiciones compuestas
de relativo, debe tenerse presente en primer lugar que se
ha de comenzar siempre por la principal, poniendo la de
relativo inmediatamente de la palabra a' que se refiere y ter-
minando con la colocación de lo que resta de la principal,
y la mayor claridad no aconsejare ponerlo delante del an-
tecedente.

Cuando el antecedente está omitido por elipsis, debe suplirse
v.gr. en la frase ὅν θεοὶ φιλοῦσιν ἀποθνῆσκει νέος se debe suplir ἔξω-
τος, diciendo ἔξωτος, ὅν = aquel á quien los dioses aman muere joven.

Al finamente en los casos de atracción tanto directa como inversa, debe
restablecerse la construcción ordinaria: así la frase : μένινθε οὐ ὀμνῶντα
τε ὄρκου se ordenará, diciendo μένινθε τοῦ ὄρκου, ὃν ὀμνῶντα; y
la atracción inversa τὴν οὐσίαν, ἣν κατέλιπε τῷ νύμφῳ, οὐ πλείονος ἢ
ἐστίν, se colocará así ἡ οὐσία, ἣν κατέλιπε τῷ νύμφῳ οὐχ ἔστιν ἂν
πλείονος.

Sección 25.

1.º Las proposiciones adverbiales equivalen a adverbios o participios adverbialmente empleados, porque el finco que expresan es un complemento objetivo circunstancial de la idea enunciada por el verbo de la proposición principal; así en la frase ὅτε τὸ ἔαρ ἦλθε, τὰ δένδρα θάλλει, cuando la primavera ^{allegó}, los árboles florecen, la proposición subordinada expresa la circunstancia del tiempo en que se verifica la acción enunciada por el verbo θάλλει y es igual τὸν ἔαρος ἔλθοντος.

2.º Estas proposiciones adverbiales atendiendo a las varias relaciones circunstanciales que expresan se dividen en adverbiales de lugar, de tiempo, de causa, de condición, de consecuencia o efecto y de comparación.

3.º Las proposiciones adverbiales que, como los adverbios, que le dan nombre, responde a las cuatro cuestiones: abi? quid? unde? quia? se hallan introducidas por los adverbios ὅ, ὅπου, ἐνθα, ἐνταῦθα ^{ὅθεν, ἐνθεν} u. gr. ἐνταῦθα οἰκύνετε (φάσιν) πύετον χρυσὸν χεῖσθαι, ^{ἐνταῦθα} ἐνταῦθα τὸ σῶμα τοῦ κυρίου ἐτε θάπτο (dicen) que yacía en el aposento una caja de oro en donde el cuerpo de lin había sido sepultado.

4.º - Las proposiciones adverbiales de tiempo o temporales, pueden expresar una acción simultánea con la designada por la proposición principal a q. se subordina, o bien anterior o posterior a la misma. Las que expresan simultaneidad se introducen por ὅτε, ὁπότε, ὡς, ὥριστα - cuando, tan pronto como; ἐν, ὡ, ἕως, mientras que, mientras, y otras análogas, v.g. ὡς ἡμέρα ταχιστα ἐγγόνει ἀπέλθον - se marcharon tan pronto como apareció el día.

Las que designan anterioridad se enlazan por ἐπεὶ, ἔπειδ' - después que, v.g. ἐπεὶ χεῖρος μεθῆκε φθοί, después q. descubrió el frío, dijo.

Finalmente las que expresan posterioridad, se introducen por πρὶν, antes que; μέχρι, μέχρι οὗ, μέχρι ὅτου, ἕως οὗ, εἰς ὃ - hasta que: v.g. ἐμάχοντο μέχρι οἱ Ἀθηναῖοι ἀπεπλεύσαν - combatieron hasta que los Atenienses se hubieron embarcado.

Cuando estas proposiciones temporales llevan un verbo en subjuntivo, traen después de la conjunción que los introduce el adverbio ἄν, el cual se contrae con alguna de ellas, resultando de esta contracción ὅταν, ὁπότε, ἐπὶ ὅτε v.g. μηδένα φίλον ποιοῦ πρὶν ἄν ἐξετάσῃς πῶς χέρηται τοῖς προτέροις φίλοις - no adquieras (ni gas) p. h/ ningún amigo antes que examines,

Como se ha portado con los antenores.

5.º Las proposiciones adverbiales q. expresan una circunstancia de causa ó motivo, se llaman causales, y son introducidas por las conjunciones ὅτε, ὁπότε, cuando: ὡς, ya, que, ὥστε, ἐπειδή, puesto q. ὅτε, διότι y en los poetas ὡρκα, porque, v. gr. μὴ μὲ κτεῖν, ἐπεὶ οὐχ ὁμοχόστρος Ἑκτορὸς, ἔγωγε, no me matar puesto que no soy hermano de Héctor; ἀπα τὸ ὄσιον ὅτε ὄσιόν τοι γένηται ἐκὰδ τῶν βίων ἥ ὅτε πείσεται ὄσιόν ἐστί; la piedad es amada por los antiguos dioses porque la piedad es buena o piedad porque es amada por los dioses.

Sección 26.

1.º Las proposiciones condicionales llamadas tambien hipotéticas, son las adverbiales q. expresan una condición necesaria para que se verifique el juicio enunciado por el principal. La proposición compuesta q. resulta de la unión de estas subordinadas con el principal, constituye el período hipotético, en el que la proposición condicional se llama προτάσις, protasis ó parte anterior y la principal ἀποδότης, apodosis ó parte posterior.

Las conjunciones que introducen estas proposiciones son εἰ (Homero a) cuando lleva el verbo en indicativo u optativo, εἰς o μὲν con tracciones, ἵνα, ἄν (Homero εἰ ἐσ(ν)) cuando lo llevan en subjuntivo; todas se corresponden en castellano por nuestra condicional si o me equivalentes.

Al verbo de la proposición principal ~~acompañaba~~ también en ciertos casos el adverbio modal ἄν que no debe confundirse con la forma contracta de εἰς, ej. εἰ θεοὶ εἰσὶν, εἴτε καὶ ἔργα θεῶν si existen dios, existen también mis obras; εἴτε εἴεν ἐδίδου ἄν si (fuerá) tuvieran alguna cosa la daría; εἴτε εἴε, καὶ ἐδίδου, si tenía alguna cosa también la daba; εἰς (ὁ ἦν o ἄν) τε ἔχῃ δώρα si tiene (lleva a tener) alguna cosa la dará; εἴτε ἔχοι, δοίην ἄν si tuviera alguna cosa la daría.

2.º— Las proposiciones que designan un efecto o consecuencia son introducidas por ὅτε, y rara vez por ὅς, conjunciones que en este uso, tienen el valor de nuestras locuciones, "aunque, de modo que, o de suerte q. bajo la condición de," u otras, análogas; y valdrán siempre solamente que, cuando en la proposición principal estuvieren ὅς τεός, o un demostrativo correlativo

no que a' ellas se refiere. El verbo de dichas proposiciones
si expresan un juicio real, esta en indicativo; si una con-
jetura, en optativo con ἄν; si un juicio sujeto a' una con-
dición, en indicativo de los tiempos históricos con ἄν; y si
un juicio solo posible, o que es una condición de la prin-
cipal, en infinitivo v.gr. οὕτως ἀνδρείως ἐπάγοντο ὥστε οἱ
πολέμιοι ἐπάγοντο - combatieron tan valientemente que
los enemigos se pusieron en fuga; τοσούτου δεῖς εἶναι ἄξιον
εἶναι ὥστε μεθυσθῆναι ἂν δικάζοντα - Estar tan loco, de ser
digno de compasión, que muy mercedamente podría ser odia-
do; πάντες οἱ πολῖται πολεμικὰ ὄπλα κατασκεύον, ὥστε
τὴν πόλιν ὅντως ἐγγύως ἂν πολεμου ἐργαστέρων εἶναι - Todos
los ciudadanos fabricaban armas de guerra, de suerte que
hubiera ciertamente juzgado que la ciudad era un taller de
guerra: πολλὰ χρήματα ἔξόν μοι λαβεῖν, ὥστε μὴ κατηγορεῖν,
οἷς ἔλαβον - me es permitido tomar muchas riquezas, bajo
la condición de no acusar, no las tome'.

Las proposiciones adverbiales de comparación pueden ser
de dos especies: de modo; de cantidad.

Las de modo son introducidas por las conjunciones, ὡς, ὥστε, ὥστε, ὥπως etc. como, v.gr. εἶπε Διὶ τε πατρίῳ, καὶ Ἡλίῳ, καὶ τοῖς ἄλλοις θεοῖς ἐπὶ τῶν ἀνθρώπων ὡς Περσεύδουσιν. hizo sacrificios a Jupiter y a los demás, dioses, como sacrifician los jenses; οὐκ ἔγω, ὅπως σοὶ εἶπω ἢ νοῶ. no se (tengo) como te diga lo que pienso.

Las de cantidad son introducidas por el correlativo ὅσος (ó ὅσον) que tiene por antecedente en la proposición principal el demostrativo τοσοῦτος (ó τοσοῦτον), traduciéndose este por tanto o en tanto, y el relativo por cuanto ó en cuanto ó por tanto el demostrativo y el relativo por como, v.gr. ὅσος (ó ὅσον) σὺ γὰρ εἶπες τοσοῦτος (ó τοσοῦτον) σώφρων, en tanto es prudente en cuanto es sabio ó bien es tan prudente como sabio.

Las proposiciones interrogativas pueden envolver una pregunta independiente, es decir, absoluta, ó bien una subordinada a una proposición y le precede: las primeras se dicen de interrogación directa y las segundas de indirecta.

Una y otras pueden constar de un solo miembro, en cuyo caso se llaman de interrogación simple, ó tener dos ó más distinguiéndose con el nombre de doble interrogación.

5.^o Las proposiciones de interrogación directa simple se anuncian:

1.^o por los pronombres interrogativos τίς, τίς; (quien?); ποῖος, ποῖος; (cual?); πόσος, πόσος; (cuanto?); πῶς, πῶς; (de q. edad?)

2.^o por los adverbios interrogativos expuestos en el cuadro de correlación y además ἤ, ἤ; ἀρα, ἀρα; μή, μή; οὐ, οὐ; μήν, μήν y algunos otros.

3.^o por la simple entonación de la voz εἰ τίς εἶ; (quien eres?); ἢ οὗτοι ποῦ εἰσιν; (son estos los enemigos?); Σὺ παρ' οὗτοι εἰσὶν ἄλλοι; (¿va, a' dar ordenes a una de esas personas?)

Las de doble interrogación directa toman πότερ, πότερ; ἀρα, ἀρα; μή οὐ ἄλλο τι, en el primer miembro y ἢ en el segundo; algunas veces el πότερ se omite, y las primeras se corresponden en castellano ó con la simple entonación de la voz ó bien por la locución por ventura? y a la última con nuestra disjuntiva ó, v. gr. πότερ οὗτοι ὄψονται εἶναι, ἢ πελόξεναι; (¿son estos unos ladrones, ó gente de p' talen?)

Las de interrogación indirecta simple se anuncian generalmente por los pronombres y adverbios llamados inte-

negativos indirectos; ὅστις ὁποῖος ὁπόσοις, ὅπως, ὅπου etc.
v.gr. οὐκ οἶδα ὅστις ἐστίν; no se quem es. Se emplean tam-
bién en ella los interrogativos indicados para la interrogación
simple directa y las partículas εἰ-σε, y μή-σινó; pero en caso
particulares a que no es posible extenderlos.

Las de doble interrogación indirecta se enuncian por
πότερον, πότερα ὁ εἰ en el primer miembro y ἢ en el segun-
do o bien εἴτε... εἴτε respectivamente; traduciéndose to-
das estas fórmulas por la muestra κινó-σι, v.gr. οὐκ οἶδα πό-
τερον ᾤῃ ἢ τέθνηκεν no sé, si vive ó si esta muerto.

≈

Traducciones griegas.

Tenofonte.

Ciro el mayor, próximo el fin de su vida, da gracias a los dioses, habiendo congregado a sus hijos y amigos concurso a hablar de la manera siguiente.

Habiendo transcurrido así el tiempo, siendo Ciro muy viejo, llegó a Persia, la séptima vez durante su reinado. Su padre y madre se le habían muerto hacia tiempo, como era natural: Ciro sacrificó las víctimas acostumbradas y dirigió a los Persas en coro, según costumbre patria y dió a todos regalos según era costumbre. Acostado en el palacio real vió el siguiente sueño. Le pareció que saliendo un ser superior al hombre decía: «preparate, oh Ciro, pues ya vas a marchar a los dioses». Habiendo visto esta visión se despertó y le pareció conocer que el fin de su vida estaba próximo.

Tomando, pues, montanamente víctimas, sacrificó al dios patrio y al sol y a los otros dioses, sobre las cimas de la montaña, como los Persas sacrificaban, dirigiendo la siguiente rúbrica: «oh dios patrio y oh sol y todos los dioses, aceptad esto, como sacrificio por la concesión de muchas y bellas empresas, como acción de gracias porque me mostrasteis en las víctimas, en la senda del cielo, en el vuelo de las aves, y en los oráculos qué convenia hacer y qué no convenia. Mi agradecimiento hacia vosotros es grande, pues también yo conocía vuestra arididad y ja-

más me enorgullecí en las prosperidades. Vi riesgo que también ahora des felicidad a mis hijos, a mi mujer, a mis amigos, y a mi patria y a mí me des un fin tal cual me concedieris la vida.»

Habiendo hecho esto y vuelto a la casa jurgo tener necesidad de descansar y «acoté». Cuando era hora, los encargados presentándose le aconsejaron que se ~~calara~~ ^{calara}. Mas él dijo que descansaría gustosamente. Los encargados después cuando era hora le llevaron comida: más su estómago no le admitía manjares, creyó que tenía sed y bebió con gusto. Y como le ocurriese esto también al día siguiente y al tercero, llamó a sus hijos: estos le habían acompañado (por casualidad) y estaban en Perria: llamó también a los amigos y jefes de los Perrias: estando todos presentes comenzó el discurso siguiente: «Hijos míos y todos los amigos presentes, el fin de mi vida ya «acuerce»: lo conozco claramente por muchas (señales): conozco que voy a morir, cuando yo muera, digáis y haced todo (lo relativo) a mí como (tratándose) de un hombre feliz. Pues yo, siendo niño, creo haber conseguido las cosas que se jurgan buenas entre niños, cuando llegué a la pubertad las entre los jóvenes, hecho hombre completo, las entre los hombres: conforme trascurre el tiempo, creía conocer que mi fuerza iba siempre en aumento, de modo que jamás sentí que mi vejez fuese más débil que mi juventud y no sé que haya emprendido ni haya deseado algo que no haya conseguido. Vi a mis amigos hechos felices por mí y a mis enemigos esclavizados por mí y dejó ahora malhecho a mi

patría antes desconocida en el Asia: y no sé que no haya conservado (todas las cosas)
que conquisté. En el tiempo que transcurría obraba como era mi deseo, mas el temor
que siempre me acompañaba de que viene, uuechare o' supriese algo desagradable
en el tiempo venidero, no me dejó enorgullecerme por completo ni regocijarme
de una manera expansiva. Ahora cuando muera, ~~de~~ dejó, oh hijos, viviendo, como
los dioses me concedieron que nacieseis, dejó a' la patria y a' los amigos felices: como, pues
no podrá yo alcanzar el recuerdo por tiempo perdurable de ser tenido justamente por
feliz? También conviene dejar ya clara la sucesión del trono, para que hecha de un mo-
do o' curo no provoque discordias entre vosotros. Yo os amo a' los dos igualmente, oh
hijos; mas el deliberar y dirigir aquello que pudiera parecer ser de oportunidad, esto lo
dejo al mayor y experimentado en mas (negocios) como es natural.»

«Yo mismo fui instruido también por esta mi patria y la vuestra a' ceder, ~~la~~ acera, el
puesto, la palabra a' los mas ancianos no solo hermanos sino ciudadanos y a' voso-
tros, oh hijos, os enseñé así desde un principio a' honrar a' los mas ancianos y a' ser hon-
rados sobre los mas jóvenes; aceptad, pues, lo que os digo así como (cosas sancionadas)
por el tiempo, la, los tiempos y la, leyes. "Tu oh Cambises, ~~ten~~ ten el reino, dándote
los dioses y yo tal como esta en mi, y a' ti oh Fanaoxares doy que seas sátrapa de
de los Medos, de los Armenios y de los tres Kadusios: dándote esto, creo que dejó al mar
por un imperio mas poderoso y el nombre de rey, mas a' ti una dicha mas exenta de

disgusto. Pues no veo de que dicha humana estarás privado, sino que tendras, a tu alcance
todas las cosas que se purgan a agradar a los hombres. El desear (cosas) de difícil reali-
zación, el preocuparse mucho, el no poder tener tranquilidad aguijoneado por
la emulación a mis obras, el tender a envidiarlas, y el ver objetos de ellas, estas co-
sas que, sabido claramente, pone mucha traba, al ser feliz; es natural que acom-
pañen al que viene más que a ti. Pues también sabes tú, oh Cambises, que el ceto
de oro no es el conservador del trono, sino que los amigos fieles son para los reyes. **Este**
Ceto más verdadero y firme. No creas que los hombres nacen por naturaleza fieles;
pues los mismos se mostrarían fieles para todos, como también las demás cosas que son por na-
tural se muestran las mismas para todos; sino que conviene que cada uno ponga a un la-
do a los leales; y la adquisición de los mismos de ninguna manera es con la fuerza sino más
bien con los beneficios. Si pues intentas hacer a algunos otros compañeros (en la custodia) del
reino no sea de ^(comienzo) ningún modo por otro que por el nacido en tu mismo lugar. Los ciudadanos
son más íntimos que los extranjeros y los que comen a la misma mesa que lo que no van
de la casa; los que provienen del mismo origen y son alimentados por la misma mes-
tre y crecen en la misma casa y son amados por los mismos padres e invocan a la
misma madre y al mismo padre como (los mismos) no (han de ser) los más íntimos de
todos? No hagais, pues, estériles los **vínculos** que los dioses han establecido para unión entre
los hermanos; sino que sobre estas edificados prontamente otras obras de amistad; y así vuestras

amistad será siempre imperables (entre amor y odio): ¿que otro, siendo un hermano poderoso, (será) útil como para el hermano? que otro será honrado a causa de un hombre muy poderoso tanto como el (otro) hermano? a' quién se temerá hacer injusticia, siendo un hermano poderoso, tanto como al hermano? »

«Ninguno, pues, le obedecerá más prontamente que tí, ni se presentará más lleno de ardor, pues, a' nadie (son) más íntimas sus cosas buenas o malas, que a' tí. Reflexiona, también sobre estas cosas: (por parte) de quién, siendo (él) feliz, podrían esperarse conseguir mas que (por parte) del mismo? en quién, habiéndole ayudado, hallarías un aliado más poderoso? a' quién más vergonzoso es amar que al hermano? a' quién entre todos más bello honrar que al hermano? Solamente, oh Cambios, estando un hermano el primero junto al hermano, no llega la envidia de parte de los demás. Mas, por los dioses patrios, oh hijos, honraos unos a otros, si algo os importa el haberme feliz. En modo alguno creáis conocer (esto) que yo nada veré ya cuando acabe la vida humana, pues mi ahora veis ciertamente mi alma, más que la inferis como existiendo por lo que (ella) hace.»

No veis las almas de los que imprimen injusticias, que terrores infunden a los malvados que vengadores miran a los asesinos? Fugaríaís que los honores duraban aun a los corrompidos (muertos) si de nada fueran dueñas sus almas? Yo en verdad, oh hijos, jamás creí que el alma viva en tanto esta en el cuerpo mortal y que muera

(haya muerto) cuando se repare del mismo. Pues veo que también los cuerpos mortales
aparecen viviendo, cuanto tiempo el alma este en los mismos. Mi he creído (esto)
que el alma sea (como) estúpida después que se haya ^{reparado} reparado del cuerpo insensato;
sino que cuando la inteligencia se (desligue y) quede sin merela para, entonces es
natural que la misma sea muy inteligente. Disuelto el hombre, es claro que ca-
da (elemento) marcha hacia su congénere excepto el alma; solo esta no se ve que se
quede ni se marche. Reflexionad, dijo, que nada más cercano (es) a la muerte
humana que el sueño. Entonces el alma del hombre aparece sin duda muy divina;
entonces parece algo de lo porvenir, pues entonces, como es natural, (se muestra) mu-
cho más libre (es). Si, pues, esto es así como yo creo y el alma abandona al cuerpo
(por otro) reconociendo mi alma hace lo que yo mando; sino es así, sino que quer-
rando el alma en el cuerpo viviere juntamente con él... más nunca hagais
ni deliberéis nada impio ni criminal, temiendo (a estos) a los dioses que
existen siempre, que todo lo vigilan, y todo lo pueden, los cuales, conservan
este orden (del universo) de todo, intacto, sin menguarse, libre de error y inexplicable por
su grandez y bellera.

« Después que a los dioses honrar a todo el genero humano que ninguno se sacde; pues los dioses
no os ocultan en la oscuridad, sino que es necesario que ovestes vivan siempre y
manifestas para todos; las cuales si aparecen puros y libres, de injusticia o malos.

trara poderosos entre todos los hombres; si pensais alguna injusticia uno contra otro
perderais el ser fidedignos entre los hombres. Pues nadie podria ya confiar en
vos otros, aunque muchos lo desearan, viendo injuriado al que más derecho tiene
a la amistad. Si, pues, yo os insto bastante, sobre como conviene que
seais unos con otros (bien este), mas si no aprended de los antecesores: esta es
muy buena enseñanza. Pues la mayor parte de los padres han permanecido
amigos de sus hijos, los hermanos amigos de los hermanos; pero ya algunos
de los mismos han hecho lo contrario entre si: obraris rectamente prefiriendo
(ellos) hechos (de los que) que juraís que han sido útiles. ¿De esto en verdad ya ba-
stante (he dicho - es).»

«Elle cuerpo, oh hijos, cuando muera, no lo coloqueis ni en oro ni en plata ni
otra cosa sino devolverlo cuanto antes a la tierra. Que más dichoso que este ser
querido con la tierra que produce y alimenta, todo lo bello y todo lo bueno?
Por otra parte yo he sido filántropo y ahora me parece he de formar parte con
gusto de lo que han beneficios a' los hombres. Mas ya, digo, parece que el alma
me abandona por donde, como es natural, comienza a' abandonar a' todos.
Si alguno quiere estrechar mi diestra o' desea ver mi rostro aun viviente, acérquese:
pues cuando yo me cubra, os mando, oh hijos, que ningún hombre vea mi cuerpo,
ni vos otros mismos.»

« Llamad a mi sepulcro todos los Perros y los aliados que se alegren conmigo, por
que ya estaré en (lugares) seguros que no puedan sufrir ningún mal ya este con los
dioses ya no sea nada: despedid repartiendo dones, como se finge a tratándose de
un hombre feliz (a estos) a los que vinieran. Y, dijo, acordad de este consejo; que
hagais bien a los amigos y podreis castigar a los enemigos.»

« Gozad, oh amados hijos, y anunciad esto a vuestra madre de mi parte: y todo
los amigos presentes y ausentes, sed felices.»

Diciendo esto y estrechando a todos la diestra, se cubrió y aminoró.

Fuente - Educación de Ciro - libro 7

Demóstenes.

Filípica segunda.

Cuando, oh Atenienses, se pronuncian discursos acerca de lo que hace
Filipo y de las violencias que lleva a cabo contra la paz, veo que los
discursos en nuestra defensa aparecen siempre justos y humanitarios y
que todos los que hablan contra Filipo aparecen decir lo que es necesario; más
nada se hace, a decir verdad, de lo que hace falta ni de de aquellas pro-
las que es digno que escuchemos esta cosa. Pero todos los asuntos de la ciudad se
van (a la zazon) llevados a tal (extremo) que cuanto más y más claramente se ve
nuestro que Filipo trabaja contra la paz (hecha) por nosotros, y que tiende

arriesgaras á todos los griegos, tanto más difícil es el aconsejar que conviene hacer. La causa de todo es que (es de todo punto) necesario que todos, ó al menos, contrarrestemos, con obras y acciones no con discursos, á los que intentan imponerse. Primeramente nosotros los que nos presentamos (en la tribuna) nos hemos abstenido de esto, de escribir y de aconsejar, temiendo el odio hacia nosotros; hemos indicado como terribles y perniciosas las cosas que él hace. En segundo lugar vosotros los que me escucháis (estáis reunidos) estáis mejor preparados que Filipo para pronunciar discursos justos y para extender á otros que hablé; más para impedir que él ejecute lo que hace ahora (las cosas sobre las que él está ahora) estáis por completo desprevencidos. Y acontece un hecho, a mi parecer, necesario y acaso natural: para cada uno está mejor (dispuesto) aquello, en lo que (cada uno) se ejercita y sobre lo que trabaja con ahínco; para él la acción, para vosotros los discursos. Si, pues, también ahora os basta decir cosas justas (esto es) fácil y ningún trabajo lleva en sí el hecho. Mas si conviene ver como se aclara la (situación) presente (para que) y no se oculte á todos nosotros fluyendo demasiado lejos y que no sobrevenga de improviso un formidable poder al cual no podamos resistir (oponernos), no es la única que al principio la oportunidad de deliberar, sino (que han) de preferirse por los que hablan y vosotros que escucháis lo mejor y la (medida más) salvadora á los más fáciles y más agradables.

Primamente, pues, si alguno, oh Atenienses, está confiado viendo cuán grande y
cuán poderoso es ya Filipo y cree que esto no lleva en sí ningún peligro para
la ciudad y que todo esto no se prepara contra nosotros, me admira. Y quiero
rogar a todos vosotros igualmente que escuchéis por breves momentos las
razones por las que me ocurre opinar lo contrario y por las que juzgo
a Filipo como enemigo; a fin de que si (os) parece que yo preveo me-
jor que los otros, me obedecáis, mas si (son) los que confían y creen en él,
os admiraréis a ellos.

Lo, pues, oh Atenienses, discurre: de cuanto quedo dueños Filipo immedi-
atamente después de la paz? De Pilos y de los asuntos de los Locenses. ¿Vino
pues? Como se portó con los Mirmnos? ¿Pensó hacer las cosas que convenían
a los Tebanos y no a la ciudad. Porque pues? Porque encaminaba (enderezaba
do...) sus razonamientos a su engrandecimiento, según yo creo, a hacer todas las
cosas bajo su (dirección) y no a la paz, ni a la tranquilidad ni a nada ju-
sto. Sabe claramente esto: que nada tal podría indicarle a nuestra ciudad
ni a caracteres como los muertos; ni podría hacer nada por lo que obedecien-
do a nosotros a causa de nuestro interés particular, abandonaríamos alguno de
los otros (pueblos) griegos. Sino que nosotros haciendo la causa de la justicia
y huyendo la inseguridad que acompañaría a tal hecho y previendo todas

las consecuencias (lo que aguiñá) nos opondríamos si intentara hacer tal cosa lo mismo que si tuviéramos declarada la guerra.

Creo el que los Tebanos, como medio, a cambio de lo que se les favoreciera, permitirían lo demás (por lo demás) que el ~~grecista~~ lo que quiera, y no solo que no obrarían contra él ni se opondrían sino que le auxiliaran en una expedición si se lo ordena. Y ahora abrigando esta sospecha por parte de los Mecedonios, y Argivos hace bien: este es el mejor camino para vosotros, ó atenienses. Vosotros solo entre todos sois fingidos por todas estas razones como prefiriendo los intereses comunes de los griegos a otros intereses cualquiera; ni cambiáis por ninguna gracia ni obligación vuestro amor para la Grecia. Y jura el con razón así de vosotros, y respecto de los Argivos, Tebanos, de muy diversa manera; viendo no solo el presente, sino también juzgando por lo pasado.

Sabe y, a mi parecer, oye decir que nuestros antepasados, siendo, permitidme decir en todos los griegos con tal que obedecieran al Rey (Macedonia), no solo no rotuvieron este tratado cuando vino como mensajero al efecto Alejandro en anteriores; sino que preferieron abandonar el país y apuntaron todos los imperios; y después de esto hicieron lo que todos deseamos decir (mas dignamente nadie puede decirlo), por lo que prudentemente las dejó: aquellas obras con mas grandes que cuanto decirse podría por la palabra); (oye decir por otra parte) que los ^{antepasados de los} Tebanos y Ar-

le lanceen contra los Sacedemonios; uno que envia mercenarios, para fondos, y tienen
de un gran ejército el (u el que) debe ser atendido. destruye a los Sacedemonios que
son enemigos de los Hebanos, y ahora salva a los de Joida a los q' el mismo
hizo perder? ¿Vee alguien esto? Yo no creo que Filipo, ya obra al prin
cipio contra su mismo deseo, ya ~~desconfia~~ ahora a los Hebanos, u opondrá
a los constantes enemigos de aquellos; uno que por lo que ahora hace y
aquello que intencionadamente esta claro que hizo (por todo esto) veo claramente
que todo esta dispuesto y conspirando contra la ciudad.

Y esto lo ocure en cierto modo por necesidad. Porque juzga: el quiese imperar.
Y él ^{se muestra} lucen a' vosotros como únicos adversarios de esta idea. Hace tiempo largo
que viene combatiendo des menues (y esto lo sabe el muy bien). Él ha adquirido
todas estas cosas por medio de aquellas de que nudo ostras, él puede usar si avan
da a' Anfipolis y Potidea no se puerpa seguro en un país.

Pues sabe el ambas cosas, que conspira contra vosotros y que vosotros lo apreciáis. Pasa bien sorprenderos ~~de~~ vosotros que juraba que lo despreciaríais; y está excitado segundo suprima ^{esta vigilante} general y os adelantáis, si el no avanza obrando el primero. Por esto se ^{está vigilante} y machuca contra la liliada; se atrae algunos ^{algunos} y de los del Popenense a los que quieren esto para sí; cree que los que aman el presente por la ambición nada perderán con el engaño de lo que después ha de venir. Los que

reluciente pidesan pueden ver ejemplos palpables que se me ocurrieron
decir también a los Mercurios, a los Argivos, y que este bien repetirlo, ^{¡juro!} a vosotros.

Juzgad, oh Mercurios, ^{los Olivarios} cuando difícilmente ambicion^{is} prestado oídos al que hablase
contra Filipo en aquellos tiempos en que les dejó a Antenanta tan pretendida
antes por los reyes de Macedonia, le dio a Potidea expulsando a los colonos de
Atenas (y llevo su enemiga contra nosotros (nuestro) y dióles el país para que le dis-
putaran? Por ventura creían que habian de supir ellos estas cosas o hubieran
creído a algunos que lo dijera?

Sin embargo - dije yo - los que disputaron este tiempo la tierra agena fueron
privados por aquel de la suya propia, sufriendo una caída vergonzosa; no
solo vendidos sino traicionados y vendidos unos por otros. Porque las estrechas alian-
zas con los tiranos no son seguras para las Democracias.

¿que los Feralios? juzgais - decia - que el que arrojó a los tiranos y ^{de nuevo} des-
pus a Nicom y Megabates creían habia de establecer entre ellos la dedargue.

Lin el que le dió el (derecho) del Atfichonado (ankion) les ambatarian sus propios tri-
butos (medios)? De ningún modo. Y sin embargo se tuvo esto y todos pueden verlo.

Notad vosotros, dije, lo que Filipo da y promete, temed que os haya ya enge-
nada y traiga aburrido a vosotros. Si pensais con prudencia, ved...

Se manentra i fer mia - anadi - toda clase de armas para guardar y defensa en las

ciudades, como empalitradas, murros, foros y otras con estas y estas con toda brecha,
almas y exigen grandes dispendios. Mas la naturaleza de los prudentes posee en
sí misma una especial salvaguardia que para todos es buena y salvadora
mas aun para los muchedumbres contra los tiranos. Pues es este pues?
La desconfianza. Guardadla y ^{retenedla} conservadla; si la salvais no supieris ninguno
mal.

¿Que buscáis-diceis? Libertad. Pues no veis que Filipo tiene las denomina-
ciones más contrarias a la misma? Porque todo rey y tirano es enemigo de la liberi-
dad y contrario a las leyes. ¿Fused ciudad no sea que intentando evitar la
guerra halléis un despoja?

Habiendo escuchado aquellos estas cosas y habiendo demostrado con su aplau-
so que eran rectamente dichas; y habiendo escuchado otros muchos discursos de los
embajadores ya estando ya presente y más tarde también; me parece que por nada se
apartaron más de la amistad de Filipo en dolo que lo prouente. Y no es impro-
pio por los meritos y algunos del Peloponneso hagan algo contra lo que un
varon les dicta (un mejor en el raciocinio).

Pero (si es extraño) que vosotros comprendiendo por vosotros mismos y oyendo de
nuestros discursos que nos tienden a estas cosas, que es talis amatores por todas partes, lo
aportéis inconscientemente (o ocultos aporreados) todo con tal de no hacer nada.

De tal modo el placer y la decidida (pudida) del momento puede más que lo que evidencia para el porvenir. Mas tarde deliberaréis ^{no} vosotros mismos, si sois prudentes, acerca de lo dicho por vosotros; diré yo pues lo que, habiendo vosotros contestado lo necesario, habéis (vosotros) de decidir?

Loa justo, pues. Oh Ateineuses, llamar a los que trajeron las promesas por las cuales os persuadisteis a hacer la paz; porque ni yo ni uno hubierais apostado entonces en de embajadores, ni vosotros, estos persuadidos, hubierais dejado de combatir, si supierais que Filipo alcanzando la paz habia de hacer estas cosas; pero lo entonces dicho estaba muy distante de esto.

Y llamar por segunda vez a otros... a quienes? A los que, cuando yo, hecha ya la paz, vuelto de la embajada anterior de los juramentos, comprendiendo que la ciudad habia sido engañada, declaraba y protestaba y no permitia que se abandonara a Filipo ni la Focida, decían: que yo bebedor de agua (!) soy naturalmente un hombre ápero e intratable, que Filipo hará, si ^{viene} lo que vosotros deseáis; y amarrará a Tespis y Platea y aplacará la insolencia de los Tebeos; y canalizará el estrecho del Chersoneso; que os entregará Eubea y Orope en cambio de Anfípolis; y os re, que recordais que todas estas cosas se han dicho aquí en esta tribuna, aunque no sois capaces de recordar (guardar memoria) a los que hablan injustamente.

Y es lo mas vergonzoso de todo que habéis creído por estas esperanzas que

la par sea también para vuestros descendientes; hasta tal extremo habeis sido
engañados. ^{porqué} Mas ^{ah} digo ahora esto y propongo que se debe llamar a los mismos?
No, por los dioses, o digo la verdad con franqueza y no me escondo. No, por
hacerme una cuenta de balance antes vuestros después de haber caído en vuestro de
segrado, y dar motivo a los que desde el principio me combatieron para que otra
se ^{comigam} exponer a los, las guerras de Felipe, ni tampoco por hablar a tontas y
a locas; pero creo que algún día os perara más que ahora delo q. hace Felipe.
No querlo hecho avanzas y no quisiera profetizar con acierto, ma, teme q.
esto no esta ya demandado cerca.

Quando, pues, no os quide poder, para impedirlo, a contenciosos, ni escuchis de mi ó de otro que esto va contra vosotros, sino que lo veais por vosotros mismos y lo comprendais. Bien; creo que os pondreis (estareis) irritados y fieiros. Mas, temo, que, habiendo callado los embajadores acerca de las cosas por las que saben han recibido regalos, ocurra que caigan en vuestra ira los que intentaron enmendar algo de las cosas echadas, á perder por causa de ~~ellos~~ mismos; porque veo que por lo general algunos descargan su mayor carga no sobre los culpables, sino sobre los que estan á su alcance.

Quedamos ya los hechos, entre próximos y se agolpan y se suceden unos a otros, ¿quién
 que cada uno de vosotros aunque lo vea claramente sin embargo los tenga en la me-
 moria: ¿quién ^{o persuadido a que abandonaría} perennio que se abandonara a Foucault y a Pilon? de los cuales hecho

aquel (Silvio) niño, vino a ser dueño del camino del Atica, del Peloponeso: y lo hizo no por capricho, ni tampoco (al hijo mío) de la deliberación de los reyes extranjeros sino en honor del país, y de la guerra del Atica que a todos dañará cuando llegare: pues esto se hizo en aquel día.

Porque si entonces no hubierais sido vosotros engañados, ningún peligro habría p.
la ciudad. Porque ni jamás Filipo podría llegar con su expedición ^{al África} dominando con
sus craves; ni tampoco a Pilos y Tenedos, haciendo una expedición por tierra: sino q.
ó hubiera obrado con justicia y llevando la paz tendría tranquilidad, ó al mo-
mento se hubiera (visto unuelto) en una guerra igual a aquella por la q.
en otra ocasión tuvo que pedir la paz. Pues esto que ahora recuerdo, hablan
bastante (Claro). Ojalá, oh dioses, que no meid an tan exactamente! Porque yo
no quiero que nadie supiera ^{amig} ~~me~~ lo mereciera (ni si es justo), ni había de
ser con peligro y daño para los demás.

Unacronite.

Odag.

1.^a à la lira.

Quiero cantar a los eternos - quiero cantar a Cadmo - mas la lira es un
cuerno - rememora solo amores. - Hace poco mude las cuerdas - y toda la
lira - y yo iba a cantar ~~los trabajos~~ ^{de} Hercules; mas la lira - responde amores.

dejadme en paz -

Salud vosotros - heroes; porque la lira - sola canta amores.

2.^a a las mujeres.

La naturaleza cuerno, a los toros, - dió y casco a los caballos, - pie ligero a la liebre, - a los leones uña de diuete, - a los peces el nadar, - el volar a las aves - al hombre la inteligencia. - Para las mujeres nada tuvo, - que pues le dió belleza, - contra todas las espadas, - contra todas las espadas tanto viene al bien - como al fuego siendo bella.

3.^a al amor.

A eso de la media noche. - cuando ya la Osa se vuelve - hacia la mano del Bollero. - y todo el gineceo de los mortales - descansa, entregado al descanso. - entonces el amor amando llamo a la, aldaba de mi puerta. - ¿Quién dijo - avanza las puertas? - interrumpirá mi sueño. - El amor dijo abre - soy un sueño, no temas. - Venge mojado y en una sin luna - noche acido extraviado. - Compradecido oyendo cito. - encendiendo rapido la lámpara - abrí y un viento en verdad - veo que lleva un arco - y alar y aljaba. - Sentándolos junto al fuego - sus manos con las palmas de las uñas - calentaba, de la calabaza - le impregnaba la humedad. - El, cuando desechó el frío - mira - dijo - probemos - este arco por si algo ahora - la cuerda mojada me lo han dañado. - do citiendo que tiene - curriedo del pecho como un

Tabaco. — Enica dando cascadas — Murpe d — dijo — alegrate conmigo — clar-
co esta sano — mas tu enfermaras del corazón. —

Pitágoras —

Vinos de oro.

Honra ante todo a' los dioses inmortales como esta establecido por ley; respeta
el juramento y lo mismo a' los heroes illustes. Venera a los genios nobles
nos haciendo los sacrificios usuales. Honra a' tus padres y a' tus parientes mas
proximos. Hazte amigo a' aquel (que sea) muy bueno entre todos por su virtud.
Pede a los discursos prudentes y a las obras utiles. No adies al amigo a' cause
de una pequeña falta mientras tengas valimiento; el poder habita jun-
to a la necesidad. Entiende asi estas cosas y acostumbra a dominar es-
tas otras: primero el estomago, el sueño y la lujuria y la ira y no has
nada vergonzoso ni solo ni con otros, averguenrate mas q' de todos de ti mis-
mo. Despues, acostumbra a practicar la justicia de obra y palabra y a no
temerte en nada por irracional, sino que sabe que el morir este decretado
para todos; ama a' veces adquirir las riquezas otras abandonarlas. Los mortales
tienen muchos ^{adornos en p'ra} ~~desgracias~~ ^{infortunios} (que proceden) de los dioses, de los cuales la parte inevitable
que tengas llevale con dulzura y no te aflijas; pero conviene que le por-
tes remedio en cuanto ^{podas} ~~justas~~ ^{debes} ~~justas~~. Reflexiona asi: el trado no da aumento a la

buenos muchos de esto. Sobrevienen entre los hombres muchas conversaciones malas y buenas; de las cuales ni te admires ni permittas separarte por completo; responde con dulzura la mentira ni alguna vez se dice. Lleva á cabo todo lo q'te diere: nadie te redusca ni de palabra ni en modo alguno el obra; ni hagas ni digas nada q' no tengas por lo mejor. Delibere antes de obrar á fin de q' no hagas necedades, hacer y decir necedades es propio de un hombre desdichado, pero lleva á cabo las cosas q' no te van de importunar después. No haga nada q' no repas para aprender lo que es necesario y así pasaras una vida agradable. No conviene tener descuido en la salud del cuerpo, pero haz uso con regla de la bebida de la comida y de los ejercicios; y llamo medida lo que no te moleste. Acostumbrete á hacer un genero de vida puro y no muelle; guardate de hacer aquellos q' contiene envidia. No desoches sin oportunidad como desconocer de lo bueno; ni seas tampoco miserable; la regla es lo mejor de todas las cosas; haz aquellas cosas q' no te causen perjuicio, reflexiona antes de obrar. Ni admittas el nuevo en tus blandos ojos antes de examinar tres veces cada una de tus obras del dia: en que pequé? que hice? que recidona? necesario me llevé á cabo? habiendo comenzado por el principio ~~lleva~~ ~~lleve~~ á cabo lo prometido; habiendo obrado mal, penitente; si bien regocijate. Haz estas cosas, medita estas cosas; conviene que tu te pudieses de estas cosas; ellas

(estas) te colocaran en las huellas de la virtud divina. —

A fe' del que dió a mi alma el mismo cuanto fuente de perenne naturalera,
Pero por mano a la obra después de haberse dado a los dioses concluida; habiendo
dominado estas cosas conocerás la constitución de los dioses inmortales, y enq.
se distingue cada uno y en que se semejara conocerás en cuanto es posible
la naturalera q' es igual en todas las cosas (corporea), que ni esperes lo im-
posible ni ignores algo; conocerás hombres q' tienen desgracias voluntarias.
Desgraciados a aquellos que ni ven ni escuchan los bienes q' tienen cerca
por no conocer la expiación de los males. Tal fatalidad tiene las inteli-
gencias de los mortales; como cilindros son llevados de acá para allá, te-
niendo desgracias infinitas. Porque una discordia fuertísima, compaña
innata tiene sin saberlo; la cual ni conviene admitir ni evitar cediendo.
Oh Júpiter padre, libéranos a todos de muchos males (ii) o mortuarias a
todos, el genio de que disputan. Pero tú cobra ánimo: porque un origen
divino tienen los mortales a los q' en naturaleraagrada muestra a' cada
uno lo q' es útil. De las cuales si alguna te cae en suerte dominarás las cosas
que te ordeno reparándolas; y salvarás a' tu alma de estos sufrimientos. Mas
abstente de los manjares deq' hablamos, purga y considera cada suculenta cosa,
en las purificaciones y liberación del alma, colocando sobre todo la razón, el

mejor guía. Y cuando; después de haber abandonado el cuerpo vayas
al libre eter, serás un dios inmortal, incorruptible: no ya mortal.

Morco de liracusa.

Idilio 1.º - El amor fugitivo.

Venus llama a gritos al amor en tijs: Si alguno ha visto al amor extraviado
en las encrucijadas, (él) es un fugitivo: el que me lo muestra obtendrá una
recompensa: la recompensa ^{parati} es un beso de Venus; si lo condujese, no obtendrás
de ningún un beso solo (desnudo) sino algo más: el niño es notable; lo conoce
más entre otros 20. - He a Blanca de cutis sino semejante al fuego: sus ojos
son vivos y ardientes; traviesos pensamientos, charla agradable, porque no pien
sa lo mismo que habla: la voz como miel, más contiene miel, la intencion
es aviesa: embustero, no diciendo verdad en nada, niño astero, tiene trigos
encuiles. La cabeza llena de bucles, tiene la faz descorada. - Sus manecitas
pequeñas pero arroja flechas muy ligeras, las arroja hasta el Quervente y aun
al rey del averno. Esta desnuda de cuerpo, mas su inteligencia envuelta.
Dotada de alas como un ave volotica de aca pase alla ya a los hombres,
ya a las mujeres y se apormenta en el corazon (intranas). Tiene un arco
muy pequeño y una flecha en el arco; la flecha siempre es pequeña, pero
es lanzada hasta el eter. Y la pequeña aljaba de oro esta a la espalda y dentro

de ella está los funestos dados, con los q. a un mismo me viene con frecuencias
todas (mis cosas) son salvajes, todas. La lampara siendo mucho más pequeña
alumbraba (domina) al mismo sol. Si tu te apodera, de él, apisionándolo con du-
elo y no te compadescas. Si lo ves llorar, cuida no te engañe. Si rie, suje-
talo, y si quiere berarte, buege: el beso es maligno, los labios tienen veneno. Si
dice: «Toma esta arma, te hago don de cuantos tengo» no toques los engañitos
regalos: porque toda esta cantada por el fuego»

Fecerito

Idilio 19. - El ladrón de panales.

En cierta oración ^{mal} una abeja picó al afortunado ladrón que metraía panal en
una columna, le aguijoneo todas las estremidades, delos de los dedos de los pies; él
se dolía y se soplabá las manos y pateaba la tierra y daba saltos; sus tier-
ra dolía a Venus y se quejaba de que la abeja es un animal ciebo, pequeño
y hace muy grandes heridas. La madre recidore dijo: tú no eres semejante
te a las abejas? Tu eres ciertamente pequeño, mas enan grandes he-
ridas haces.

Sapo.

1.ª - A Venus.

O Venus inmortal, la de pintados troncos - hija de Júpiter misericordiosa de engañitos, Te ruego -

que no opimas con penas y penas - mi corazón, oh veneranda. = Mío m'a' m'i, si
algun^{da vez?} que otra vez - escuchando. deslejos mis ruegos - me obedeciste^{después de...}, y abandonando
la casa paterna - viviste, el dorado = como un cisne: te conducían bellas - y
veloces gorriones a la oscura tierra - batiendo fuertemente sus alas desde el cielo - a tra-
ver del eter. = Llegaron en un momento: tu oh diadora - mostrándote curiosa
en tu rostro inmortal - dejas que pienso, suplico, y para que - allí te llamo = y que
quiero, proclamo, que se haga de mi corazón. ¿quien pues, fíjate o quien es
atrás a tu amistad? Quien a' tí - oh sapo, te hace mal? = Porque si luego
pronto te pregunté: - si no aduirtes dones, ~~Oh~~ daré: si no besa pronto
besará - aunque no quisiera = Ven a' mi ahora también y librame del
enojoso - cuidados: las horas que llebar a término - mi corazón desca, acaba:
y tu misma - se mi aliada =

Erinna.

A la fuerza.

Salud, Fuerza, hija de Marte - la de mitra de oro, primicia belicosa - que
habitas ^{en la torre} majestuosamente al Olimpo - siempre inalterable = La Necesidad severa
te dio a' ti sola - el don real de un poder indestructible - para que teniendo poder vivi-
mente - gobernaras = Bajo tu signo de fuertes cornos - las ~~partes~~ ^{partes} de la tierra y del blan-
co mar - ~~regitas~~ ^{regitas} (vires); y tu gobiernas seguramente - los pueblos (guerreros) = El tiempo

interminable que destruye toda, las cosas - y transforma la vida en uno y otro mu-
tidos (de mil modos) - a ti sola el viento que hincha (las velas) de tu poder no cambia-
Porque creste tu sola (de todas) los mas fuertes - hombres y guerreros y robustos, das a luz-
de modo que reuniras como campo de espigas de ~~Cereales~~ - fruto (u.º) de hombres.
Fierro

Carmen y'.

Ni celebrará, ni haré elogio de un varón - ni por la fuerza de pisⁿⁱ en la lucha
ni aunque tuviere la estatura y fuerza delos Ciclopes - ni si veniera corriendo al
Borea, tracio, - ni aunque fuese mas gracioso en su rostro que Titon - y ates-
vara mas riquezas que elida, y Cínio - ni aunque fuese mas rey que Pe-
lops el hijo de Atalanta - ni aunque tuviera voz mas dulce que Adrasto - ni
aunque tuviera toda la gloria, excepto el ardor bélico. - Porque no es un
hombre bueno en la guerra - si no es imparable viendo un ator carnicero -
y busca al enemigo poniendose cerca. - Esta es la virtud, esta es el mejor
premio entre los hombres - y mejor es si se encuentra en un joven. -

Gloria común es para la ciudad y todo el pueblo - que un varón con las piernas
abiertas (en actitudes de lucha) permanezca en las primeras filas - firme, y
se olvide un medio de le robando fuga - ofreciendo su vida y corazón heroico
y anima con su presencia (estando presente) a caer al que está a su lado (cerca) -

Este es el hombre bueno en la guerra. — El mismo cayendo en la primera fila,
perdió su vida amada — dando gloria a su ciudad, pueblo y padre — y muy
herido por delante en el pecho — en el redondo escudo y la lanza — lo
mismo jóvenes y ancianos le lloran — y toda la ciudad lo llora con
profundo dolor. Su tumba y sus hijos son muy honrados entre los
hombres — y los hijos de sus hijos y toda su raza (posteriores). Jamás la
muerte gloriosa se desvirtúa ni el nombre de aquel — sino que aun estando bajo
tierra es inmortal — aquece al fiero Marte privo de la vida — cuando era
buen valiente y perseverancia en la lucha y defendía su patria y sus hijos —
Si evita la desgracia de la muerte y da largo tiempo — y habiendo venido — alcanza
la gloria ilustre de la batalla — todos le honran jóvenes y ancianos — y go-
zando muchos bienes se encamina a su muerte (ono) — Cuando la enveje-
cido ocupa lugar eminente entre los ciudadanos, y ninguno — puede dudar
de su ni en su honra ni en sus derechos — Todo, en los ritos públicos, jóvenes
iguales — y ^{niños} ancianos le ceden el asiento — Intente con ardor algun
varón llegar a la cuspide de esta virtud sin abandonando la guerra.

Homero —

^{Patrolo} a llorado con inmensos dolores por
aquella que es el alma de P. H. Apolo
en Nicom.

Iliada - canto 23.

Y Aquiles no permitió que los Mirmidones se dispersaran — sino
+ en un momento rompió los dos enemigos valientes, falanges — encierrados y contrarios la oleada
de combate —

que el mismo dijo a sus belicosos compañeros: - Mirmidones, de veloces corceles,
mis queridos camaradas, - no desatéis, aun de los carros los caballos de volada ca-
ca - sino que marchando (mas aca) con los mismos caballos y carros - llevemos
a Patroclo: este es el premio delos que murieron. - Y cuando ya no hayamos
saciado del funesto llanto - desatando los caballos, todos comeremos aqui: -
asi dijo: todos reunidos lloraron (lloraron a llorar): estguiles, comensos. - Ellos llora-
ron tres veces los caballos de bellas crines al redor del muerto - dando sollosos;
pues Heteo escuto entre ellos el deseo de llorar. - Se humedecieron las plazas se mo-
jaron las armas de los mortales - con lagrimas: ^{de tal modo} ^{impusieron al comandante del llanto} ^{que} ^{suprimen el temblor llanto.}

Y el hijo de Peleo comensó entre ellos un gemir doloroso ^{sonoro} - colocando sus mata-
doras manos sobre el pecho de su compañero: - illegrate, oh Patroclo, aunque per-
tesca la ira de Pluton - porque yo te cumpliré todo lo que te opaci: - Des-
pués de ^{haber} arrastrado hasta aqui a Hector, darlo a los perros para que lo
coman crudo (despidan chull?) - y matar ante tu pira doce hijos illustes de
Troja, por estar irritado por tu muerte. - Dijo, pues, y maquinaba infames ob-
ras contra el diuino Hector - habiendose ^{mostrando} ^{en el polo} ^{justo} al fercho del
hijo de illektio. - Ellos desarmaron (cada uno) sus espadas broncadas y brillante y
desataron los caballos de sonoro casco. - Y un gran numero se reataron jun-
to a la nave del muerto de saco el dolor por ligero. - Y el mismo les dió un agas-

dable banquete mortuorio. — Ellos blancos, blancos, se veían albedor del hie-
ro (matadero) al ver sacrificados, y muchas ovejas y beladoras cabras: — muchos
cerdos de blancos dientes, reluciendo con la grasa — eran extendidos en
la flama de Vulcano para ser asados: — y en todas partes comía al redor
del muerto sangre en abundancia. — Y los jefes de los aqueos condujeron
hasta el divino Agamenón a este príncipe hijo de Péleo, veloz en la carrera
permaneciéndole á duras penas, (porque estaba) estando irritado ^{en su corazón} ^{contra su es-}
marada. — Ellos cuando se acercaban a la tienda de Agamenón — al mo-
mento ordenaron a los heraldos de resonante voz que colocaran ^{punto al fin} al redor del
fuego un gran tripode: por si permanecían — al hijo de Péleo a que se
lavase las manchas de sangre y polvo. — Y él lo rechazó en absoluto y lo
enfirmit con juramento: — No por Júpiter, el más alto y bueno de los dio-
ses, no es lícito que el lavabo se acerque a mi cara — antes que haga co-
lorado a Patroclo en la pira — le haya elevado trémulo, me haya costado
la cabellera: porque ya un segundo dolor igual — no me llenará el corazón
muertas me cuento entre los mortales. — Pero ahora aceptemos el fatal
banquete — y tu príncipe ^{de los gladiadores} Agamenón veta desde la aurora — a que ^{prai-}
al bosque ^{gan peña} para preparar que el muerto baje al tálamo tenebroso — teniendo los
honores debidos — a fin de que un fuego indestructible le consuma (abrase)

apartándolo pronto.

Después cerca de nuestros ojos y los pueblos melían a' mis jamas. — An'dijo
d'lor le escucharon y le obediéron de la mejor manera. — Y habiendo preparado
cada uno con su propia la comida celebraron el Banquete y nada faltó
el deseo de un banquete completo. — Y cuando hubieron satisfecho el deseo de
bebida y comida marcharon a' acostarse, cada uno a' su tienda. —

Y el hijo de Pelos sobre la ribera del resonante mar, — hacía dando fuertes rullidos entre sus miembros
mirruidos — en un lugar limpio en que las olas lavaban la ribera. — Cuando un viento dulce
que se extendía (por todo el cuerpo) se apoderó del él (le cogió), desatando los cuidados de su corazón —
porque fatigó mucho sus identos miembros — luchando con Hector junto a' la elevada Troya —
el alma del infortunado, Patroclo vino por lo alto — semejante en todo a' él, en la grandera
y en los bellos ojos — y en el talle y en los vestidos que tenía en su cuerpo: — se colocó sobre su
cabeza y dijo estas palabras: — duermes Aquiles, y te has olvidado a' mí? No me des-
cuidabas cuando vivía sino habiéndome muerto! — Sepúltame para que cuanto antes atra-
viere las puertas del Averno? — Las almas, imágenes de los muertos, me rechazarán de
lejos — y no permitirán que me merezca con ellas, al lado allá del río? — Y así ando vi-
gando ante la casa de Pluton, la de las anchas puertas! — Dame la mano, te lo suplico
porque ya en adelante — no volveré del Averno, luego que me hayáis otorgado el fuego! (quinto)
Porque ya no deliberaremos juntos, ^(como cuando) estando vivos, lejos de nuestros queridos con-
parientes: sino que el hado fatal — que me tomó desde que nací me ha divorado.

Y así mismo, Aquiles, semejante a los dioses, el ~~hado~~ (es) - percer bajo los nervios,
de los ilustres Troyanos. - ellas te diré, te encargaré otra cosa, por te persuades -
No te lo quise decir mejor, lejanía de los tuyos, Aquiles - sino que así como comíamos en
nuestras (tu) casa - cuando á mí, cuando á mí, á Menelao, desde Oponte - me con-
dujo a tu casa, á casa del finísimo herido - en aquel día en que mate
al hijo de Anfidamaros - ignorante, sin querer, invitado por el juego de dados -
y allí el caballero Peleo admitiéndome en casa - me alimentó con cuidado y
me nombró un servidor; - así también Iona misma una cueva lo, me, o
de ambos, - aquella anfora (de doradas) que te traximó tu veneranda madre. -
Contestándole dijo Aquiles, digno en la cámara: - Porque llegando aquí, capera que
vda - me encargas cada una de estas cosas? Lo cierto! - las cumplí todas y,
han como un ordenar. - Pero ven una, cena: aunque sea un momento abra-
zarnos ~~el uno al otro~~ por sacarnos del finísimo llanto. - Habiendo hablado
así, fue a coger las amadas, manos - y cada cogió y el alma bajo tierra y como
muerto - desapareció vibrando. Aquiles le levanta espantado - golpeó las manos,
y pronunció Oh triste, palabras. - Oh grande, dioses, que cierto! hay en ^{la casa de Plutón} el ~~esmo~~ -
algun alma y vinagen; más no existe en ellas ninguna permanente! - durante toda la
noche u alma del infortunado Patroclo sobre mí ha estado gimicando y llorando -
y me encargo varias cosas: era admirablemente semejante a él - así dijo:

y salió entre todos el disco del llanto - y la Aurora de rosado Vedor se metió a ellos cuando lloraban - al redor del infortunado muerto -

O. deica. Canto 6º

Nauicaa, donalla hija del rey Aleinos, va en su canoa con sus criadas, a lavar los vestidos a la orilla de la isla en donde de modo y campo se paraba Ulises; escuchan la fauna jugar, con cuyo ruido despertando Ulises y provisto de comida y bebida es conducido a la ciudad. -

Elas tomaron con sus manos las ropas del canoa y las introdujeron en la negra agua: - las apretaron en los brazos y rapidamente establecieron una competencia. Y despues que lavaron y purificaron toda la rrecladad - al momento le extendieron en la orilla del mar - en donde el mar limpia mas los gresgaros, junto a la parte seca. - Habiendose lavado y enjugado con aceite (grasante) tomaron su comida junto a las orillas del rio. - y las ropas permanecian para ser secadas por el rayo del sol. - Y cuando ellas y las criadas se hubieron saciado de comida - se quisieron a jugar a la pelota despues de anojas las tocas. Y Nauicaa la de los blancos brazos comenzo antes ellas su canto. - Como Diana la q. laura a rayos va por las montañas - o sobre el alto Taigeto, o sobre el Himanto; - y con ella las nimfas campeonas hijas de Júpiter el de la Egida - juegan; y Letona (diosa)

gora en un corasón: y ella tiene la cabeza y el semblante más que todas -
y facilmente se distingue y toda, son bellas: - así sobrecalle la indomita don
cella entre sus compañeras. - Mas cuando ya debían volver a casa -
después de sacar los rumbos y plegar las limpias ropas. - La diosa Minerva
la de arules, ojos pero otra cosa, - para que Ulises despertare y viene
a la vista de bellor ojos, que le condujere a la ciudad delo Graio. -
La reina anajo la pelota (no ultimo) a un proximo compañero; - eno de don
cella y la anajo a un profundo torbellino: - ella, diosa grande grito: y
Ulises despertó: - y sentandose se comovió en su inteligencia y corasón.
Ay de mi! a tierra de que hombres he llegado? - Son ellos feroces y salvajes o justos -
y hospitalarios y tienen inteligencia semejante a la divina? - Porque una vez ^{de doncellas} ~~de doncellas~~
he llegado a mi - de ninfa (diosa) que habitan las enredas e cuevas de la
montaña - y la frente delo mar y los vides prados. - O acara ahora entre hom
bres que tienen (el uso de la) palabra? Pero, no, yo mismo probare y veré -
Así diciendo se internó el dios Ulises en el bosque y con un robusto enano
corto de la espesa selva con ramo de hojas para que el cubriese alrede del ena
po las partes venales. - El Ulis a andar, como un leon alimentado en las selvas,
comiendo en su fuerza - que es combatido por la lluvia y el viento; y sus ojos
le brillan: y se contra los bigotes y orejas y contra las uñas ^{salvajes} ~~salvajes~~; el estómago

go le ordena intentar ir contra un completo Ucano de carne y hueso; — An' Minus
debia mezclarse entre las jovencas de abundantes bucles, aun estando desnuda;
por que la necesidad le apremia. — El Kapascio temible entre ella, desbordado por
el Agua del mar: — comiencen amontonados de un lado para ^{una para otra, y a la} otras a las playas que estaban proximas.
Sola la hija de Aleinoo permanece, porque a ella Minus — pero al fin en su
corazon y quite el temor de sus miembros — se puso estando de frente. Y Minus duda-
ba si rogaria a la doncella de bellor ojos cogiendole las rodillas — o de de lejos
con voces melifluas — rogaria, que le mostrase la ciudad y le diera vestidos. —

En esto penso para si pensando que era muy ventajoso — rogar de lejos con pa-
labras dulces — no se imitase la doncella en su corazon si le tomaba las rodillas,
al momento pronunció un discurso dulce y astuto: — Oh princesa, te ruego de
rodillas: ¿quien ^{eres tu} quisiera que seas, dios o mortal? si eres algun dios de los que
habitan el espacioso cielo — yo te comparo muchos en aspecto, tamaño y tallo
a Diana, la hija del gran Júpiter — si eres mortal de los que habitan en la
tierra — muy felices contigo sera tu padre y veneranda madre — y muy felices
tus hermanos: el corazon para ellos mucho — que con alegrías se reaniman por
tu causa — Mucho tal tallo ^{tallo} entiendo en la danza. — Pero feliz sobre todos es en
corazon, aquel — que te colme de regalos y te conduzca a su casa. — Porque ja
mas vi con semejantes tal mortal. — hombre ni mujer: la admiración me tiene

aborto. — En Delo, cuente ver junto al altar de Apolo — vi brotando un tal
tierno tallo de palmera. — Porque también llegué allí y mucha gente me
seguía en el camino en que me debía acaecer grave inquietud. — Y así
como viendo aquello me maravillé en el corazón largos tiempos; pues, ¡a
un tal Nátago brotó de la tierra — ari, mujer, a ti te admiraré si vienes
y he temido mucho tocarte los rodillos: un fuerte dolor me embarga.
Ayer a los veinte días escape de la negra mar — en cuyo tiempo siempre
la ola y la terrible tempestad me me llevaba desde la isla de Ojigia;
y ahora el genio me lauro aquí — para que también (en esta tierra) supas
mal. Porque no esco — haber acabado, ¡llas que lo, dios am. llevaran
a cabo muchas cosas en adelante. — ¡llas, primera, compadecete de mí por
que después de sufrir muchos males — llegue a ti la primera; no cono-
ce a ninguno de los demás. — Los hombres que ~~habitan~~ habitan esta ciudad y tierra.
¡Ilustrame la ciudad y dame un tiro de tela para que me cubra,
si acaso al venir aquí traigas alguna cubierta para la ropa. — Ojala
que los dioses te den tantas cosas cuantas tu corazón desea — y te concedan
(en compañía) mi nombre, una familia y una concordia buena! Porque
lo mejor y más principal de todo es que cuando pensando a cosas, mas
de y mujer gobiernan la casa. Los desacordes tienen muchos sufrimientos

los concordes, alegrías; estos se atiende extremadamente. Se contesta. Vauri-
cas la de los Blancos brazos: - buerped, aunque uno parece un hombre bajo
ni perverso - (Júpiter mismo Olímpico reparte el bien a los hombres - buenos y malos,
según quiere, a cada uno - y a ti te habda de estos, últimos) + conviene con los
reportes por completo. - Ahora puesto que llegas a nuestra ciudad y tierra -
ni te faltara vestido ni algo de lo que conviene al desgraciado que se encara
suplicante. - Yo te mostrare la ciudad, y te dire' el nombre de los pueblos: -
Los Griegos habitan esta isla y esta ciudad? -

Diogenes Laertius.

Testamento de Aristoteles.

Estara ciertamente bien: mas, por si algo ocurriere, Aristoteles ordena lo siguiente:
que Antipatros sea tutor de todo y para siempre. Y ~~misos~~ Nicanor (llegando
la mayor edad) que Aristomenes, Fimarco, Ipparco, Dioteles, Teofrasto (si qui-
re y le es posible) cuiden de los ^{inclavos} niños, y de Espilida y de las cosas que quedaran.
Y cuando la hora (edad nubil) sea para la niña, darsela por esposa a Nicanor.

Mas si algo ocurre a la niña, no lo que suceda, ni sea antes de casarse,
ni casada, ni teniendo hijos, Nicanor sea dueño de disponer del niño y de lo
demas dignamente de él y de sus sucesores. Cuida Nicanor de la niña y del
niño ~~siempre~~ para que juzgue las cosas referentes a los niños como siendo pa-

dre y hermanos. Si antes ocurriere algo a Nicanor, lo que Dios no quise, antes de casarse con la niña, ni después de casado, ni teniendo hijos, lo que él disponga, esto sea lo validero.

Si Neopanta quisiere vivir con la niña, (desponga) sea como respecto a Nicanor; y si no, que los tutores deliberando con Antipatro dispongan de la niña y del niño como les parezca ser mejor. Que los tutores y Nicanor acordando se el niño cuiden también de Epilide, que fue para mí fiel, y de todo lo demás y si quiere casarse que sea dado no indignamente de nosotros. Que se de por los testamentarios primeramente a la misma un talento de dinero de lo que queda y tres esclavillas, si quiere y la heriva que tiene y al niño Pirreo. Si quiere vivir en Colcis (viva) en la herpedenia que esta junto al puerto, y si en Stagira, en la casa praternea. Quiera una iudicia de estos que los tutores la amueblen (con muebles), con lo que parezcan ^{ser} ^{buen} bastantes a ellos y a Epilide.

Quede Nicanor del niño elirmex para que sea devuelto a sus parientes de un modo digno de mí, con todos los bienes que hemos recibido de él. Que sea libre Ambranda y que se le dé, cuando la niña sea dada en matrimonio 500 dracmas y la esclavilla q' tiene. Que se de a Tito, por la esclavilla que tiene la comprada, mil dracmas y un mira. Y a Simo

aparte del diaro primero y la otra mita que se le compte una esclava y se le de diez
10.

Y que Pajón sea libre cuando le mita se cae y Filon y Olimpio y su hijo.
Que no se venda ninguno de los esclavos que me han servido, sino que se
le utilice. Y cuando llegue a la mayor edad sean puestos en libertad según su
mérito (conducta).

Que cunden de las estatuas hechas por Gniliou, a fin de que una vez ac-
badas se coloque (en su sitio), la de Nicanor y la de Proximo que pensaba hacer,
y la de la madre de Nicanor; y que coloquen la de Abade de Aninuestro
para que sea un recuerdo de él, pues que murió sin hijos. Que dedique
a Ceres en Nueva o donde se crea oportuno la de nuestra madre. Y cuan-
do haga la repultura que coloquen en ella los huesos exhumados de Po-
tias según ella ordenó. Que Nicanor habiéndome salvado dedique a Júpiter
salvador y Minerva salvadora un Hágire la estatua de piedra de cuatro co-
dos que yo ofrecí por él en promesa.

Pausanias.

Monumento de Demócrito.

Dicen que en lo antiguo en Calauria el Templo de Apolo, cuando tam-
bien Delfos lo era de Neptuno. Y se dice esto que cambiaron mutuamente

las regiones. Dicen y recuerdan tambien cierto oraculo: que habitaron a Tro
i Delos a Calauria a Delfos divina y a la elevada Helos.

Hay, pues, alli un templo consagrado a Neptuno: una virgen ejerce en él
las funciones sacerdotales, hasta que llega la edad del matrimonio. En el
interior del recinto esta la tumba de Demobates. Y me parece que ala
(hado) divinidad ~~montó~~ ^{castigó} cuando vengativa es más con este que antes con Ho-
mero. Pues si condujo a Homero privándole de los ojos, vagando por la
tierra, acosado por el hambre, segundo mal sobre tan grande mal; hizo
experimentar a Demobates en la vejez la amargura del destierro y la muerte
te fué mas violenta. Se dicen acerca de este, muchas cosas por el mismo
y por otros (acuerda) que de las riquezas que Harpalo trajo del Asia, él
no participó. Voy a explicar lo dicho anteriormente, como sucedió.

Harpalo, cuando vino de Atenas, atravesando en una nave, hasta Creta, fué an-
unciado no mucho después por los esclavos que le servían. Esto dicen que él fue
anunciado por un macedonio llamado Panamias. Filoxeno, de Macedonia que
ya reclamó a Harpalo mismo de los Atenienses cogió al amargado de las ri-
quezas cuando vino a Rodas. Periendo a este esclavo le preguntó de cuanto sabía
(sobre) quienes tomaron (por aseo) algo de las riquezas de Harpalo. Enterado, en-
vió cartas a Atenas; en las mismas cartas enumerando a los que tomaron (algo)

de Harpalo y no solo a' estos sino cuanto tomó cada uno de la misma (ng.)
No hizo mención en el principio de Demostenes que era odiado al extremo
^{para} por Alejandro y (aquín) el mismo le había injuriado a particulares. (Don de
bida) pues a Demostenes honores por parte de los griegos y por la de los habi-
tantes de Calauria.

Diocirio Longino.

Compación de Ciceron y Demosthenes.

No por razón de otra cosa alguna que esta me parece; como dirimo Teren-
ciano, (digo si es licito tambien a' nosotros como griegos, formar algun juicio)
que Ciceron se diferencia tambien de Demostenes en las grandezas. Este,
(pues) por un sublimis generalmente severo, Ciceron por la efluencia. El
nuestro por su parte podria compararse a' un rayo que cae con este
pito sobre la tierra o' al estampido de un trueno por el como inflama
y juntamente demuestrara cada una de las cosas, con violencia
con rapidez, con fuerza y con vehemencia; mas Ciceron (a' mi juicio) co-
mo un incendio muy amplio, se extiende y demuestrae por todas par-
tes, teniendo nublado y siempre permanente el fuego que se divide en
todas direcciones en el mismo punto y se aumenta o' disminuye
según se quiere. Mas nosotros podreis juzgar mejor de estas cosas ^{la oportuni-}

dad del sublime y elevación de Demóstenes, (estas en las exageraciones y
en las pasiones violentas y allí donde conviene convencer por comple-
to al oyente; la (oportunidad) de la afluencia donde conviene abrumar.
Pues es conveniente en los desenvolvimientos, en los epílogos en general,
en las digresiones, en todas las explicaciones, en las demostraciones, en
las narraciones y descripciones de la naturaleza y en no pocas otras
partes del discurso.

Procrates.

Discendi studium.

Si eres estudioso serás erudito. Conviene con los ejercicios las cosas que sabes;
aumenta con los estudios las que has aprendido. Porque es igualmente
vergonzoso que escuchando un discurso útil no lo aprender, y ofreciéndote
por los amigos algo bueno no lo tomar. Conviene el ocio de tu vida en la
afición a los discursos; porque así te ocurrirá aprender fácilmente lo que
descubrierte difícilmente por los otros. Tampoco quita que muchas de las cosas
que se escuchan son mejores que las que se ven; algunas, estas pasan
rápidamente, aquellas permanecen en todo tiempo. Porque sola la ciencia
es inmortal entre todas las adquisiciones.

No titubees ^{ceder} a través un largo camino (para ir) a lo que te ~~anuncia~~ ^{anuncia}.

circunstancia algo útil; porque es vergonzoso que los comerciantes, atraviesen
tan grande mara para aumentar la fortuna adquirida y que los jóvenes
no sufran los caminos de tierra para constituir mejor su propia inteligencia
de corte en la conducta y afable en la palabra; es propio de la corte
hablar a los que encontramos; y de la afabilidad hablarles familiarmente.
Conducete con agrado ante todos y rivete de los mejores. Pues así no
serás odioso a los unos y llegarás a ser amigo de los otros. No tengas con
los mismos frecuentes entrevistas, ni largas sobre los mismos asuntos,
pues la hartura es propia de toda la cosa.

Como se han de elegir los amigos.

No te hagas amigo de nadie antes de que puedas averiguar como se le
conducirá con sus amigos anteriores, pues tan por seguro será contigo co-
mo qui aquellos. Harte sin precipitación amigo y una vez hecho es-
tuerate por perseverar; porque es igualmente vergonzoso no tener ningún
amigo y cambiar frecuentemente de ellos. Si experimentas a tus
amigos con perjuicio, ni seas desconocedor de los mismos; conseguirás
esto si no necesitas de ellos fingir que los necesitas.

Habla de lo que se puede decir como (a pie) reservado. Pues no con-
siguiendo (nada) nada perderás; si conigui conocerás mejor el carácter de los

amigos. Experimenta a' los amigos en las desgracias de la vida y en su participación en los peligros, porque experimentamos el oro con el fuego y a los amigos juzgamos en la adversidad. Pues usar de la mejor manera de los amigos si no esperas sus peticiones, sino que adelantan dote las auxilios, en las ocasiones oportunas. Considera igualmente ver y oírse vencer a' los enemigos en las cosas malas y ser vencido de los amigos en lo bueno.

Advierte entre los amigos no solo a' los a' los que se afligen en las desgracias, sino a' los que no son envidiosos en las prosperidades; porque muchos se afligen con los amigos cuando son desgraciados, mas envidiados cuando obran bien. Acuérdate de los amigos ausente ante los presentes para que parezcas no desconfiar de los ausentes. (a' Demócrito)

Finis.

Jacob por consejo de su madre recibe la bendición en vez de brío.